

1112 com

Bellechasse-Etchemins

La Voix du Sud

Volume 40, numéro 4, le dimanche 21 janvier 2001

36 PAGES

Beaux Bébés 2000

VOIR EN PAGE 13

- Impressions
- Copies couleur
- Lettrage



Estimation gratuite

383-5300

Unités de fiducie
Cominar

9,50%
Rendement annuel

FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE

Claude Letarte
Conseiller en placement
(418) 654-2399
1-800 463-5659

*Taux sujet à changement sans préavis.

VENTE
de fermeture

Dernière chance

de vous procurer
des chaussures pour
hommes et femmes à
des prix **Fou...Fou**
10\$ 20\$
15\$ 25\$

JUSQU'AU 31 JANVIER 2001

Chloé Lamontagne, prop.
Chaussures
CAPRI
Chaussures Hommes et Femmes
197B, route 204,
Sainte-Justine
383-3641

Pour le 150e de Saint-Raphaël

Une soirée mémorable

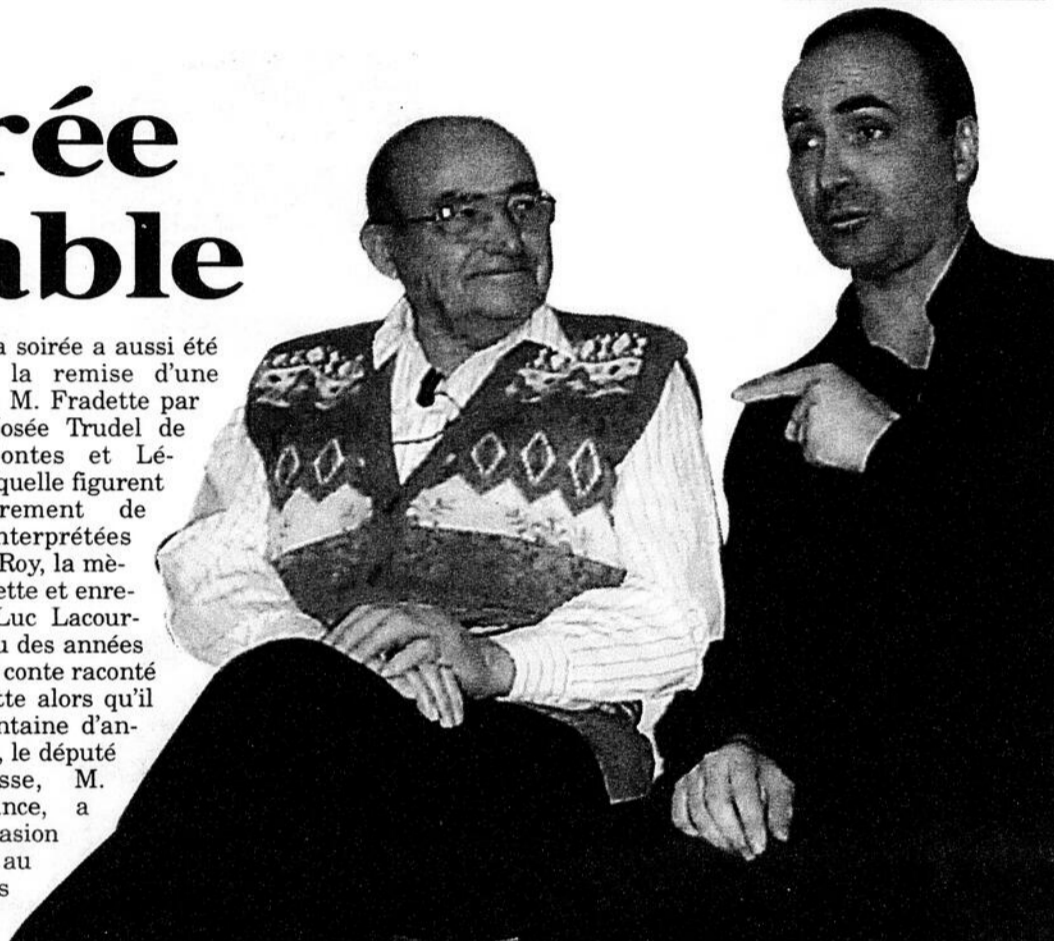
◆ André POULIN

M. Claude Desnoyers, président du comité organisateur des Fêtes du 150e de Saint-Raphaël, ne pouvait mieux dire en qualifiant de véritable cadeau la soirée contes et légendes avec Michel Faubert et Ernest Fradette, organisée au centre communautaire de Saint-Raphaël, le samedi 13 février dernier.

Devant une assistance de 250 personnes, le conteur traditionnel, Ernest Fradette, et son protégé, Michel Faubert, à qui il a transmis l'héritage qu'il avait lui-même reçu de son père Cléophas, ont en effet fait revivre au public une soirée mémorable s'inscrivant dans la tradition des soirées d'une époque révolue au cours desquelles on ne devait assurément pas s'ennuyer. Les éclats de rire et la bonne humeur ont en effet régné tout au cours du déroulement de ce spectacle unique, qui a toutes les chances de passer à l'histoire comme le dernier présenté conjointement par ces deux hommes. À 77 ans, M. Fradette ne prévoit plus en effet se produire en spectacle encore très souvent et probablement pas en duo avec son protégé, Michel Faubert.

Véritable événement historique, inscrit dans le cadre d'une année tout aussi historique du 150e de Saint-Raphaël, où Ernest Fradette, ce monument de la tradition populaire québécoise a vu le jour, cette soirée contes et légendes demeurera donc à jamais inscrite dans la mémoire de ceux qui y ont assisté comme des instants de vie exceptionnels

et intenses. La soirée a aussi été ponctuée de la remise d'une bande vidéo à M. Fradette par Mme Marie-Josée Trudel de Beaumont Contes et Légendes, sur laquelle figurent un enregistrement de chansons interprétées Mme Adélina Roy, la mère de M. Fradette et enregistrées par Luc Lacoursière au milieu des années 50 ainsi qu'un conte raconté par M. Fradette alors qu'il avait une trentaine d'années. De plus, le député de Bellechasse, M. Claude Lachance, a profité de l'occasion pour remettre au président des fêtes du 150e de St-Raphaël, M. Claude Desnoyers un chèque au montant de 1000 \$.



Les dons et les talents de conteur chez les Fradette se perpétuent de père en fils. Le savoir-faire du conteur a ainsi été transmis de Cléophas à Ernest (à gauche sur la photo), qui se révéla pour la première fois au chevet de son père malade à la demande de ce dernier. Cette tradition se perpétue chez les huit enfants d'Ernest Fradette, qui ne manifestent pas et ne manifesteront pas leurs talents de conteurs tant et aussi longtemps que leur père sera actif. Néanmoins, ce dernier a transmis une partie de son héritage et de son savoir-faire à Michel Faubert, qui a démontré toute la mesure de son talent aux 250 personnes présentes, samedi dernier, à Saint-Raphaël. on le reconnaît à droite sur la photo.

La Voix du Sud passe aux mains du Groupe Transcontinental

Dans la foulée de la transaction annoncée en novembre dernier avec les Journaux Canadiens Hollinger, qui s'est concrétisée par l'acquisition des quotidiens le Soleil de Québec, Le Droit d'Ottawa, Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche de Chicoutimi ainsi que de trois imprimeries par Gesca Ltée, cette entreprise de presse a annoncé, jeudi dernier, en fin d'après-midi la vente au Groupe Transcontinental des dix-huit hebdomadaires, dont La Voix du Sud, et des six périodiques d'Unimédia compris dans la transaction

avec les Journaux Canadiens Hollinger.

Cette transaction fait de Transcontinental, le plus important éditeur d'hebdomadaires au Québec avec 61 publications et deux millions d'exemplaires publiés chaque semaine et distribués par le biais de Publi-Sac, un service de distribution qui lui appartient. De plus, Transcontinental qui possède aussi des journaux en Ontario et au Manitoba devient avec ces acquisitions le 2e plus important éditeur au pays.

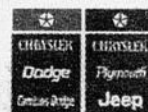
OFFRE PROLONGÉE

La vente
Merci
CHRYSLER • DODGE • JEEP

Chrysler Intrepid



**NOUS PAYONS LA
TPS POUR VOUS ET
VOUS OFFRONS UN
RABAIS DE 500\$**



Seulement chez
Lapointe
St-Philémon **auto inc**

1299, rue Principale, SAINT-PHILÉMON
469-2144 • 1-800-924-2144

L'offre prend fin le 31 janvier 2001

21

21

21

Harmonisation de la réglementation sur les coupes à blanc

Un premier document est déposé

(SL) Les maires de Bellechasse étudieront au cours des prochaines semaines un nouveau projet qui vise à renforcer la réglementation régionale en matière de déboisement intensif. Les maires du territoire ont reçu un premier document à cet effet le 17 janvier dernier et l'étudieront en compagnie de leurs conseils municipaux respectifs. Il en va de même pour le comité consultatif agricole qui le recevra sous peu.

Selon M. Gaétan Patry, urbaniste à la MRC de Bellechasse, ce nouveau projet de

règlement vise dans un premier temps à renforcer les règles actuelles en augmentant substantiellement les amendes imposées aux contrevenants. Ces amendes seront imposées à l'hectare déboisé en trop. Celui-ci s'appliquera principalement au nord de la MRC et permettra, croit M. Patry, de protéger les terres boisées de ce secteur contre la prolifération indue des terres agricoles. L'érosion des terres, l'élimination de haies brise-vent naturelles et la conservation de la beauté du paysage actuel sont, d'ajouter M.

Patry, d'autres aspects militant en faveur du renforcement de la réglementation actuelle.

De plus, question de donner à cette nouvelle réglementation une force supplémentaire, des règles similaires devraient être adoptées dans au moins trois autres MRC, soit celles de l'Islet, Montmagny et les Etchemins.

Les MRC de Desjardins et Chutes-de-la-

Chaudière devaient aussi l'adopter mais rien n'est encore sur avec la venue de la nouvelle méga-ville qui regroupera ces deux territoires.

Cette harmonisation de la réglementation devrait être suivie de l'embauche d'un ingénieur forestier commun qui verra à son application. Si tout va bien, le nouveau règlement entrera en vigueur au printemps.

Développement durable

Des cours de formation seront offerts

Le Groupe d'intervention de la rivière Boyer invite les producteurs agricoles vivant dans le bassin de la Boyer à prendre part à une série de quatre cours de formation sur le développement durable.

Ces cours débuteront lieu en février et auront lieu au Centre de formation agricole de la Polyvalente de Saint-Anselme. Ils porteront sur quatre sujets bien précis

(gestion de l'eau, gestion des sols, fertilisation et réduction des pesticides) et seront offerts en collaboration avec les quatre clubs environnementaux du bassin de la rivière Boyer, soit Ferti-conseil, le Club de rendement optimum de Bellechasse, le Club de fertilisation de la Beauce et le Club de fertilisation des Chutes-de-la-Chaudière.

Pour obtenir plus de renseignements sur ces cours, communiquez avec François Lajoie, coordonnateur du GIRB, au 883-3347, poste 651.

Règlements sur les eaux usées


La MRC de Bellechasse les adopte officiellement

(SL) Le conseil des maires de Bellechasse a officiellement adopté, lors de son assemblée du 17 janvier, ses trois règlements sur la collecte, le transport et le traitement des eaux usées de son territoire.

La MRC mettra en branle, d'ici le printemps, tout le processus menant à la mise en force de ceux-ci. La coordination sera assurée par le personnel de la MRC et on cherchera à signer des ententes pour le transport et le traitement de ces eaux usées au cours des prochaines semaines.




Lunetterie

SEARS



Choisissez une paire de lunettes parmi notre

Collection Mode

et épargnez:

75

\$

Choisissez une seule paire de lunettes (verres et monture) parmi notre collection mode et, sur présentation de ce coupon, épargnez 75\$ sur le prix régulier.

Un coupon par achat. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. N'a aucune valeur en espèces. Offre valide dans la province de Québec seulement. Ne s'applique pas à la collection Sélecte. Expire le 28 février 2001. Sears Canada Inc.

Lunetterie

SEARS

Les lunettes illustrées sont à titre d'exemple seulement.

Lac Etchemin 625-4981

LES AVOCATS

POULIOT LECUYER

Société en nom collectif

Me Céline Plante

584, Rte Bégin, suite 204, C.P. 687, Saint-Anselme
Téléphone : (418) 885-9454
Sainte-Foy • Baie Saint-Paul • Montréal

Site WWW : <http://www.droit.com>

Francine Boily

PSYCHOLOGUE
CONSEILLÈRE D'ORIENTATION

88, boul. Bégin, Sainte-Claire

418-883-2441

Sur rendez-vous

MAIGRISSEZ MAINTENANT

Perdez jusqu'à 30 livres en 30 jours

J'aimerais vous offrir un ÉCHANTILLON GRATUIT DE 3 JOURS de ce merveilleux produit qui:

- Coupe l'appétit et donne de l'énergie!
- Réduit les besoins de sucre
- Accélère la perte de gras
- Mangez la nourriture que vous aimez!
- 100% sécuritaire et naturel!

pour obtenir un ÉCHANTILLON GRATUIT contactez madame Raymonde Fournier au (418) 885-9313 ou 1-877-885-9313.

SOIRÉE D'INFORMATION

Bar Le Bellevue à Lac-Etchemin

LE 22 JANVIER 19h30

Réservez votre place : 885-9313

HOT • HOT • HOT

Samedi le 27 janvier

Pour vous...
3 danseurs
et 3 danseuses

On vous attend en grand nombre!



BAR

Saint-Léon-de-Standon
642-2555

DE L'EAU




Quoi?

Vous avez de la difficulté à comprendre dans le bruit ?

La prothèse de technologie numérique permet maintenant de résoudre ce problème. Elle s'ajuste automatiquement en amplifiant la parole tout en réduisant les bruits ambiants. Disponible dans tous les modèles dont la prothèse super-miniaturisée.

Un essai vous convaincra de son efficacité



BÉRUBÉ • BRASSARD

AUDIOPROTHÉSISTES
PROTHÈSES AUDITIVES
L'oreille... entendre battre la vie.

QUÉBEC
320, St-Joseph, bureau SS 036 **522-3656**

LORETTEVILLE
Centre médico-dentaire
153, boul. Valcartier **842-0793**

LÉVIS
53, ave Bégin **835-0497**

EXTÉRIEUR SANS FRAIS : 1-800-363-7386

Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE avec la carte d'assurance-maladie de Québec (pour les gens qui répondent aux critères)*.

* Le modèle illustré n'est pas payé par la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

Pro-Ams Trust

8,75%*
mensuel

(minimum 10,000)
*Rendement sujet à changement
Disponible également à votre caisse

Desjardins

Valeurs mobilières Desjardins
Gino Boivin - Steve Boivin
Conseillers en placement

50, Route du Président Kennedy,
Bur. 280, Lévis
Membre FCPE
Tél.: (418) 833-8353 • 1-877-406-2146

En Chaudière-Appalaches

Québec investit 7,2 millions \$ en formation professionnelle



Mme la ministre Linda Goupil et le président de la C.S. de la Beauce-Etchemin, M. Charles-Henri Lecours, lors de l'annonce de l'octroi d'une subvention de 2,2 M\$ au Centre de formation professionnelle de Sainte-Marie.

(AP) Laissée pour compte durant plusieurs années, la formation professionnelle a reconquis au cours des dernières années ses lettres de noblesse dans les milieux de l'éducation, qui reconnaissent aujourd'hui l'importance de former une main-d'œuvre qualifiée pour répondre aux besoins des entreprises et ainsi contribuer à leur essor et à celui de l'économie en général.

Cette reconnaissance du bien-fondé et de la nécessaire présence de la formation professionnelle s'est d'ailleurs traduite de façon concrète au cours des dernières années par des investissements substantiels du ministère de l'Éducation dans la formation professionnelle. Les plus récents de ces investissements en Chaudière-Appalaches chiffrent une somme de 7 266 546 \$ et s'appliquent à trois projets.

MÉCANIQUE AGRICOLE À SAINT-ANSELME

Il s'agit pour l'un du projet d'implantation du programme de mécanique agricole au Centre de formation agricole de Saint-Anselme. Des investissements de 2 210 066 \$ devront être consentis pour agrandir et

centre de 1521 mètres carrés, réaménager 556 mètres carrés de ses locaux actuels et acheter les équipements nécessaires à la dispense de ce cours aux cohortes de 20 élèves qui le suivront durant deux années consécutives, vraisemblablement à compter de septembre 2001.

De cette somme, 2 010 613 \$ seront financés par le ministère de l'Éducation, 100 000 \$ par la C.S. de la Côte-du-Sud et 99 453 \$ par le remboursement de la TPS.

CINQ NOUVEAUX PROGRAMMES À SAINTE-MARIE

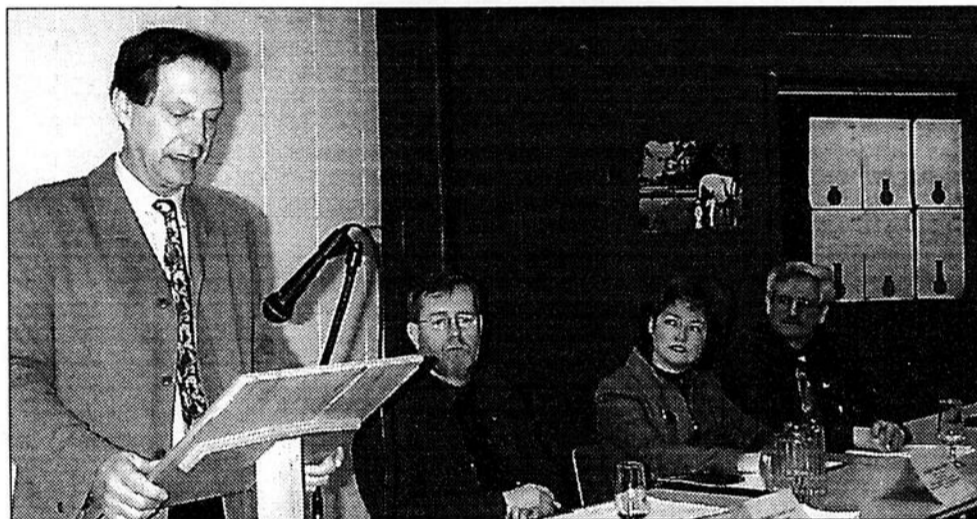
Depuis longtemps négligée en ce qui a trait à la formation professionnelle, en raison de ce que le député de Bellechasse et président du caucus des députés ministériels, M. Claude Lachance, appelait une erreur historique, le secteur de Sainte-Marie de la C.S. de la Beauce-Etchemin profitera dans le cadre de ces nouveaux investissements en formation professionnelle d'une subvention de 2 214 257 \$ pour agrandir et réaménager son Centre de formation professionnelle et acquérir de nouveaux équipements afin qu'il puisse offrir sur une base permanente les programmes Ébénisterie et secrétariat à 60 élèves chacun ainsi que les programmes Lancement d'une entreprise, comptabilité et conduite de machines industrielles à 20 élèves chacun. La commission scolaire investira, pour sa part, un million de dollars dans ce projet qui permettra d'accroître de 2 415 mètres carrés le Centre de for-

mation professionnelle de Sainte-Marie et de réaménager 556 mètres carrés de plancher du centre existant. Un total de 3 250 531 \$ seront donc investis dans ce projet dont le complément de 146 274 \$ du financement sera obtenu par le remboursement de la TPS.

TECHNIQUE D'USINAGE À LA C.S. DE L'AMIANTE

Enfin, la commission scolaire de l'Amiante s'est vu accorder une subvention de 2 961 876 \$ pour offrir sur une base permanente à 40 élèves de jour et 20 élèves de soir le programme de technique d'usinage. 2 201 876 \$ de cette somme serviront pour l'agrandissement et l'aménagement d'une

partie du Centre de formation professionnel Le Tremplin et 760 000 \$ pour l'acquisition d'équipement. De plus, cet investissement permettra de rendre conformes aux recommandations du Ministère les ateliers des programmes de mécanique d'entretien préventif et prospectif industriel et de mécanique industrielle de construction et d'entretien tout en doublant la capacité d'accueil de ces deux programmes pour la faire passer à 40 dans le cas du premier programme et à 80 dans le cas du second. Un total de 120 nouvelles places seront donc créées avec ces investissements du ministère de l'Éducation dans le Centre de formation professionnelle Le Tremplin.



Lors de l'annonce de l'octroi d'une subvention de 2 M \$ au Centre de formation agricole de Saint-Anselme, jeudi dernier, M. Denis Bertrand, président de la C.S. de la Côte-du-Sud, a souligné qu'au cours des six dernières années, le ministère de l'Éducation avait déjà investi plus de 7,5 millions \$ dans la formation professionnelle à la C.S. de la Côte-du-Sud. À sa gauche, on reconnaît M. Gaston Caron, directeur général de ladite commission scolaire, la ministre, Linda Goupil, et le député, Claude Lachance.

CLINIQUE CHIROPATRIQUE SOPHIE CHABOT

- Soins chiropratiques pour toute la famille
- Radiologie sur place

JOURS D'OUVERTURE
Lundi - mercredi - vendredi - samedi
Sur rendez-vous

Membre de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec

584, boul. Bégin, Suite 205
Saint-Anselme
885-9366

À moi de profiter du tout nouveau DUO REER Desjardins

Avec Desjardins, l'union fait la force. À preuve, le DUO Desjardins qui combine l'épargne à terme Gestion active Desjardins et une épargne à terme conventionnelle.

Pour votre REER 5,75 %*

Pour un investissement minimal de 10 000 \$** d'une durée de 5 ans, vous obtenez un excellent taux de 5,75 % sur la moitié de votre placement investie dans l'épargne à terme conventionnelle. L'autre moitié, investie dans l'Épargne à terme Gestion active Desjardins, bénéficiera du potentiel de rendement supérieur des marchés internationaux. Et dans les deux cas, votre capital est entièrement garanti.

Alors, que ce soit pour bâtir, consolider ou diversifier votre portefeuille, renseignez-vous sur le DUO Desjardins auprès de votre conseiller à la caisse, au 1 800 CAISSES, ou visitez notre site Internet www.desjardins.com

* Taux sujet à changement sans préavis.

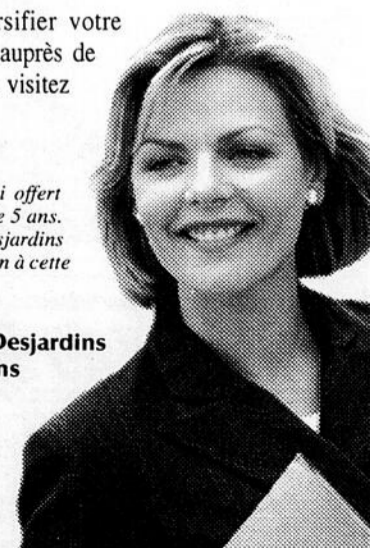
** Offre d'une durée limitée. Un taux de 5,25 % est aussi offert pour un investissement minimal de 5000 \$ d'une durée de 5 ans. Le rendement de l'Épargne à terme Gestion active Desjardins pourrait être nul. La Caisse se réserve le droit de mettre fin à cette offre en tout temps.

Desjardins

Les caisses populaires Desjardins de la MRC des Etchemins

Ste-Justine
Lac-Etchemin
St-Camille
St-Just, Montmagny
St-Cyprien

St-Magloire
Sainte-Rose-de-Watford
Saint-Luc
Ste-Sabine



PHYSIOTHÉRAPIE SYLVIE DROUIN

• CSST • SAAQ • Assurance personnelle

135, rue Principale
SAINTE-JUSTINE
(centre professionnel Coop)
383-5859

212, 2e avenue
LAC-ETCHEMIN
Tél. et fax :
625-3637



Réparation et fabrication de prothèses dentaires et sur implants

CONSULTATION GRATUITE

HEURES DE BUREAU:
Lundi et jeudi: 9h00 à 21h00 • Mardi et vendredi: 9h00 à 17h00
• Mercredi: 9h00 à 12h00

202, 3^e Avenue - Rte 277 Lac-Etchemin 625-3218

LIQUIDATION 2000

Taurus LX 19 900\$*

19 000\$*

Focus ZTS

APPALACHES

Sainte-Justine 383-3412
Sans frais: 1-877-340-3412 • fordappa@sogetel.net

*Voir conditions

CÔTÉ & BLOUIN
 OPTOMÉTRIE et
 SOINS VISUELS

Services visuels complets

- Examen de la vue
- Lunettes
- Verres de contact

LABORATOIRE DE TAILLAGE SUR PLACE

Service professionnel

207, 2^e Avenue, Lac-Etchemin

625-5253

MicroDermex

- Rides
- Cicatrices d'acné
- Ridules autour de la bouche
- Dommages causés par le soleil
- Cicatrices de chirurgie
- Vergetures
- Maquillage permanent
- Raffermissement des muscles du visage.



Avant



Après



Avant



Après

Journée Porte Ouverte

Lundi le 22 janvier

de 13h00 à 21h00

Essai et consultation
GRATUIT

Clinique Capillaire Labbé

27, Notre-Dame Nord, Ste-Marie, Bce
 Tél.: 1-800-528-6368 • 1-418-387-6368

Les billets du redac



UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT

Le message du Centre de santé des Etchemins est on ne peut plus clair: "On n'en est plus à parler de pénurie de médecins dans la région des Etchemins mais bien de manque de services pour les citoyens des Etchemins, voire même de menace à la vie de certains patients".

Des patients qui devraient être suivis régulièrement par leur médecin voient, par exemple, leurs rendez-vous reportés de plusieurs mois, parfois jusqu'à un an, ce qui comporte d'énormes risques.

De même, des Etcheminoises et Etcheminois conscients de la difficulté à obtenir un rendez-vous auprès de leur médecin de famille négligent de téléphoner au Centre de santé pour en obtenir un, ce qui comporte, encore là, des risques de détérioration importante de leur état de santé. Plus sages et plus prévenants, d'autres opéreront lorsque c'est possible pour un déplacement vers Saint-Georges, Québec ou Lévis pour réussir à obtenir les soins de santé dont ils sont privés dans leur région.

Judicieux et sensé, ce choix des plusieurs citoyens des Etchemins a toutefois des impacts négatifs sur le chiffre d'affaires de plusieurs commerces du milieu, qui perdent ainsi une partie de leurs clients au profit de leurs concurrents des grands centres en raison justement des conséquences de la pénurie de médecin qui prévaut dans Les Etchemins.

En dernier recours, certains citoyens plus vulnérables en raison de leur âge ou de leur état de santé, décideront même de quitter la région pour s'établir dans les grands centres, là où les services de santé sont disponibles et accessibles.

Tant individuellement que collectivement, la pénurie de médecins qui perdurent depuis bientôt 2 ans dans Les Etchemins a donc des effets désastreux pour la collectivité des Etchemins, qui se doit de se ranger massivement derrière le Centre de santé des Etchemins pour faire pression sur la Régie régionale de la santé afin qu'elle acquiesce aux solutions pertinentes proposées par le Centre de santé des Etchemins pour améliorer la situation.

UNE MOBILISATION VITALE

Les démarches entreprises par le Centre de santé des Etchemins auprès des organismes du milieu (municipalités, Chambres de Commerce, Clubs de l'Age d'Or, Cercles des fermières, etc.) dans le but de les informer des conséquences désastreuses de la pénurie de médecins dans Les Etchemins et les inciter à se mobiliser pour obtenir des services de santé adéquats pour les citoyens des Etchemins méritent non seulement d'être soutenues et endossées, mais appuyées avec l'énergie du désespoir par les décideurs des Etchemins. De ceux-là, les 14 maires des Etchemins sont sans conteste les plus habilités et les mieux placés pour se porter à la défense de leurs concitoyens, les mobiliser et, le cas échéant, se rendre à la Régie régionale de la santé pour manifester, réclamer et obtenir que les Etcheminoises et Etcheminois cessent d'être traités comme des citoyens de deuxième ordre.

Le temps des tergiversations est maintenant révolu. Des solutions existent (bonification de la rémunération des médecins de famille acceptant de s'installer dans Les Etchemins, attribution de postes additionnels de médecins boursiers, admission du Centre de santé au programme des médecins diplômés hors Canada et États-Unis, etc.), il ne manque que la volonté de les mettre en oeuvre. Cette volonté nulle autre que la population des Etchemins n'est mieux placée pour l'imposer aux autorités de la Régie.

Pour y parvenir, il est toutefois nécessaire que les citoyens des Etchemins fassent front commun derrière leur Centre de santé, s'approprient les solutions qu'il propose pour corriger la situation et se mobilisent, ce qu'ils ne pourront évidemment faire sans une volonté politique et un engagement de leurs élus et de leurs élites.

PAS DE FAUX-FUYANTS

Ironiquement, la dénonciation par le Centre de santé des conséquences de la pénurie de médecins dans les Etchemins et l'énoncé de la stratégie proposée pour corriger la situation sont survenus la journée même du dépôt du rapport de la Commission d'étude sur les services de santé et les services sociaux (Commission Clair). Dans la panoplie de mesures proposées par ce rapport pour améliorer la qualité des services de santé au Québec, certaines recourent justement les demandes du Centre de santé des Etchemins pour améliorer le problème de pénurie de médecins sur son territoire. Par exemple, la Commission propose de dresser un état de situation significatif des effectifs médicaux tant à l'échelle nationale que régionale et, par la suite, de planifier de façon continue la répartition des effectifs. Voilà justement ce que propose le Centre

de santé des Etchemins pour Chaudière-Appalaches où le nombre de médecins est globalement suffisant mais, où des situations particulières de pénurie existent, notamment dans les Etchemins. La création de groupes de médecine familiale ou d'un régime d'assurance contre la perte d'autonomie sont quelques-unes des autres mesures proposées dans ce rapport dont le dépôt ne doit pas faire perdre de vue l'urgence d'intervenir dans les Etchemins avant que la pénurie de médecins ne causent des torts irréversibles et irréparables aux individus et à la collectivité qu'ils composent.

Va pour le rapport de la commission Clair mais à court terme, il faut que les choses changent rapidement et que des solutions pratiques et efficaces soient mises en oeuvre dans la région des Etchemins.

La Voix du Sud
 Bellechasse-Etchemins
 252, 3^e avenue, Lac-Etchemin

Publié par : LES GRANDS HEBDOS

Propriété de :
 Les Hebdomadaires Unimédia division de Compagnie Unimédia
 Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec

Laurier Pellicelli
 Éditeur
 Brigitte Cloutier
 Directrice
 André Poulin
 Directeur de l'information
 Rock Bizier
 Directeur de la production
 Stéphanie Cloutier
 Graphiste
 Claude Tanguay
 Infographe

Chantal Lessard
 Administration
 et service à la clientèle
 Desneiges Dion
 Serge Lamontagne
 Journalistes
 Caroline Gilbert
 Johanne Lessard
 Conseillères publicitaires
 Imprimerie Canada
 Impression
 Publi-Sac Québec
 Distribution

PUBLICITÉ

LOCALE:
 (418) 625-7471
 (418) 883-2326
 Fax: 418-625-5200

annonces classées
 625-7471
 883-2326
 (de 8h30 à 17h00)

voixsud@sogetel.net

DISTRIBUTION:

19 972 exemplaires
 TERRITOIRE:
 Bellechasse-Etchemins
 No permis postal: 408980

Tous droits d'auteur réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

Autres publications de:
 LES GRANDS HEBDOS

L'Appel
 l'actuel

MEMBRE DE:



CHARLESBOURG
 Le Journal de
 HABITATION

Pour régler la question de pénurie de médecins dans les Etchemins

Le Centre de santé demande l'aide de la population

(AP) Le Centre de santé des Etchemins sollicite l'appui de la population dans ses démarches visant à obtenir de la Régie régionale de la Santé et du ministère de la Santé des mesures lui permettant de solutionner le problème de pénurie de médecins, qui dure depuis bientôt deux ans dans la région.

"On n'en est plus à parler de pénurie de

Malgré les efforts soutenus de recrutement du Centre de santé au cours des dernières années, la situation créée par le manque d'effectifs médicaux dans Les Etchemins a donc atteint un point critique où la qualité même des services offerts aux citoyens est mise en cause.

De plus, la persistance de ce problème



Mme Pascale Goudreau, présidente du C.A. du Centre de santé des Etchemins est entourée des représentants des chambres de commerce de la MRC Les Etchemins. À sa droite, il s'agit de M. Martin Roy de la C. de C. de Sainte-Justine et à sa gauche de Mme Suzanne Lantagne, présidente de la C. de C. de Saint-Prospère et de M. Roger Vermette, président de la C. de C. de Sainte-Germaine-Lac-Etchemin.

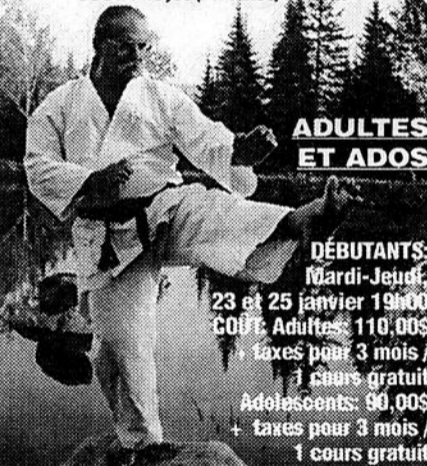
médecins mais bien de manque de services pour les citoyens des Etchemins, qui n'ont accès à leurs médecins de famille qu'après plusieurs mois d'attente, ou tout simplement pas du tout lorsqu'ils n'étaient pas déjà inscrits sur les listes des patients suivis par les médecins pratiquant au Centre de santé" explique le docteur Sylvain Dion, chef du département de médecine générale du Centre de santé qui, comme sa collègue Guylaine Gosselin, constate que la pénurie de médecins au Centre de santé des Etchemins constitue présentement une menace sérieuse pour la santé des citoyens des Etchemins. "On en est rendu en deçà de ce que la population serait en droit d'obtenir et des malades n'ont tout simplement pas accès à des services s'ils n'ont pas les moyens de se déplacer vers les grands centres" constataient-ils.

Qui plus est, l'épuisement des médecins en poste, qui ne représentent que 50 % des effectifs nécessaires pour répondre aux besoins de la population des Etchemins, constitue une autre conséquence de cette pénurie de médecins. Le climat très peu propice au recrutement et à la rétention de médecins qui en résulte pourraient, selon M. Dion, accentuer la dégradation de la situation en décourageant de nouveaux médecins de venir s'installer dans la région, ou encore, en incitant ceux présents à quitter.

DOJO KARATÉ SHOTOKAN

ENFANTS

AVANCÉS: Mercredi le 24 janvier 18h15
DÉBUTANTS: Samedi le 27 janvier 11h00
COÛT : 40,00\$ + taxes/10 sem



ADULTES ET ADOS

DÉBUTANTS:
Mardi-Jeudi,
23 et 25 janvier 19h00
COÛT: Adultes: 110,00\$
+ taxes pour 3 mois /
1 cours gratuit
Adolescents: 90,00\$
+ taxes pour 3 mois /
1 cours gratuit

100, rue Giguère, Lac-Etchemin
(418) 625-0404 - 636-2895

aura des impacts importants sur la vitalité même des villages des Etchemins dont certains résidents décident ou décideront de déménager dans des milieux offrant plus d'accessibilité aux services de santé. Au plan économique, les déplacements à l'extérieur de la région pour obtenir des services médicaux sont non seulement onéreux pour les individus, ils entraînent aussi un déplacement de la consommation vers les zones urbanisées, ce qui contribue à affaiblir l'écono-

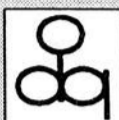
mie régionale.

Tant collectivement qu'individuellement, la pénurie de médecins dans Les Etchemins se révèle donc très pénalisante pour la collectivité des Etchemins, qui est maintenant appelée à se mobiliser pour changer les choses.

DES RENCONTRES D'INFORMATION

Une première étape de cette mobilisation à laquelle collaboreront les chambres de

(suite à la page 8)



Clinique de Denturologie

Stéphane Langlais, d.d.

- Réparation et nettoyage de prothèses dentaires
- Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
- Urgence 7 jours/semaines
- Service et approche personnalisée

Conception faite sur place, service rapide et personnel!

CLINIQUE Lac-Etchemin
Lac-Etchemin
207, 2e Avenue.
625-1861

CLSC
St-Fabien-de-Panet
10, rue Alphonse.
249-2572



Stéphane Langlais, d.d.

Lavage extérieur

+ changement d'huile

+ inspection en 20 points

29,95\$

S.V.P.,
prendre rendez-vous

Sur la plupart des véhicules

Valide jusqu'au 16 février seulement

autOTECH
ATELIER MÉCANIQUE

Freins
Pneus
Mise au point

Silencieux
Alignement
Air climatisé



532, Rang 3 Ouest, Honfleur 885-9049

Jusqu'au 31 janvier seulement

Nous payons la TPS
pour vous

*Jusqu'à un an pour
payer sans intérêt

*Voir conditions en magasin

Sur tous les tapis, préart, céramique, plancher flottant et bois franc.

René Plante
Couvre-Planchers

Estimation gratuite à domicile • Service professionnel de pose

Gaby Roy, prop.

26, COMMERCIALE, SAINT-DAMIEN • (418) 789-2918

PERSONNALISE
TA PLANCHE



Notre Graphiste
en lettrage
Pascal Rouleau

PLAQUES 2000

154, commerciale
Saint-Damien
418.789.2071

Lettrage
Conception
impression
sur vinyle

D'un lundi à l'autre

NDLR: Cette rubrique est mise GRATUITEMENT à la disposition des organismes à but non lucratif désireux de faire connaître la tenue de leurs événements. SEULES les activités reçues PAR ÉCRIT avant mardi 17h00 précédant la date de publication seront considérées. Nous nous réservons le droit de publier ou non les communiqués reçus.

TOUS LES DIMANCHES

Soirée dansante à 20h00 au club de l'âge d'or de St-Léon-de-Standon. Inf.: 642-5448.

TOUS LES DIMANCHES

Message divin et prophétique à 10h00 a.m. au local de "Église du Seigneur Jésus-Christ" à Ste-Germaine Station: 625-3029.

TOUS LES 2e DIMANCHES DU MOIS

Après-midi de danse au centre communautaire de Saint-Nazaire avec l'orchestre Titanic. Directeur Denis Pellerin.

TOUS LES MARDIS SOIRS

Groupe d'entraide sur le deuil. Avec le soutien d'animatrices, les personnes qui ont subi la perte d'un être cher se rencontrent pour échanger et alimenter leur réflexion sur les principales étapes du deuil. Information et inscription: 883-3101.

TOUS LES 3e JEUDIS DU MOIS

Allaitement Québec. Vous êtes enceinte, vous allaitez ou vous désirez tout simplement en savoir plus sur l'allaitement? Allaitement Québec est un organisme qui a pour but de faire connaître et promouvoir l'allaitement maternel. Nous offrons des réunions mensuelles gratuites tous les 3e jeudis du mois à 19h00 au C.L.S.C. de Lévis. Ces soirées sont un lieu d'échanges entre parents où tous sont les bienvenus. Info: Annick 838-2321.

TOUS LES VENDREDIS

Message divin et prophétique à 19h30 p.m. au local de "Église du Seigneur Jésus-Christ" à Ste-Germaine Station: 625-3029.

TOUS LES VENDREDIS

Suivi PDM à 20h00 au 2550, rue Biencourt, Sainte-Foy (Québec) (Église St-Jean Baptiste de Lasalle). Relation d'aide, ressourcement, groupe de soutien, connaissance de soi. "La Différence" P.D.M.. Information: 1-418-248-4055.

TOUS LES VENDREDIS

Le club de l'Âge d'Or de Sainte-Germaine Station vous invite à venir jouer aux cartes Piques à 19h30 au club de l'âge d'Or de Sainte-Germaine Station.

TOUS LES SAMEDIS

Rencontre Narcotiques Anonymes à 20h00 au 255, Principale, 2e étage, St-Benjamin. Si tu as un problème de drogue, d'alcool ou de médicaments, N.A. est là pour te soutenir si tu veux t'en sortir. Inf.: 1-800-463-0162.

TOUS LES PREMIERS SAMEDIS DU MOIS

Soirée dansante à l'école Arc-En-Ciel de Saint-Odilon à 20h00. Orchestre Damas.

TOUS LES PREMIERS SAMEDIS DU MOIS

Soirée de danses de lignes et sociales et de groupes au club de l'Âge d'Or de Saint-Cyprien. Orchestre Francine Raymond.

TOUS LES DEUXIÈMES SAMEDIS DU MOIS

Soirée de l'Âge d'Or au sous-sol de l'église de Saint-Philémon à 20h30. Goûter. Orchestre Philippe St-Pierre

TOUS LES DEUXIÈMES SAMEDIS DU MOIS

Soirée dansante organisée par le club de l'âge d'or de St-Camille. Orchestre Labonté.

TOUS LES DEUXIÈMES SAMEDIS DU MOIS

Soirée dansante au club de l'Âge d'Or de Lac-

Etchemin. Orchestre Le Damas.

TOUS LES TROISIÈMES SAMEDIS DU MOIS

Danse de ligne et de groupe au centre civique de Ste-Justine. Orchestre Francine et Raymond.

TOUS LES TROISIÈMES SAMEDIS DU MOIS

À Saint-Magloire, soirée de l'Âge d'Or. Soirée dansante avec orchestre Labonté.

TOUS LES QUATRIÈMES SAMEDIS DU MOIS

Soirée dansante à la salle communautaire de Saint-Luc à 20h00. Orchestre Le Damas.

SAMEDI LE 20 JANVIER

Souper dansant au Centre communautaire de Buckland de 16h30 à 22h00, organisé par le Club de l'Âge d'Or. Orchestre : Philippe St-Pierre.

DIMANCHE LE 21 JANVIER

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Fabien-de-Panet organise un Brunch de 9h30 à 13h00 au local habituel. Bienvenue.

DIMANCHE LE 21 JANVIER

Souper dansant au Centre communautaire de Saint-Raphaël de 16h30 à 21h00. Orchestre : Rose-Lyne Plante.

DIMANCHE LE 21 JANVIER

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Pamphile vous invite à un souper dansant de 15h00 à 21h00 à la salle municipale. Orchestre : Jean-Paul et Sylvie Lizotte. Choix d'un roi et d'une reine pour cette occasion.

DIMANCHE LE 21 JANVIER

À tous les amateurs de Charlemagne. Grand tournoi organisé par le Club de l'Âge d'Or de La Durantaye à la salle paroissiale dès 13h30. Partenaires choisis au hasard. Inscriptions à partir de 12h30. Souper chaud. Cordiale bienvenue à tous!

DIMANCHE LE 21 JANVIER

Le Club de l'Âge d'Or de Frampton vous invite à un après-midi de danse à 13h30 au gymnase

de l'école. Orchestre : Les Damas.

VENDREDI LE 26 JANVIER

Tournoi de cartes à 19h30 au local du Club de l'Âge d'Or de Saint-Raphaël.

SAMEDI LE 27 JANVIER

Soirée de l'Âge d'Or au Centre communautaire de Saint-Lazare. Orchestre : Pomerleau. Buffet en fin de soirée.

SAMEDI LE 27 JANVIER

Soirée dansante à la salle du Club de l'Âge d'Or de Saint-Anselme avec Rose-Lyne Plante. Buffet.

SAMEDI LE 27 JANVIER

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Fabien-de-Panet organise une soirée à 20h00. Bienvenue à tous.

SAMEDI LE 27 JANVIER

Soirée Chaud-Chaud animée par Jacques St-Amant au Centre Socio-Culturel de Saint-Gervais dès 20h30. Décors et ambiance sont au menu. Tenue estivale suggérée.

DIMANCHE LE 28 JANVIER

Un tournoi de Charlemagne sera organisé par le Club de l'Âge d'Or de Saint-Michel-de-Bellechasse au Centre communautaire. Inscription de 12h30 à 13h30. Bienvenue à tous.

BINGOS

DIMANCHES

Bingo à l'école L'Envolée de Frampton à 19h30 au profit des jeunes de l'endroit.

Bingo à la salle de l'Âge d'Or de Lac-Etchemin à 19h00.

LUNDIS

Bingo au centre culturel de St-Prosper à 19h30.

MARDIS

Bingo Express 2000 sur les ondes de CFIN (100,5 - 103,9) à 18h00.

MERCREDIS

Bingo à la salle de l'âge d'or St-Anselme à 19h15 avec M. Paradis.

JEUDIS

Bingo à 19h30 au chalet du Club Motoneige de Ste-Justine.

Bingo à la salle St-Fabien Festival Western à 20h00.

VENDREDIS

Bingo à la salle Parasol à 19h15 à St-Malachie.

2^{ème} VENDREDIS DU MOIS

Bingo à la salle paroissiale de St-Magloire à 19h30, organisé au profit de la Fabrique.

Gens d'affaires

Conseller

Financement sur place

Plusieurs échanges et retour de location à venir. Informez-vous!

Contactez
M. Christian Chabot

DANIEL PARÉ
DODGE CHRYSLER JEEP

692, boul. Henderson, St-Malachie
(418) 642-2855

Financement sur place

Plâtrier

YVON LACHANCE PLÂTRIER INC.

Tireur de joints sur toutes surfaces
Plafonds stucco: à la main ou spray à la machine

ESTIMATION GRATUITE

575, 25^e Avenue, St-Prosper

Tél. et fax: (418) 594-5469

Conseller

Cap-Santé
SUZUKI
Au rythme de la vie

Autos HONDA
DONNACONA™

5, Bois de l'ail, Cap-Santé
Bur.: 285-5555
Rés.: 885-8057
Sans frais:
1 877 285-4343

"Offrez-vous la fiabilité japonaise"

M. Roger Leblond, Directeur général

Denturologiste

DENTUROLOGISTE

Serge Asselin, d.d.

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires

NOUVEAU
Service de prothèses
sur implant

À votre service
depuis plus
de 25 ans

205, Bernard, Lac-Etchemin (après 4 heures) 625-5093
1368, rue Des Montagnais, Ancienne-Lorette 872-1739

Un message
vu par
30,662 lecteurs
par semaine

Isolation

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.

Recouvrement et peinture anti-feu

Accréditation QUE 946
Uréthane
soufflée, injectée
cellulose

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois
ou en métal,
sous-sol, résidence, commerce, chambre froide
et camionnette.

•Saint-Prosper, Beauce-Sud
594-8556

•Saint-Georges, Beauce-Sud
228-1537

R.B.Q. 1640-6142-96

ESTIMATION GRATUITE

Conseller

Lapointe
auto inc

St-Philémon
CHRYSLER
DODGE

Jeep.

Du lundi au vendredi:
de 8h00 à 21h00

469-2144/1-800-924-2144
LIGNE DIRECTE

Jean-Pierre Labrie

1299, Principale, Saint-Philémon

Construction



Tél.: (418) 387-4210

CONSTRUCTION Sylvain Lecours

Construction et rénovation résidentielle

523, DROUIN,
SCOTT-JONCTION

R.B.Q. 8253-2953-20

GARANTIE
MAISON
NEUVE
APCH

Agrandissement du L.E.S. d'Armagh

Une étape de plus est franchie

(SL) La MRC de Bellechasse a franchi une nouvelle étape dans son projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire d'Armagh en signant, le 22 décembre dernier, les contrats d'acquisition des deux terrains voisins du leur et qu'ils convoitaient depuis longtemps.

Ainsi, la MRC acquiert un terrain de 20,85 hectares, propriété de M. André Lafferrère, au coût de 93 581,68 \$. Une deuxième parcelle, celle-ci de 6,75 hectares, a été acquise au coût de 21 500 \$ de Mme Simone Asselin.

Cette étape maintenant franchie, la MRC attend l'approbation, par le ministère de l'environnement, de l'étude d'impact sur ce projet d'agrandissement du site. Un premier document à cet effet a été déposé en septembre et le ministère a demandé des éclaircissements sur certains points. Ceux-ci devraient leur être fournis au plus tard à la fin du mois et à la MRC, on souhaite toujours un dénouement positif et final du projet d'ici le printemps de 2002.

Une première courue

(AP) Quelque 200 personnes ont répondu, dimanche dernier, à l'invitation du Comité culturel de l'auditorium de la polyvalente des Appalaches d'assister gratuitement à la projection du film, "La belle famille", qui marquait l'ouverture officielle de La Boîte à films. La présidente de la Boîte à films et du Comité culturel de l'auditorium, Mme Nathalie Roy, se disait très heureuse d'une réponse aussi nombreuse de la population à l'invitation du comité culturel, qui ouvrait gratuitement les portes de l'auditorium à cette occasion.

"La meilleure publicité dont nous pouvons profiter est de bouche à oreille et nous sommes assurés que celle concernant La boîte à films sera très positive car les commentaires entendus à la fin de la projection du film La Belle Famille étaient très

positifs" nous confiait Mme Roy.

Cette dernière est donc très confiante de pouvoir atteindre le nombre minimum de 70 spectateurs requis pour financer la location des films qui seront présentés aux deux semaines jusqu'au 22 avril à l'auditorium de la polyvalente des Appalaches grâce à l'implication financier de plusieurs commerces et industries de la région. Le prochain au programme Harry, un ami qui vous veut du bien sera présenté le 28 janvier à 19:30.

Soulignons par ailleurs que la projection de films pour enfant au cours des vacances de Noël s'est avérée un demi-succès puis-



Mme Nathalie Roy, présidente du Comité culturel de l'auditorium de la polyvalente des Appalaches.

que l'assistance aux six projections proposées n'a été que de 30 personnes en moyenne. Néanmoins, Mme Roy considère que l'expérience a valu la peine d'être menée en ce qu'elle a permis au comité culturel de constater que la projection de quatre films sur une aussi courte période était excessive et que de se limiter à deux pourrait très bien convenir. De plus, la possibilité de diversifier en de pareilles circonstances les films inscrits à la programmation de manière à proposer des films pour adolescents a aussi été évoquée par Mme Roy, qui est convaincue qu'il y a de la place dans Les Etchemins pour une salle de cinéma de qualité comme celle de l'auditorium des Appalaches.

Opération Nez rouge Des Etchemins

9000 \$ versés aux organismes bénéficiaires

Malgré une légère diminution de 6 % ou 46 du nombre des transports effectués au cours de l'Opération Nez rouge 2000 dans Les Etchemins, ce qui a eu pour effet de faire chuter de 625 à 579 le nombre des transports effectués en 2000, comparativement à 1999, ses organisateurs ont tout de même remis aux deux organismes bénéficiaires, le Club des Patineurs Volants et Entr'As 27/80, un montant de 9000 \$ égal à celui qu'ils avaient remis l'année dernière à ces deux mêmes organismes.

La générosité des utilisateurs de ce service a permis, selon Mme Suzanne Roberge, responsable des bénévoles, de compenser cette légère diminution du nombre des utilisateurs de l'Opération Nez rouge Les Etchemins, qui a maintenu son achalandage au cours de ses 17 soirs d'activités à l'exception du dimanche 31 décembre en raison, selon toute vraisemblance, de la tempête qui a sévi au cours de la soirée et de la nuit du jour de l'an.

Ces résultats ont été dévoilés, vendredi soir dernier, lors du souper organisé au Resto-bar Jos Blo à l'intention des bénévoles de l'Opération Nez rouge des Etchemins et auquel 88 personnes ont participé.

Tenue de ville

299\$ /mois **



Windstar LX 2001



Sainte-Justine 383-3412

Sans frais: 1-877-340-3412 • fordappo@sogitel.net

*Location 36 mois avec mise de fonds de 4 780\$, transport inclus.

**Voir conditions



Vendredi 26 janvier 2001

EN SPECTACLE

HANKER

Venez entendre leur 3e album
"Snakes and Ladders"

.99¢

(21h00 à 23h00)

On vous attends !

Samedi 27 janvier 2001

LES SAMEDIS DISCO
À TOUS LES SAMEDIS

Super Ladys Night
à .99¢

(21h00 à minuit)

BAR le BUNKER

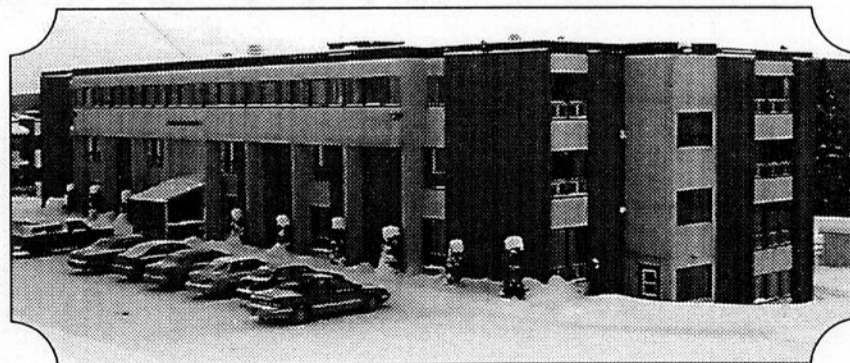
100, RUE GIGUÈRE, LAC-ETCHEMIN

PORTE OUVERTE

Samedi 27 janvier
de 13h00 à 17h00

Venez visiter cette résidence pour personnes âgées
autonomes et en perte d'autonomie.

Nombreux services de qualité offerts
dans un décor chaleureux et familiales.



La Villa des Etchemins inc.

(ancien Foyer Lac-Etchemin)

227, 1ère Avenue, Lac-Etchemin 625-4828

Nouveau
au
Bistro
JOS BLO
Les
dimanches

2 POUR 1

Sur la
restauration
dès 16h00

Sur items sélectionnés.
Non disponible les dimanches de fêtes.
Non jumelables avec d'autres promotions.
En salle à manger seulement.

En spectacle au *Bistro*

26-27 janvier

Pierre Caron

232, 3e Avenue, Lac-Etchemin

625-2700

Bienvenue

À la Foire des villages, les 3 et 4 février à Montréal

Une seule MRC de Chaudière-Appalaches sera représentée

Des onze MRC de Chaudière-Appalaches, une seule, celle de Lotbinière, a accepté l'invitation lancée par Solidarité Rurale de participer les 3 et 4 février prochains à la Foire des villages, qui aura cours au marché Bon Secours de Montréal.

Avec cet événement auquel 55 des 96 MRC du Québec se sont jusqu'à présent inscrites, Solidarité Rurale souhaite renseigner, informer et aider ceux et celles que la grande aventure du déménagement intéres-

se. A cet effet, outre les kiosques des MRC participantes, Solidarité Rurale proposera aux visiteurs de la Foire des villages quatre plateaux d'animation. Un premier, le Marché public, présente en collaboration avec le ministère des Régions des produits du terroir, le second, la Place des artisans, montée avec le concours du ministère de la Culture et des Communications, montrera des réalisations artisanales originales, le troisième, le Magasin général mettra, pour

sa part, en vente des produits régionaux et le quatrième, la Place des villages, proposera des ateliers et des conférences sur la ruralité et le déménagement à la campagne.

Bien que les MRC de Chaudière-Appalaches aient décliné en très grande majorité l'invitation de Solidarité rurale relative à cet événement, plusieurs artisans de la région y ont cependant répondu positivement. C'est notamment le cas des fabricants

d'accordéons Mélodie, du chaloupière Ghyslain Pouliot de Saint-Vallier, du couteleur Jean-Yves Bourbeau, qui seront présents à la Place des artisans ainsi que M. Jacques McIsaac fabricant de liqueurs alcoolisées et de petites douceurs aux petits fruits, qui sera au Marché public des produits du terroir, les 3 et 4 février prochains au Marché Bon Secours de Montréal.

C.S. de la Beauce-Etchemin

Salon du livre de la jeunesse 2001

La commission scolaire de la Beauce-Etchemin invite tous les parents et les enfants de 5 à 15 ans au Salon du livre de la jeunesse 2001, organisée en collaboration avec la Librairie Sélect de Saint-Georges.

Pour les écoles des secteurs Abénaquis et Appalaches, l'exposition sera présentée, le vendredi 26 janvier de 8:30 à 19:30 à l'école Fleurs-de-Soleil du 200, rue Bédard à

Sainte-Justine. Ce même jour et aux mêmes heures, des expositions seront aussi tenues à l'école Mgr Fortier du 1545, 8e Avenue à Saint-Georges ainsi qu'à la polyvalente Benoît-Vachon du 919, route Saint-Martin, à Sainte-Marie. Plus de 1000 titres édités en 1999-2000 seront présentés lors de cette exposition.



Correction

La présente a pour but de corriger une malencontreuse erreur qui s'est glissée dans la parution de nos vœux des fêtes à l'intérieur de l'édition du 22 décembre dernier de l'Hebdo régional.

Veillez donc prendre note que nos vœux s'adressaient À TOUTE LA POPULATION DU TERRITOIRE DESSERVI PAR LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA BEAUCE-ETCHEMIN.

En vous remerciant pour votre compréhension, nous vous réitérons nos meilleurs vœux pour l'année qui s'amorce.

Armoires Abénaquis inc.

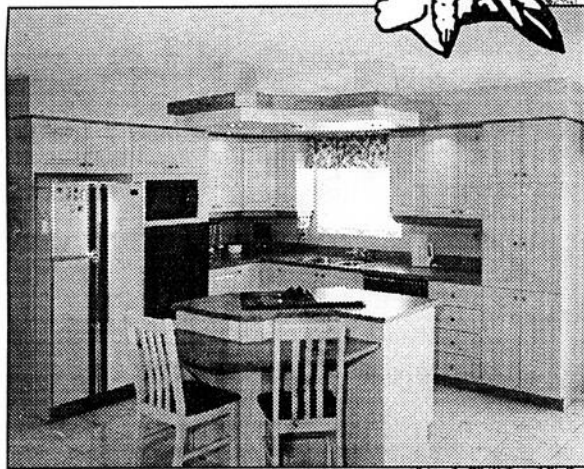
PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE, TOUT PRÈS DE VOUS...

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bains
- Comptoir - Bibliothèque
- Manteau de foyer
- Meuble sur mesure et commercial
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs.

Faites affaire avec une équipe dynamique!

301, Rue Industrielle
LAC-ETCHEMIN
625-5245

RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.
Licence RBQ: 1638-8308-48

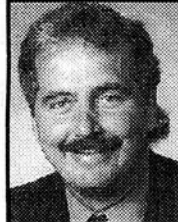


Le meilleur
CONCESSIONNAIRE



selon l'A.P.A. dans le magazine
Protégez-vous

VOTRE
VENDEUR



PIERRE MORIN

PAR
EXCELLENCE

MARTIN
LE PLUS FORT DES FORD



www.martinford.qc.ca
5475, boul. de la Rive-Sud, C.P. 580, Lévis

837-8801

Nous sauvons des vies!

Le capitaine Bruno Castonguay coordonne les secours aériens pour les Forces canadiennes. Lui, ses collègues et partenaires aident des Canadiens en danger. Ils peuvent intervenir en tout temps dans des situations d'urgence, sur terre ou sur mer, afin d'aider à sauver des vies. Ce n'est qu'un parmi les centaines de services offerts par le gouvernement du Canada.

Pour plus d'information sur les services du gouvernement :

- rendez-vous au **Centre d'accès Service Canada** le plus près
- visitez le **www.canada.gc.ca**
- ou appelez au **1 800 O-Canada (1 800 622-6232)**
Téléscripteur / ATME : **1 800 465-7735**

Canada



Lac-Etchemin

La Villa des Etchemins ouvre ses portes

(AP) L'impressionnant bâtiment qui a abrité durant plus de 30 ans le Foyer Lac-Etchemin reprendra vie, le dimanche 28 janvier, alors que ses deux nouveaux propriétaires, Mme Michèle Jacques et M. Michel Bernier, accueilleront les premiers résidents de leur nouvelle résidence pour personnes âgées autonomes ou en perte d'autonomie après y avoir tenu la veille de 13:00 à 17:00, un après-midi "portes

ouvertes".

Officiellement propriétaires de cet immeuble, depuis le mercredi 17 janvier dernier, Mme Jacques et M. Bernier avaient toutefois obtenu l'autorisation d'entreprendre, le 1er novembre dernier, des travaux de peinture et de rénovation de cet immeuble de quatre étages. Avec l'aide de nombreux parents et amis, ils se sont consacrés depuis, pratiquement sans s'accorder de répit, à repeindre de fond en comble leur nouvelle propriété sise sur les berges du lac Etchemin, à installer des rideaux aux fenêtres et des décorations attrayantes sur les murs des salles communes et dans les aires communautaires des quatre étages de leur nouvelle propriété, et même à faire disparaître certaines divisions afin de mieux adapter leur Villa à sa nouvelle vocation.

L'atmosphère institutionnelle qui prévalait jusqu'alors dans ce qui était le Foyer Lac-Etchemin s'est ainsi transformé progressivement en une atmosphère chaleureuse et familiale, dont les deux propriétaires entendent faire la marque de commerce de la Villa des Etchemins. En ce sens, les locataires de la Villa des Etchemins pourront meubler leur studio ou leur

appartement avec leur mobilier et le décorer à leur goût. Les trois chambres d'hébergement temporaire qui y ont été aménagées font toutefois exception à cette règle qui se veut suffisamment souple pour permettre à ceux qui le désireraient de louer des appartements ou des studios meublés.

Propriétaires depuis 6 ans de la Résidence Rayon de Soleil de Saint-Prosper, qui compte 35 chambres destinées aux personnes âgées, et oeuvrant à temps partiel respectivement comme infirmière et préposé aux malades au Centre de santé des

Etchemins, Mme Jacques et M. Bernier connaissent donc très bien leur future clientèle et les besoins auxquels il leur faudra répondre. Dans la planification du fonctionnement de leur nouvelle résidence, ils ont d'ailleurs mis à profit cette expérience pour offrir à leurs pensionnaires une gamme complète de services et d'activités qui vont de l'assistance dans les soins d'hygiène personnels, aux activités de loisirs en passant par la visite hebdomadaire de la pharmacienne pour ne nommer que ceux-là.

Privilegiés par le site imprenable de leur résidence, les locataires de la Villa des Etchemins le seront donc aussi par la qualité des services qui leur seront offerts et qui contribueront à agrémenter cette autre étape de leur vie.



Mme Michèle Jacques et M. Michel Bernier accueilleront les premiers locataires de la Villa des Etchemins à compter du 28 janvier.

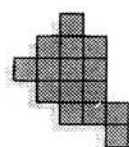


Cours débutants: Mardi le 23 janvier à 20h00 ou samedi le 27 janvier à 10h00
65,00\$ + taxes / 10 semaines, 1er cours gratuit.

Cours Ste-Justine: Débutant en janvier. Horaire à déterminer.



Centre de Taijiquan Michel Lanciault
100, rue Giguère, Lac-Etchemin.
(418) 625-0404 - 636-2895



M.R.C.
DES ETCHEMINS



DANS LA MRC LES ETCHEMINS

Nouveau service de transport en commun intégré

UNE SOLUTION !

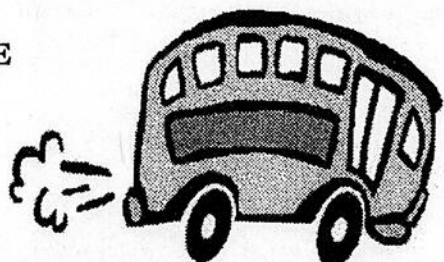
BESOIN DE TRANSPORT ?



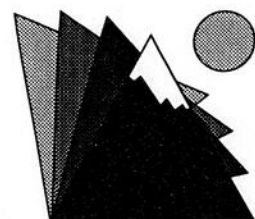
La Commission scolaire de la Beauce-Etchemin et Transport adapté l'Autonomie vous offrent les places disponibles dans leurs autobus. Pour en profiter, vous devez vous procurer une carte de membre au coût de 5 \$ ainsi que votre laissez-passer ou vos billets.

RÉSERVEZ VOTRE PLACE

Contactez-nous pour plus d'informations.



Sans frais: 228-5541 pour le secteur des Etchemins
1 877 625-4450 pour Saint-Luc et Saint-Magloire



**Station Touristique
La Crapaudière**

skisurf@crapaudière.qc.ca

Samedi le 27 janvier en soirée
Spectacle **"THE BUGS"**

Samedi le 3 février
"BEACH PARTY"

Animation avec
CHEQ 101,3 FM
Sortez vos bermudas

RETOUR DES
"MERCREDIS DES DAMES"

6,00 \$ taxes incluses. 18 ans et plus.

418 642-5171

Pour poursuivre son travail au Massif du Sud et au Mont Orignal

L'organisation de la patrouille canadienne de ski recherche des volontaires dans Bellechasse-Etchemins

(AP) Des soixante et six membres de l'Organisation de la patrouille canadienne de ski, qui assurent bénévolement la sécurité sur les pentes de ski du Mont Orignal et du Massif du Sud tout autant que le sauvetage des skieurs blessés, au cours des fins de semaine, une infime proportion provient de la région de Bellechasse-Etchemins.

Seulement 13 des 39 membres de la patrouille canadienne de ski du Mont Orignal proviennent en effet de la région de Bellechasse-Etchemins alors que seulement 7 de leurs 27 homologues du Massif du Sud sont dans le même cas. Cette situation, les chefs de patrouille de ces deux importants centres de ski de la région Chaudière-Appalaches, M. Denis Carrier dans le cas du Massif du Sud et M. Robert Pozer dans celui du Mont Orignal, veulent qu'elle change.

Pour ce faire, ils ont organisé de concert avec la direction de l'organisation de la patrouille canadienne de ski, zone de Québec, une rencontre de presse dans le but d'informer la population des exigences, des avantages et des mandats qui incombent aux membres de la patrouille canadienne de ski du Mont Orignal.

DES PATROUILLEURS BIEN FORMÉS

Ne devient pas qui veut membre de l'Organisation canadienne de la patrouille de ski. Avant de porter ce titre, le candidat de 18 ans et plus devra dans un premier temps accepter de suivre une session de cours théorique de 65 heures en secourisme, premiers soins et RCR. Dispensée généralement au cours de l'automne, cette session de cours est suivie d'examen théoriques et pratiques au terme desquels les candidats devront obtenir une



En première ligne dans les centres de ski du Massif du Sud et du Mont Orignal, ce sont les patrouilleurs de l'Organisation de la patrouille canadienne de ski qui se chargent de secourir les blessés et de les transporter jusqu'au pied des pistes où les ambulanciers les prendront en charge. Ce travail de secourisme de première ligne ne représente toutefois qu'un aspect du diversifié mandat qui est assumé par les patrouilleurs bénévoles de l'O.P.C.S. et dont messieurs Denis Carrier, chef de patrouille au Massif du Sud, Yvon Robitaille, instructeur à l'O.P.C.S., André Godin, président de l'O.P.C.S., zone de Québec, et Robert Pozer, chef de patrouille du Mont Orignal, ainsi que Mme Ginette Pouliot, instructeur de l'O.P.C.S., qui apparaissent de g. à d. nous ont parlé plus longuement. On les voit ici dans l'infirmerie de la station de ski du Mont-Orignal

note minimum de 75 % pour être admis au sein de l'organisation de la patrouille canadienne de ski (O.P.C.S.). Une session de formation sur pistes ou sur pentes viendra finalement compléter la formation des nouveaux patrouilleurs. Ce statut de patrouilleurs n'est par ailleurs pas acquis pour la vie. À chaque automne, tous les anciens patrouilleurs doivent en effet s'astreindre à suivre une formation de 20 heures au cours de laquelle ils récapituleront les techniques de secourisme, de premiers

soins et de RCR appris un an plus tôt.

Les frais inhérents à ces cours de formation, qui s'établissent à 140 \$ pour la session de formation de 65 heures sont assumés par les candidats qui, une fois admis au sein de l'O.P.C.S., devront de plus financer les coûts de leur uniforme et de leur trousse de secours en plus évidemment de leur équipement de ski qui, dans le cas de certaines stations comme celle du Massif du Sud, inclut le casque de sécurité.

DES BÉNÉVOLES MOTIVÉS

Mais qu'est-ce qui motive donc un individu à ainsi investir temps et argent pour devenir patrouilleur bénévole de ski.

Les chefs des patrouilles de ski du Massif du Sud et du Mont-Orignal répondent par l'intérêt qu'ont les membres d'acquiescer une formation de très haute qualité en secourisme, incluant une certification en RCR. Les liens de camaraderie et d'amitié qui unissent les membres de l'O.P.C.S, l'accès gratuit en tout temps aux pistes du centre d'attache et, à celles de toutes les stations et centres patrouillés par l'O.P.C.S. tout autant que la motivation à la pratique d'un sport de plein air, qui est associée à la fonction de patrouilleur constituent des motivations additionnelles, qui animent

certain bénévoles.

Pour d'autres, c'est la satisfaction qu'ils tirent à prodiguer des conseils de sécurité ou des recommandations sur la pratique sécuritaire du ski, ou encore, à agir sur les pentes comme ambassadeur du centre de ski et de sa région qui constituent des éléments additionnels de motivation pour s'investir dans une patrouille de ski et ainsi consacrer un maximum de 16 jours par saison à la sécurité des skieurs et à leur sauvetage dans le cas d'accidents.

DES FONCTIONS PLUS EXIGEANTES

De plus en plus, en raison des nombreuses innovations techniques des fabricants de ski, l'introduction de nouveaux sports de glisse comme la planche à neige ou les "snow blades" et la faveur de plus en plus marquée des jeunes pour les sports extrêmes, le rôle des patrouilleurs devient plus complexe et exigeant. Qui plus est, les demandes d'intervention des patrouilleurs de l'O.P.C.S. débordent actuellement le domaine du ski pour s'étendre à celui du vélo et des pistes cyclables où les accidents sont nombreux et grands les besoins d'intervention de spécialistes en secourisme. Devant se suffire à elles-mêmes en terme d'équipements de sécurité et de secours, les patrouilles de ski dont la compétence est reconnue à l'échelle nationale, se doivent donc de faire preuve d'imagination pour réussir à financer les équipements et le matériel nécessaires à des interventions efficaces et à un éventuel élargissement de leur mandat. À l'échelle régionale, des démarches ont ainsi été entreprises afin de recruter des commanditaires désireux de s'associer à la patrouille de ski, comme c'est présentement le cas de la marque "JEEP" à l'échelle nationale. Ces démarches se déroulent normalement et devraient permettre de répondre à une partie des besoins de financement des différentes patrouilles de ski. Pour le reste, il incombera aux membres des différentes patrouilles d'amasser les fonds requis pour financer l'achat de matériel spécialisé tels que des planches hi-tech ou du matériel d'escalade pour intervenir efficacement lors d'accidents survenant dans des pistes extrêmes. Ainsi, en plus d'être des spécialistes du secourisme, des skieurs dévoués et compétents, des chargés de facto des relations publiques auprès des skieurs et des experts conseils pour les skieurs dévalant les pentes de ski, les bénévoles de l'O.P.C.S. se révèlent aussi des organisateurs efficaces de levée de fonds qui, année après année, renouvellent et entretiennent les équipements nécessaires à leurs interventions.

Si ce genre de défi aux multiples facettes vous intéresse, l'O.P.C.S. du Massif du Sud et du Mont Orignal compte sur vous pour la prochaine saison et vous invite à communiquer vos coordonnées à leur chef de patrouille en téléphonant à l'un ou l'autre des dits centre de ski.

GENS D'AFFAIRES !

Une chose bien étrange se produit lorsque vous ne faites pas de publicité...

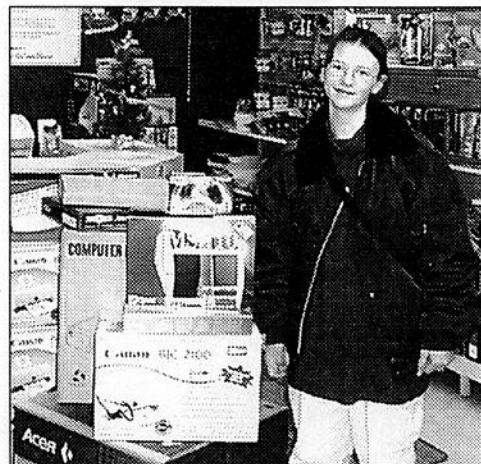
...RIEN !

UN MESSAGE DE VOTRE HEBDOMADAIRE "LA VOIX DU SUD"

Visionic fait des heureux

Visionic a fait des heureux durant la période des fêtes parmi ses clients en leur offrant des prix de belle valeur. Ainsi, tous les clients ayant effectué des achats chez Visionic au cours de la période des fêtes se qualifiaient du même coup pour le tirage de nombreux prix.

Les quatorze chanceux dont les noms ont ainsi été tirés au hasard parmi les clients de Visionic-Lac-Etchemin se sont dans un premier temps mérités chacun un sac à dos, une montre, un logiciel et un tournevis universel. Ils ont par la suite été invités à participer à une petite fête au cours de laquelle on a procédé aux tirages de prix encore plus intéressants...En plus des cadeaux déjà mentionnés, Mme Johanne Lessard de Sainte-Justine s'est alors mérité un graveur d'une valeur de 325 \$, Mme France Poulin de Lac-Etchemin, un prix de 300 \$, et messieurs Laurier Boulet de Saint-Benjamin, Michel Jacques de Lac-Etchemin et Régis Breton de Sainte-Rose des prix de 100 \$ en argent. De plus, en collaboration avec les marchands de la Promenade Etchemin, Visionic a offert un magnifique ordinateur AOpen d'une valeur de 2500 \$ lors du tirage ef-



fectué, le 28 décembre, parmi les clients ayant complété le coupon de participation qui leur était remis lors d'achats effectués chez les marchands de la Promenade Etchemin au cours de la période des fêtes. L'heureuse gagnante est Mme Lili Pouliot de Lac-Etchemin que l'on aperçoit sur la photo.

Saint-Camille

Hausse de 16 % de la taxe foncière

Une hausse de 251 336 \$ ou de 35 % du budget de la municipalité, qui passe ainsi de 494 217 \$ à 745 553 \$, combinée à une diminution de 6 212 \$ des revenus de péréquation et à la coupe de 17 848 \$ des revenus de compensation pour les télécommunications, le gaz et l'électricité a obligé le conseil municipal de Saint-Camille à augmenter de 16 % ou de 0,17 \$ son taux de taxe foncière pour équilibrer son budget. Cette taxe passe ainsi à 1,22 \$/100 \$ d'évaluation.

Plusieurs facteurs expliquent cette importante hausse du budget de la municipalité.

D'une part, le financement et l'exploitation du site d'assainissement des eaux usées de la municipalité occasionne un déboursé annuel de 214 125 \$, dont 134 206 \$ affectés au financement de la dette seront financés par le gouvernement. 39 943 \$ versés au remboursement de la dette et 39 976 \$ affectés au financement des frais d'exploitation seront pour leur part financés par une taxe spéciale pour les contribuables du secteur desservi. Cette taxe chiffre 190 \$ par logement et peut atteindre 332,47 \$ pour un commerce. 5991 \$ représentant 15 % des 39 943 \$ affectés au paiement de la dette pour

l'opération du site d'enfouissement seront toutefois assumés par l'ensemble des contribuables à même la taxe foncière.

Outre les frais d'exploitation et de financement du site d'assainissement des eaux usées de la municipalité, cette importante hausse des prévisions budgétaires s'explique aussi par les augmentations de 5 624 \$ de la quote-part à la MRC Les Etchemins, de 4 711 \$ de celle payée à la MRC de Bellechasse pour le service de cueillette et de traitement de matières résiduelles, de 4 743 \$ de la facture de la S.Q. et de 3 225 \$ de la contribution à l'O.M.H. De plus,

l'augmentation du coût du pétrole ainsi que des dépenses ponctuelles de 10 702 \$ pour la réparation du camion citerne ou de 11 000 \$ pour l'éventuelle acquisition de l'ancien poste de la S.Q. par la municipalité ont aussi contribué à l'augmentation des prévisions budgétaires de la municipalité, qui a finalement majoré de 6,28 \$ son tarif de cueillette des déchets et de recyclage pour le porter à 86,62 \$ et de 2 \$ son tarif pour la gestion des boues des fosses septiques, qui chiffre ainsi 22 \$. Enfin, si on excepte la nouvelle taxe à l'assainissement, les tarifs d'aqueduc et d'égout demeurent inchangés.

Honfleur

Légère baisse du taux de taxes

(SL) Même si la taxe foncière générale augmente de 4 cents pour passer de 85 à 89 cents du 100 dollars d'évaluation, les citoyens de Honfleur verront le taux de taxation général baisser en 2001, passant de 1,39 \$ à 1,36 \$ du 100 \$ et ce, principalement en raison de la disparition de la taxe spéciale servant à financer la dette gouvernementale. De plus, les taux fixes pour le réseau d'aqueduc et d'égouts restent les mêmes, à 221 et 332 \$ par unité, tout comme la taxe d'opération du réseau à 378 \$ par usagé.

Le budget d'opération pour l'année vient de débiter se situe à 862 000 \$, comparativement à 926 343 \$ en 2000.

Cette diminution du budget s'explique, encore en grande partie, par la disparition

de la facture gouvernementale qui exigeait un investissement annuel de 31 000 \$ à la municipalité. Les frais de financement de la municipalité ont également fondu comme neige au soleil, passant de 89 000 à 1000 \$. Certains secteurs sont toutefois marqués par une hausse sensible des investissements nécessaires : la sécurité publique, l'hygiène du milieu, loisirs et culture et l'administration générale.

Pour les acériculteurs

Des services-conseils à prix réduits

(AP) Le Comité MAPAQ-UPA sur les services-conseils de la Chaudière-Appalaches vient de lancer un nouveau service à l'intention des acériculteurs.

Ce nouveau service appelé "Diagnostic et suivi de recommandations en acériculture" donne aux producteurs enregistrés au MAPAQ la possibilité de mieux connaître la situation de leur érablière, ainsi que d'en améliorer la gestion et le rendement.

Pour ce faire, un conseiller spécialisé en acériculture visitera à trois reprises l'érablière pour laquelle une demande de service-conseil a été faite.

La première visite servira à poser un diagnostic, la seconde à formuler des recommandations et la troisième pour effectuer un suivi aux actions posées par le propriétaire de l'exploitation.

Accessible dans les huit centres de service du MAPAQ de Chaudière-Appalaches, ce nouveau service-conseil est de plus offert à des coûts très concurrentiels puisque le MAPAQ pourra rembourser aux producteurs ayant utilisé ce service 50 % des frais encourus jusqu'à concurrence de 500 \$ par année financière. Faite à l'initiative du Comité MAPAQ-UPA sur les services-conseils de la Chaudière-Appalaches, la mise en place de ce nouveau service-conseil s'est faite avec l'approbation des deux clubs d'encadrement acéricole de la région.

Décontamination du terrain des glissades d'eau

Un premier estimé de 149 000 \$

Mandaté le 23 octobre dernier par le conseil de Ville Lac-Etchemin pour réaliser une deuxième étude de caractérisation du terrain situé sous les glissades d'eau qui satisfasse aux exigences du ministère de l'Environnement, ce qui n'avait pas été le cas de la première, le Groupe Roche a présenté, lundi soir dernier, en assemblée de travail du conseil la teneur des travaux qui pourraient être éventuellement réalisés, si le ministère de l'Environnement endosse leurs propositions.

Si tel était le cas, une dépense estimée à 149 000\$ devra être consentie par la ville pour l'exécution de ces travaux qu'elle espère pouvoir financer avec l'aide du programme Revi-Sol du gouvernement

du Québec. Ce programme accorde aux municipalités des subventions variant de 50 à 75 % des coûts des travaux de contamination, qu'elles réalisent.

Afin d'éviter tout prolongement des délais, le conseil a par ailleurs reçu lors de son assemblée régulière de conseil du 8 janvier un avis de motion signifiant son intention d'adopter un règlement d'emprunt pour financer les coûts des travaux de décontamination du terrain des glissades d'eau. Comme le prescrit la loi, ce règlement sera expliqué aux contribuables lors d'une assemblée publique lorsque le conseil connaîtra les coûts exacts des travaux requis pour satisfaire aux exigences du ministère de l'Environnement.

AVIS



**Les concessionnaires
automobiles suivants
de Beauce-Sud
et des Etchemins
vous annoncent la
FERMETURE DES**

SERVICES DE VENTE

**les mercredis en soirée (6h00 p.m.)
du 10 janvier au 28 février 2001.**

- Automobiles National (1999) inc.
- Hyundai St-Georges inc.
- J.W. Morin Auto inc.
- Ford Appalaches inc.
(Sainte-Justine)
- St-Georges Toyota inc.
- Bégin Chevrolet Oldsmobile
(Lac Etchemin)
- Lessard Dodge Chrysler inc.
- B. Dupont auto inc.
(Lac Etchemin)
- Automobiles Sittelle inc.
- Sirois Nissan inc.
- G. Lagrange Toyota
(TOYOTA - Lac Etchemin)
- Automobiles BGP inc.
- Kennebec Dodge Chrysler inc.

La plupart des taxes ne bougent pas

(SL) Les contribuables de LaDurantaye verront peu de changement à leur compte de taxes en 2001. Ainsi, les élus ont adopté un budget prévoyant une stabilité de la taxe foncière générale, qui demeure à 62,5¢ du 100 \$ d'évaluation, le maintien à 25,86¢ de la taxe spéciale sur la voirie, la disparition de la taxe sur les transferts municipaux (9¢), de même qu'une hausse de moins d'un cent de la taxe sur les services policiers. Les tarifs pour l'aqueduc et les égouts demeurent à 200 \$ et 185 \$

respectivement alors que la taxe pour l'enlèvement des ordures fait un bond appréciable, passant de 95 \$ à 117 \$ par porte. Enfin, comme partout ailleurs, les résidents vivant en dehors du réseau municipal devront payer 70 \$ (35 \$ pour les chalets) pour l'enlèvement, le transport et le traitement des eaux usées. Fait à noter, le conseil municipal a approuvé un règlement permettant à ses contribuables de régler leur compte de taxes en trois versements au lieu de deux.

La taxe foncière augmente de .04,8 \$

(AP) De ,9328 \$/100 \$ d'évaluation, le taux de la taxe foncière imposée aux contribuables de Saint-Louis passera, en 2001, à ,98,08 \$/100 \$ d'évaluation.

Cette augmentation de 4,8 cents du 100 \$ d'évaluation s'explique principalement par trois facteurs, qui ont occasionné une augmentation de 30 082 \$ des prévisions budgétaires de la municipalité. De 266 027 \$, ces prévisions sont ainsi

passées à 396 109 \$ en raison de la hausse de 3 616 \$ de la quote-part de la MRC, qui passe à 26 889 \$, de l'augmentation de 4 400 \$ de la facture de la S.Q., qui grimpe à 26 889 \$, et de l'affectation de 13 576 \$ pour le financement de l'emprunt de 80 000 \$ contracté par la municipalité pour financer des travaux de réparation au camion incendie de la municipalité.

La taxe des vidanges enregistre aussi une légère hausse de 4 \$ dans le cas des résidences et des chalets ce qui la fait passer respectivement à 84 \$ et 49 \$ et de 8 \$ dans le cas des commerces, qui déboursent désormais 118 \$ par année pour ce service. Enfin, comme partout dans Les Etchemins, la taxe pour le traitement des boues de fosses septiques grimpe de 2 \$ pour se fixer à 22 \$.



Corolla **PLUS** 2001

bien équipée

- Moteur 1,8L, VVT-i, 125 ch, 16 soupapes, à injection électronique (satisfait aux normes des véhicules à faibles émissions) • Consommation (manuelle 5 vitesses) : 7,3L/100 km (ville) 5,3L/100 km (route) • 2 coussins gonflables • Radio AM-FM avec lecteur CD
- Essuie-glace à balayage intermittent • Phares multiréfecteurs à halogène
- Appuis-tête arrière réglables • Bouches de chaleur à l'arrière.

groupe valeur Plus

- Deux commandes de télédéverrouillage • Climatiseur • Banquette arrière rabattable 60/40 • Enjoliveurs complets • Pare-boue
- Moulures protectrices latérales • Verrous de portières assistés.

en plus

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

Raison de plus

Louez une **Corolla PLUS** très équipée pour seulement

219\$ par mois

location 48 mois*
comptant de 2825 \$

transport et préparation inclus

obtenez

3,9%

de financement à l'achat pour 36 mois*

www.toyota.ca



TOYOTA
votre concessionnaire

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

G. LAGRANGE 625-3651
TOYOTA LAC ETHEMIN



Jusqu'à 1000 \$ de remise*



TOYOTA SERVICES FINANCIERS Programme de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. *Programme de location au détail. Offre valable sur les modèles Corolla CE (modèle : BR12EM-BA) neufs en inventaire. Premier versement de 251,90 \$ (taxes incluses) et dépôt de sécurité de 275 \$ exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. *Programme de financement à l'achat. Offre de financement à l'achat valable sur les modèles Corolla, Camry, 4Runner, Solara, Tacoma, Tundra et Sienna 2001 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement à l'achat de 15 000 \$ à 3,9 % : 36 versements de 442,19 \$, coût en intérêts de 918,94 \$, coût total de 15 918,94 \$. *Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Photo à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

COURS DE SECRETARIAT DENTAIRE

La formation la plus reconnue dans le milieu dentaire depuis 1988

DUREE: 45 heures
7 samedis consécutifs

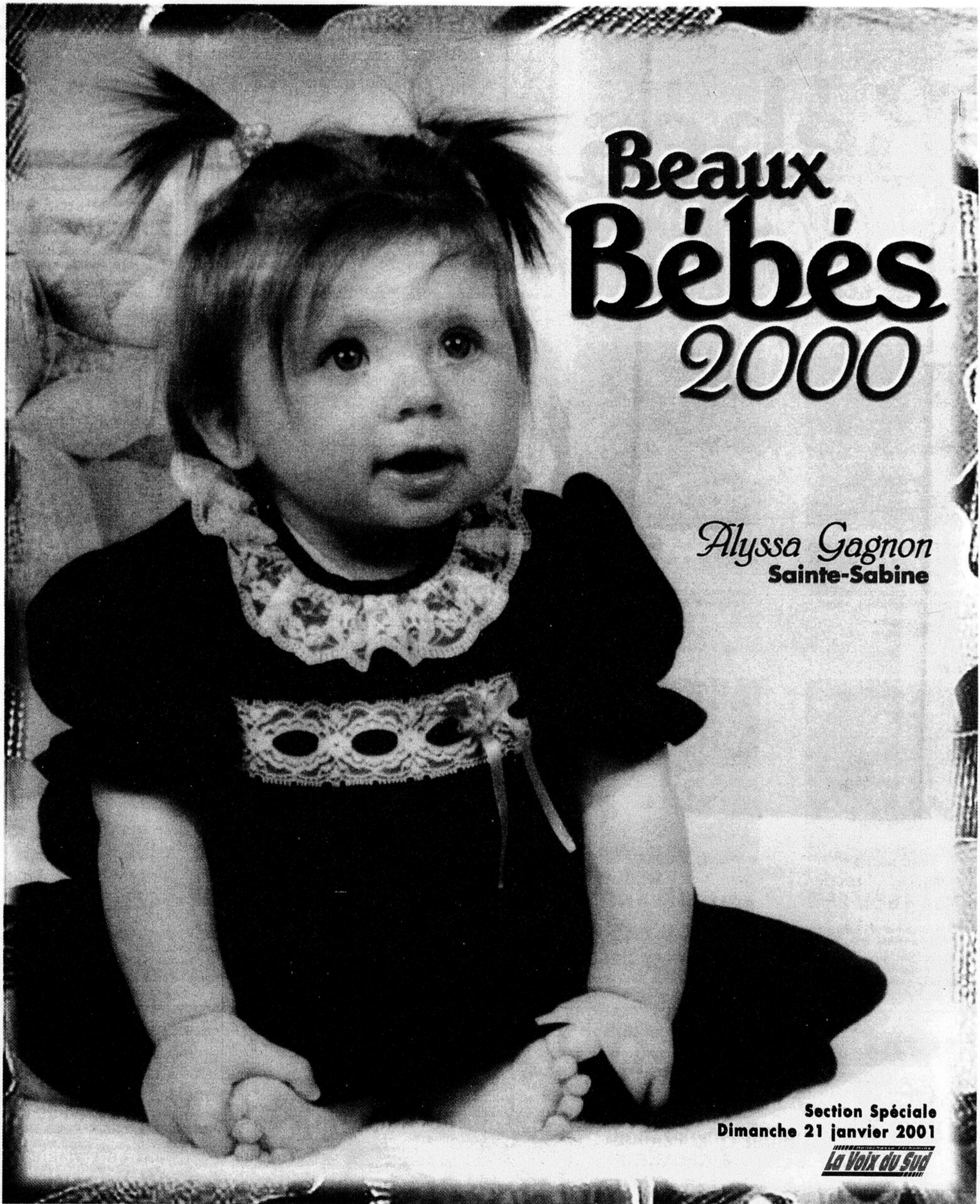
LIEU: Collège F.-X. Garneau

Ligne sans frais
1-877-766-1981

BROCHURE GRATUITE

CENTRE DE SECRETARIAT DENTAIRE
NICOLE BRETON INC.

LES FRAIS SONT DEDUCTIBLES D'IMPÔT



Beaux Bébés 2000

Alyssa Gagnon
Sainte-Sabine

Section Spéciale
Dimanche 21 janvier 2001

La Voix du Sud

21

21

21

Beaux Bébés 2000

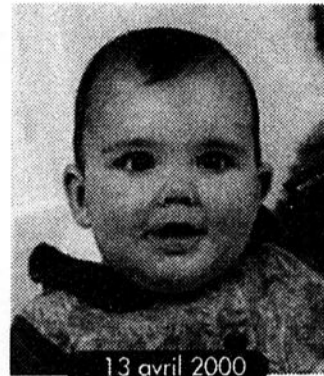


21 août 2000

**Sophie
ALEXANDRE**

Mon papa se nomme Jean Alexandre
et ma maman Nathalie Lamontagne.

"Bonjour, j'ai 4 mois. J'aime beaucoup
sourire à ceux qui me taquine surtout à
papa Jean et à maman Nathalie.
Bye Bye!"

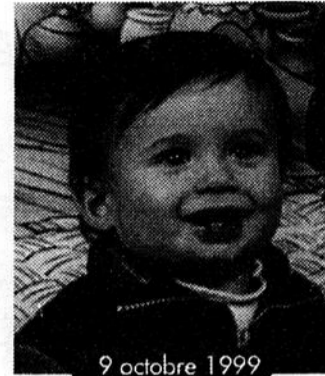


13 avril 2000

**Bianca
ASSELIN**

Mon papa se nomme Mario Asselin
et ma maman Roxanne Aubin.

"Bonjour, je m'appelle Bianca
et mes précieux parents se nomment
Roxanne et Mario. Avec mon beau sourire
je vous dit merci!"

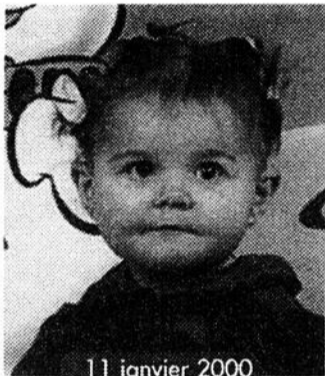


9 octobre 1999

**Marc-Antoine
ASSELIN**

Mon papa se nomme Simon Asselin
et ma maman Josée Laverdière.

"Je suis un adorable petit garçon toujours
souriant, à la garderie on me surnomme
Monsieur Sourire!"



11 janvier 2000

**Sarah
ASSELIN**

Mon papa se nomme Richard Asselin
et ma maman Michelle Godbout.

"De tes parents
qui t'aiment très fort!"



17 octobre 2000

**Gabriel
AUBIN**

Mon papa se nomme Bruno Aubin
et ma maman Renée Laverdière.

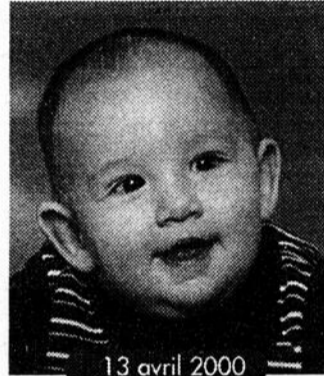


18 juillet 2000

**Dylan
AUDET**

Mon papa se nomme Marc Audet
et ma maman Darlene Labrecque.

"Voici notre petit ange que l'on surnomme
"Ti-Proute d'amour"!"

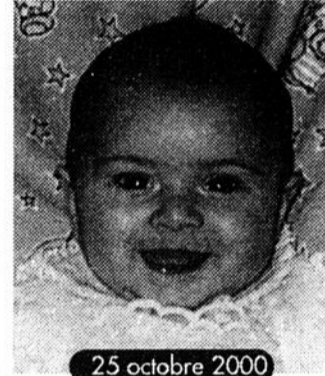


13 avril 2000

**Tommy
BAILLARGEON**

Mon papa se nomme Jacques
Baillargeon et ma maman Mélanie Blais.

"Un beau bonjour à mes deux familles
Blais Baillargeon.
Je vous aime beaucoup"



25 octobre 2000

**Rosalie
BEAUDOIN**

Mon papa se nomme Michel Beaudoin
et ma maman Marilyn Bilodeau.

"Toi petit ange d'amour tant attendu,
tu nous combles de joie tous les jours!"



17 février 2000

**Jessica
BÉDARD**

Mon papa se nomme Jean-François
Bédard et ma maman Louise Carrier.

"Jessica, tu fais le bonheur de ton papa,
ta maman et de tes
grand-parents"

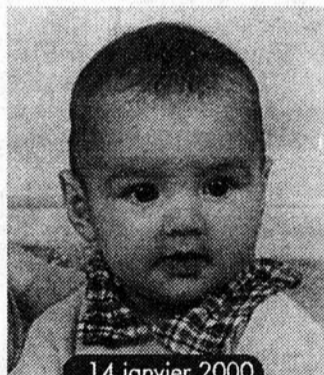


24 avril 2000

**William
BÉLAND**

Mon papa se nomme Éric Béland
et ma maman Hélène Dion.

"Je suis le rayon de soleil de mes parents.
Ils ne peuvent plus se passer de moi!"

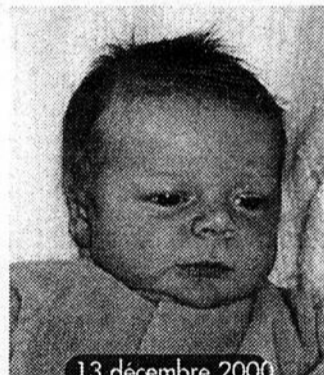


14 janvier 2000

**Dominic
BÉLANGER**

Mon papa se nomme Yvan Bélanger
et ma maman Sonia Leblanc.

"Sous ce petit air d'ange se cache
un grand garçon taquin qui adore
découvrir de belles choses."



13 décembre 2000

**Samuel
BERNARD**

Mon papa se nomme Sylvain Bernard
et ma maman Stéphanie Jacques.

"Notre premier petit bébé d'amour
bien sage."



5 avril 2000

**Tristan
BERNIER**

Mon papa se nomme Richard Bernier
et ma maman Jocelyne Goupil.

"Tristan Bernier né le 5 avril 2000
fils de Jocelyne Goupil et Richard Bernier
St-Lazare."



Pleurs inexplicables, régurgitations, coliques?
La chiropratique peut aider votre enfant.
Donnez-lui un bon départ dans la vie
grâce à la chiropratique...
Naturellement!

**CLINIQUE CHIROPATRIQUE
SOPHIE CHABOT**
584, boul. Bégin, Suite 205, Saint-Anselme
885-9366



L'excellence en

**Régime Enregistré
d'Épargne-Études**

Louise McCaughy
418-625-8671

Profitez de la subvention canadienne
allant jusqu'à **400\$** par année



**FONDATION
UNIVERSITAS
DU CANADA**

158, rue du Moulin, Lac-Étchemin (Qc)
G0R 1S0

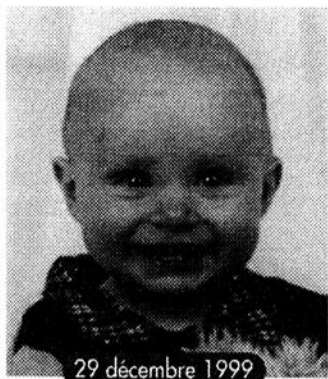


7 janvier 2000

Ariane BILODEAU

Mon papa se nomme Mario Bilodeau et ma maman Sonia Bélanger.

"C'est avec joie et fierté que nous vous présentons Ariane, notre petit rayon de soleil."



29 décembre 1999

Gabriel BLAIS

Mon papa se nomme Sylvain Blais et ma maman Mélanie Bélanger.

"Tu es notre rayon de soleil et nous t'adorons."

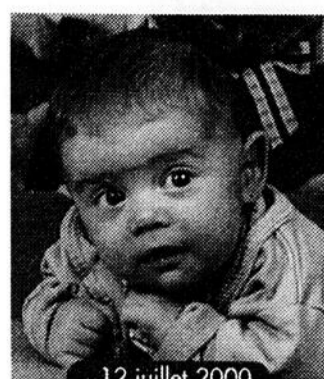


18 août 2000

Catherine BOIVIN

Mon papa se nomme Christian Boivin et ma maman Guylaine Bissonnette.

"Une future golfeuse !"

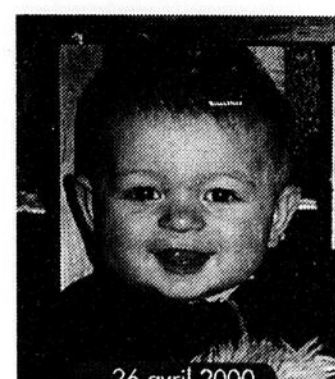


12 juillet 2000

Alexis BOUFFARD

Mon papa se nomme Stéphane Bouffard et ma maman Odette Cadoret.

"Coucou! Je suis enfin arrivé!"

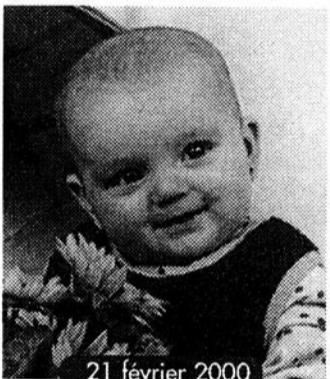


26 avril 2000

Anthony BOUTIN

Mon papa se nomme Francis Boutin et ma maman Lynda Quirion.

"Depuis ma naissance, je fais la joie de mon grand frère Gabriel et ma mère et mon père ainsi que mes grands-parents."

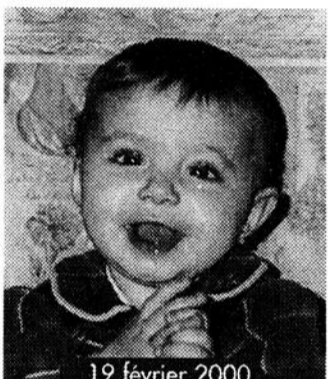


21 février 2000

Julie-Pier BOUTIN

Mon papa se nomme Steve Boutin et ma maman Nadia Boutin.

"Bonne Année à mes papy et à mes mammy. Je vous aime gros gros XXX"



19 février 2000

Sarah BOUTIN

Mon papa se nomme Martin Boutin et ma maman Mélanie Chainé.

"Voici notre petite Sarah. Elle est souriante, ricaneuse et adore s'amuser avec son frère"

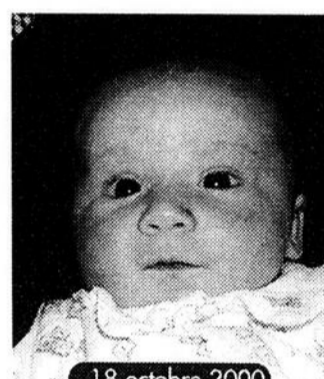


13 janvier 2000

Ariane BRETON

Mon papa se nomme Roger Breton et ma maman Marise Nadeau.

"Ariane est une petite rousse. Sur la photo elle a 8 mois."

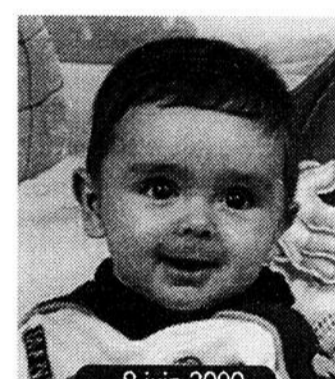


18 octobre 2000

Laurence BRETON

Mon papa se nomme Stéphane Breton et ma maman Chantal Ferland.

"Ce précieux trésor fait le bonheur de tous ses proches"

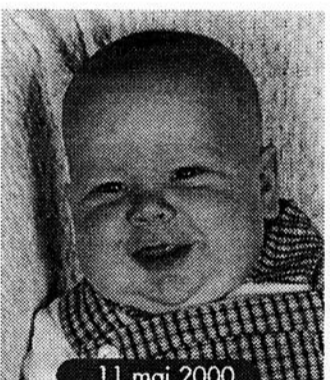


9 juin 2000

Mathieu BRETON

Mon papa se nomme Jean-François Breton et ma maman Erika Aubin.

"Je fais sourire bien des gens avec mes grands yeux charmants!"



11 mai 2000

Nicolas BUSSIÈRES

Mon papa se nomme Steve Bussièrès et ma maman Nathalie Lapointe.

"Déjà à 4 mois Nicolas a un sourire charmeur et avec sa bonne humeur, il est notre petit rayon de soleil qui nous émerveille."

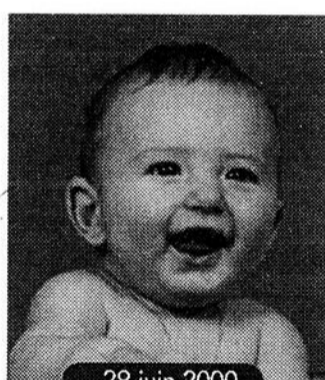


14 février 2000

Étienne CAMERON

Mon papa se nomme Roger Cameron et ma maman Kathie Rodrigue.

"Voici notre petit Valentin adoré. De papa et maman qui t'aiment beaucoup."



29 juin 2000

Sammy CARBONNEAU

Mon papa se nomme Philippe Carbonneau et ma maman Julie Breton.

"Fils de Julie Breton et de Philippe Carbonneau."



21 juillet 2000

Steven CARRIER

Mon papa se nomme Richard Carrier et ma maman Nathalie Vallières.

"Petit homme à son père et ti-loup à sa mère. Continue de sourire, tu es tellement mignon!"



6 mai 2000

Kassandra CHABOT

Mon papa se nomme Stéphane Chabot et ma maman Louise Larochelle.

"À qui le beau sourire, sûrement à maman et papa!"

Félicitations aux nouveaux parents !

Il est maintenant temps de planifier l'avenir de votre enfant en adhérant dès aujourd'hui à un REEE (Régime Enregistré d'Épargne Étude). Ainsi, vous bénéficierez de la subvention de 20% offerte par le programme fédéral.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec un de nos conseillers :

Alain Chabot au 883-2995
Francis Fontaine au 466-2176
Éric Laflamme au 789-3226

AFL Les Assurances
Fontaine Lemay
et Ass. Inc.
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS



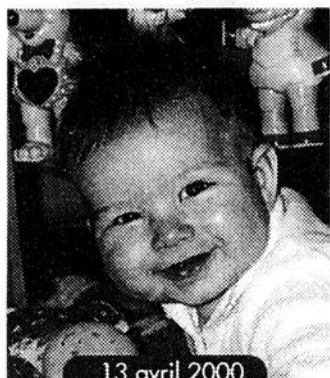
Centre de la petite enfance
À La Bonne Garde

227, 1ère Avenue, Lac-Etchemin

SERVICES DE GARDE EN MILIEU
FAMILIAL ET EN GARDERIE

Tél.: (418) 625-3186
Fax: (418) 625-3187

Réservez à l'avance



13 avril 2000

Louis CHABOT

Mon papa se nomme Étienne Chabot et ma maman Nathalie Aubin.

"Tu nous combles de joie et d'amour, nous t'adorons!"

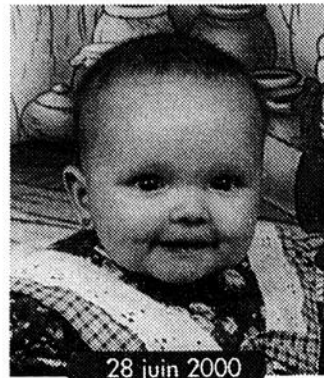


31 décembre 2000

Frédérique CHOUINARD

Mon papa se nomme Mathieu Chouinard et ma maman Karine Genesse.

"Nous vous présentons notre petit trésor."



28 juin 2000

Camille CORRIVEAU

Mon papa se nomme Steve Corriveau et ma maman Josée Lamontagne.

"Voici notre petit rayon de soleil."

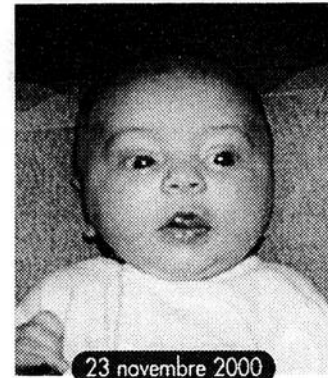


21 juin 2000

Maxym CORRIVEAU

Mon papa se nomme Paul Corriveau et ma maman Manon Lacasse.

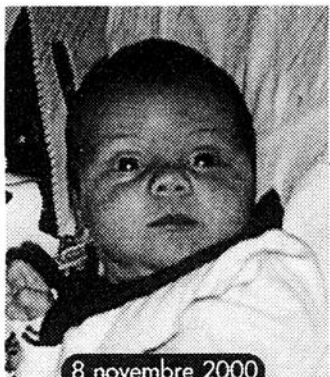
"Maxym, c'est notre plus grand bonheur!"



23 novembre 2000

Mélissa CORRIVEAU

Mon papa se nomme Dominic Corriveau et ma maman Marie-Claude Labrecque.

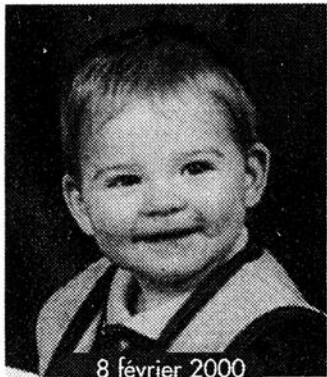


8 novembre 2000

Maxim COUILLARD

Mon papa se nomme Nicolas Couillard et ma maman Sonia Toulouse.

"Je suis une mamie qui a eu un coeur tout neuf à la venue de ce trésor."



8 février 2000

Xavier CROTEAU

Mon papa se nomme Tommy Croteau et ma maman Annie Carrier.

"Bonjour je m'appelle Xavier et je suis la plus grande fierté de mes parents."

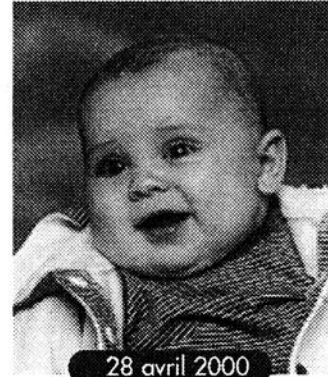


22 octobre 2000

Kassandra DION

Mon papa se nomme Claude Dion et ma maman Chantale Vermette.

"Voici notre petit rayon de soleil, venu égayer notre foyer. Elle fait la joie de ses parents et de son grand-frère Jean-Philippe."



28 avril 2000

Tommy DION

Mon papa se nomme Réjean Dion et ma maman Jessie Gagné.

"Enfant de Réjean Dion et Jessie Gagné St-anselme."



21 décembre 1999

Ophélie DROUIN

Mon papa se nomme Vincent Drouin et ma maman Anne-Marie Gagné.

"Voici notre petit amour!"



20 avril 2000

Donavan FERLAND

Mon papa se nomme Steven Ferland et ma maman Michelle Chouinard.

"J'ai 7 mois. Je fais la pluie et le beau temps pour mes parents!"

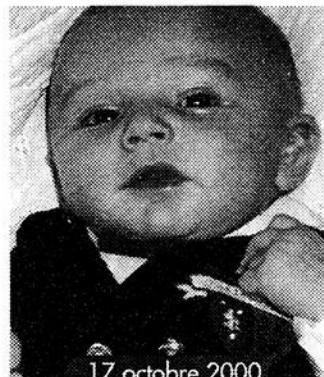


10 juin 2000

Brenda FORTIER

Mon papa se nomme Patrick Fortier et ma maman Linda Bisson.

"Je suis l'amour de ma maman et de mon papa et de ma soeur Patricia."



17 octobre 2000

Daryk FORTIER

Mon papa se nomme Éric Fortier et ma maman Lucie Leblanc.

"Tu étais ce que nous désirions le plus au monde, notre petit homme d'amour..."

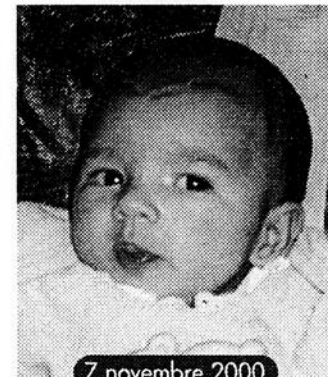


22 mai 2000

Tommy FORTIER

Mon papa se nomme Martin Fortier et ma maman Kathy Pépin.

"Voici notre 2e petit trésor d'amour!"



7 novembre 2000

Audrey FORTIN

Mon papa se nomme Stéphane Fortin et ma maman Pascale Drouin.

"Bonjour, je suis le petit ange tant attendu de mes parents Pascale et Stéphane. Gros bizou à toute ma famille."



Je "fixe" le présent pour que dans le futur vous puissiez vous souvenir du passé...

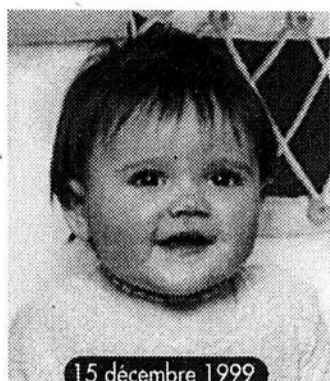
- Séances de photos de tous genres à domicile
- Spécialités : commerciale et industrielle
- Publicité : banque de photos de tous genres

Photo Régent Lehouillier enr.

169-A, route St-Jean Sud, Sainte-Claire 418 883-2484

Félicitations !

à toutes les belles
petites frimousses!

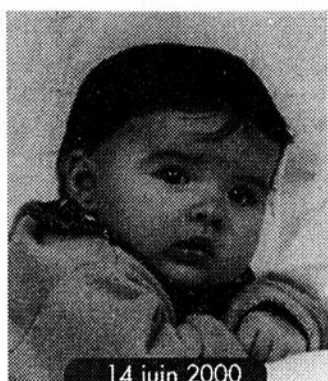


15 décembre 1999


Léa FORTIN

Mon papa se nomme Éric Fortin
et ma maman Annie Jacques.

"Depuis que je suis arrivée,
j'enseille la vie de mes parents
et de toute ma famille."

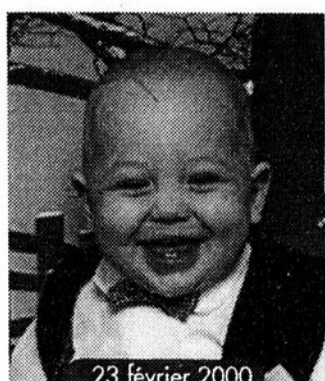


14 juin 2000


Audrey-Ann FOURNIER

Mon papa se nomme Dave Fournier
et ma maman Manon Normand.

"Je t'aime fort!
De ta marraine Chantal."



23 février 2000


Étienne FRADETTE

Mon papa se nomme Michel Fradette
et ma maman Isabelle Lizotte.

"Un rêve réalisé,
de belles joues à croquer,
nous sommes heureux de vous présenter,
celui qui fait notre fierté!"



3 mai 2000


Alyssa GAGNON

Mon papa se nomme Marcel Gagnon
et ma maman Lyne St-Hilaire.

"Bonjour papa et maman!
Je suis la plus tranquille des petites filles!"

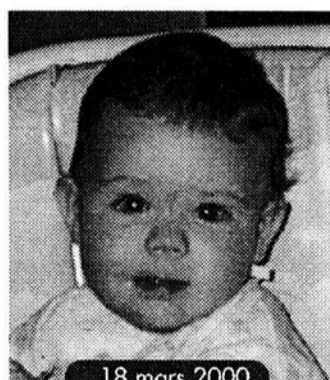


5 août 2000


Vincent William GAGNON

Mon papa se nomme Frédéric Gagnon
et ma maman Ruth Asselin.

"Le plus beau sourire
de la planète!"

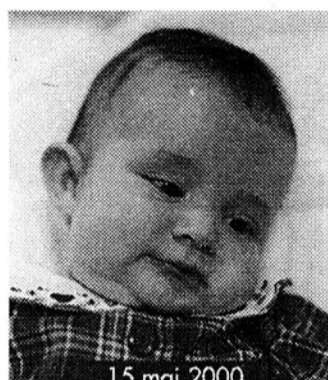


18 mars 2000


Jesse GALARNEAU

Mon papa se nomme
Serge Galarneau et ma maman
Jacinthe Pouliot.

"Je suis le garçon adoré et gentil de
Jacinthe Pouliot de Lac-Etchemin et de
Serge Galarneau de Montréal."



15 mai 2000


Isabelle GIRARD

Mon papa se nomme Marc Girard
et ma maman Josée Isabelle.

"Bonjour!
Bons bizous à toute la famille Isabelle
et surtout à mon frère Maxime
et à ma soeur Frédérique."

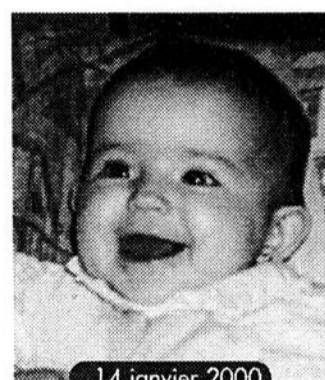


5 juillet 2000


Élisabeth GIROUX

Mon papa se nomme Steve Giroux
et ma maman Sonia Blais.

"Petite fille très curieuse
et enjouée"



14 janvier 2000


Sophie GOSSELIN-GILBERT

Mon papa se nomme Francis Gilbert
et ma maman Sylvie Gosselin.

"Tes parents ainsi que Simon, Jacques et
Julie sont heureux de t'avoir parmi nous
toi notre petite Sophie d'amour!"



28 février 2000


Élisabeth GOULET

Mon papa se nomme Martin Goulet
et ma maman France Labrecque.

"Bonjour les parents, c'est moi!
Votre petite grenouille"



28 mars 2000


Mylène GUAY

Mon papa se nomme Sylvain Guay
et ma maman Denise Cayouette.

"Bonjour à toute ma famille!"



4 avril 2000


Philip GUILLEMETTE

Mon papa se nomme
Francis Guillemette
et ma maman Sandra Proulx.

"Je me suis fait tout beau
pour l'occasion!"

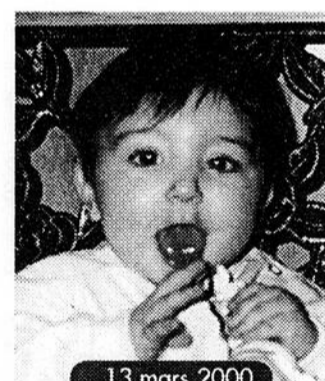


1er juin 2000


Raphaël HÉNAULT

Mon papa se nomme
Christian Hénault et ma maman
Dorianne Lacasse.

"Des petits pas vers un grand avenir"



13 mars 2000


Nicolas ISABELLE

Mon papa se nomme Simon Isabelle
et ma maman André-Anne Pelletier.

"Coucou à mon frère Charles-Emanuel,
marraine tante Jacinthe, grand-papa
Jacques et grand-maman Gisèle.
XXX"



8 février 2000


Mathias JACQUES

Mon papa se nomme Dany Jacques
et ma maman Valérie Poulin.

"Je suis le dernier d'une belle famille
de 4 enfants. Ma marraine trouve que
je suis un beau bébé 2000, elle est
très fière de moi!"

Félicitations !

à toutes les belles
petites frimousses!



Les CLSC et CHSLD de la MRC des Etchemins
Siège social:
331, Place du Sanatorium
Lac-Etchemin QC G0R 1S0

625-5080

594-5080

Info-Santé

Urgence détresse - CLSC

24 heures par jour / 7 jours semaine

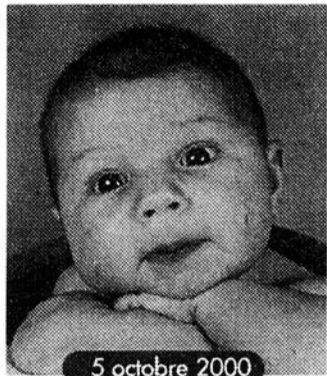


16 juin 2000

Mégane JACQUES

Mon papa se nomme Jean-Pierre Jacques et ma maman Annick Boulanger.

"Un merveilleux cadeau du ciel notre petit trésor."



5 octobre 2000

Carolane JENKINS

Mon papa se nomme Martin Jenkins et ma maman Annie Latulippe.

"Coucou, c'est moi, Carolane! J'ai déjà 2 mois!"



5 mai 2000

Molly LABADIE

Mon papa se nomme Francis Labadie et ma maman Caroline Roy.

"Je vous présente ma petite filleule Molly. On l'aime beaucoup notre "tite puce"."

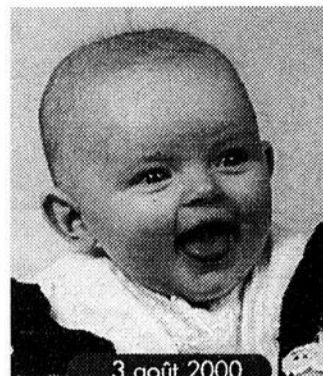


27 janvier 2000

Nadège LABRECQUE

Mon papa se nomme Sylvain Labrecque et ma maman Sonia Asselin.

"Papa, maman et leur grande fille Marika sont fiers de vous présenter leur nouveau "Boutchou", Nadège."



3 août 2000

Joannie LACHANCE

Mon papa se nomme Éric Lachance et ma maman Julie Pouliot.

"Bonjour! Je m'appelle Joannie et je suis le trésor de mes parents Éric et Julie."



1er septembre 2000

Carl LACROIX

Mon papa se nomme Doric Lacroix et ma maman Nancy Ferland.

"L'arrivée de ce petit homme costaud a embelli nos vies ainsi que celle de ses deux soeurs."

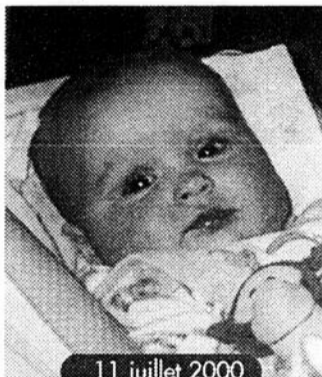


8 juillet 2000

Jérémie LACROIX

Mon papa se nomme Jérôme Lacroix et ma maman Josée Bourdon.

"Voici notre petit bébé d'amour, Jérémie. Mignon n'est-ce pas?"

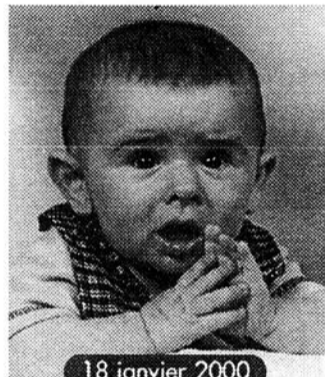


11 juillet 2000

Laurianne LACROIX

Mon papa se nomme Réjean Lacroix et ma maman Marie-Line Bernier.

"Nous sommes fiers de vous présenter notre petit trésor Laurianne Lacroix."

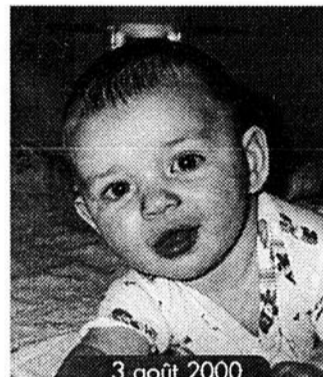


18 janvier 2000

Keven LAMONTAGNE

Mon papa se nomme Jean-Yves Lamontagne et ma maman Nicole Roy.

"Keven représente la joie de vivre dans tous nos coeurs!"



3 août 2000

Charles LAPOINTE

Mon papa se nomme François Lapointe et ma maman Isabelle Chouinard.

"Je suis le petit trésor de mes parents et de mon frère Étienne que j'aime beaucoup."



13 octobre 2000

Charles LAROCHELLE

Mon papa se nomme Gilles Jr. Larochelle et ma maman France Laverdière.

"Bonjour, je suis le fils de France Laverdière et de Gilles Jr. Larochelle."



3 janvier 2000

Sarah LAROSE

Mon papa se nomme Patrick Larose et ma maman Annick Audet Cadrin.

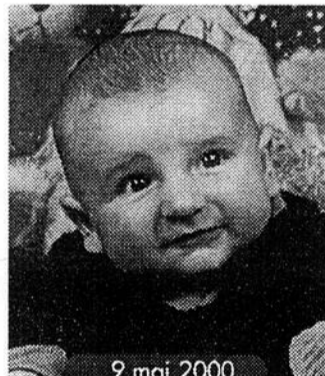
"Douce Sarah, notre rayon de soleil."



11 juillet 2000

Joseph LEBLANC

Mon papa se nomme Richard Leblanc et ma maman Marie-Josée Longchamps.

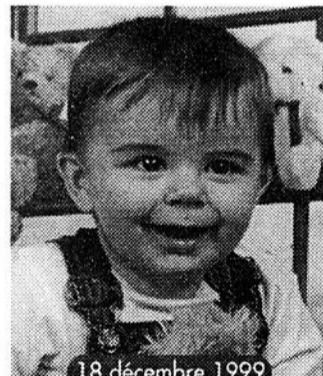


9 mai 2000

Maxime LEBLANC

Mon papa se nomme Yvan Leblanc et ma maman Pascale Poulin.

"Merci à ceux qui nous ont aidé."

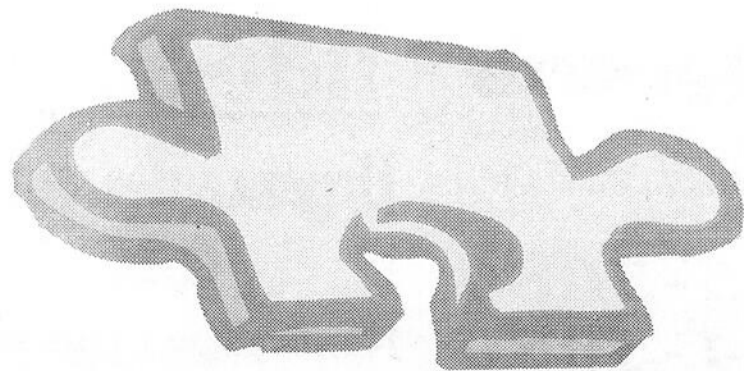


18 décembre 1999

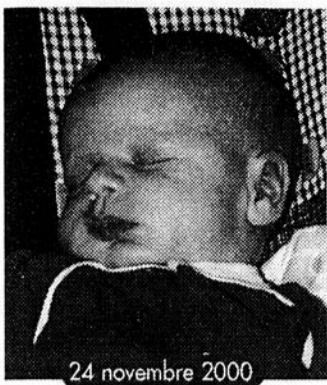
Émeric LEBLOND

Mon papa se nomme Alain Leblond et ma maman Karine Labrie.

"Coucou c'est moi! Émeric Leblond!"



Félicitations !

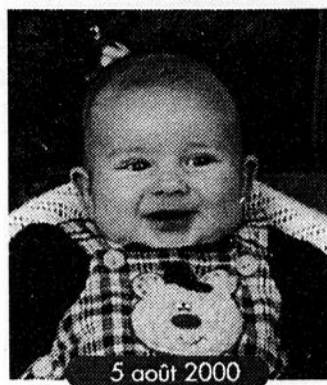


24 novembre 2000

**Jérémie
LECLERC**

Mon papa se nomme Steve Leclerc
et ma maman Guylaine Fournier.

"Notre petit ange Jérémie"

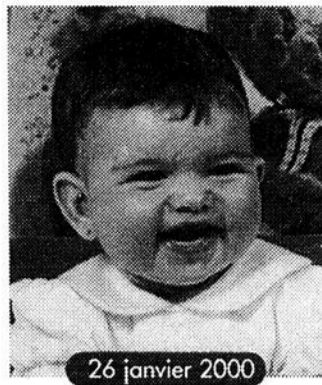


5 août 2000

**Maxim-Olivier
LECLERC**

Mon papa se nomme Patrick Leclerc
et ma maman Mélanie Hince.

"Toujours de bonne humeur et je fais la
joie de toute ma famille. On me
surnomme "Ti-Mo d'amour!"

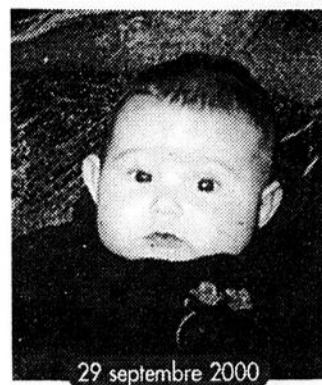


26 janvier 2000

**Rosalie
LECLERC**

Mon papa se nomme Marc Leclerc
et ma maman Jenny Boulet.

"Me voici à l'âge de 6 mois et demi."

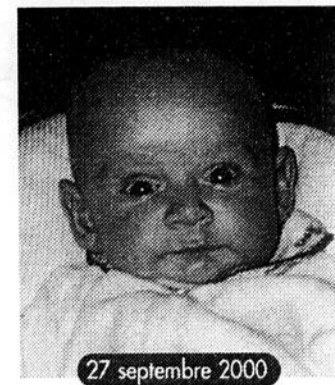


29 septembre 2000

**Jason
LEMIEUX**

Mon papa se nomme Gino Lemieux
et ma maman Nathalie Guillemette.

"Voici Jason,
notre deuxième petit amour!"

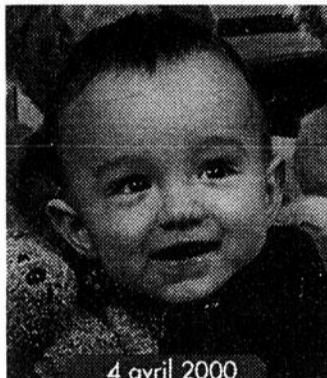


27 septembre 2000

**Samuel
MERCIER**

Mon papa se nomme Jimmy Mercier
et ma maman Diane Forgues.

"Grand-maman et grand-papa Mercier
ainsi que parrain et marraine."

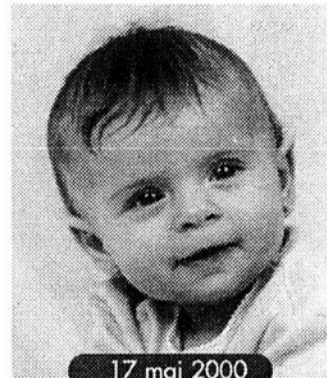


4 avril 2000

**Émile
MORIN**

Mon papa se nomme Michel Morin
et ma maman Myrienne Fortin.

"Bonjour, je m'appelle Émile
et je suis le deuxième petit trésor
de ma famille."



17 mai 2000

**Catherine
MORISSETTE**

Mon papa se nomme
Stéphane Morissette et
ma maman Nadine Deblois.

"Papa et maman me trouvent
très active"



14 mars 2000

**Gabrielle
MORISSETTE**

Mon papa se nomme
Jérôme Morissette et ma maman
Sarah Bélanger.

"Gabrielle 9 mois fait la joie de
ses parents Sarah et Jérôme."



26 décembre 1999

**Alexandre
NOËL**

Mon papa se nomme Dave Noël
et ma maman Cathy Roberge.

"Je suis un petit charmeur,
mes belles façons et mon sourire
font tourner bien des têtes."

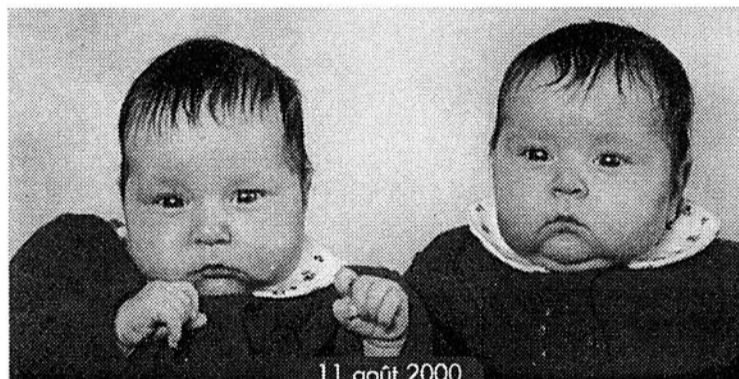


3 avril 2000

**Mégane
OUELLET**

Mon papa se nomme
Guillaume Ouellet et ma maman
Vicky Nadeau.

"Nous sommes heureux de
vous présenter notre
beau trésor d'amour, Mégane."



11 août 2000

**Laurence
OUELLET**

Notre papa se nomme Luc Ouellet
et notre maman Josée Mathieu.

"Nos deux petites poules d'amour!"

**Anne-Frédéric
OUELLET**


3 avril 2000

**Joannie
PAQUET-LETELLIER**

Mon papa se nomme Daniel Paquet
et ma maman Mélissa Letellier.

"Mon sourire est dédié à Noémie
ma grande soeur que j'adore!"



23 mars 2000

**Roxanne
PARÉ**

Mon papa se nomme
Jean-Louis Paré et ma maman
Christiane Blais.

"Je m'appelle Roxanne, j'adore les ours
en peluche. J'ai 6 mois et je suis bien
et je me trouve jolie."



15 février 2000

**Annabelle
POULIN**

Mon papa se nomme Carl Poulin
et ma maman Caroline Nadeau.

"Mes parents ont dû interrompre
leur souper de la St-Valentin!
Quel beau cadeau!"

à tous les parents qui ont participé à la promotion

Beaux
Bébés 2000



1er avril 2000

 **Flavie
POULIN**

Mon papa se nomme Francis Poulin
et ma maman Carole Nadeau.

"Allo, c'est moi Flavie! Je suis la
"p'tite" chérie de Justine, Samuel, Elliot,
maman Carole et papa Francis.
XXX"

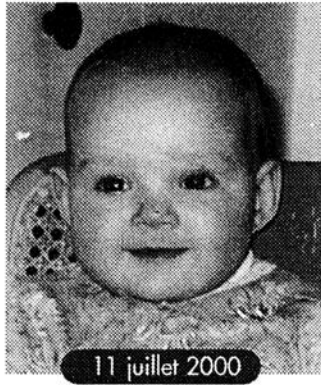


6 juin 2000

 **Jimmy
POULIN**

Mon papa se nomme Marco Poulin
et ma maman Marie-Chantal Lavoie.

"Après avoir eu 3 petites filles,
Jimmy fait la joie de ses grands-parents
Hélène Pouliot et Jean-Marie Poulin."



11 juillet 2000

 **Carolane
QUIRION**

Mon papa se nomme Nrico Quirion
et ma maman Gina Pouliot.

"Petite fille souriante et attachante
de Mamie-Sem et Papie-Sem,
de St-Anselme."

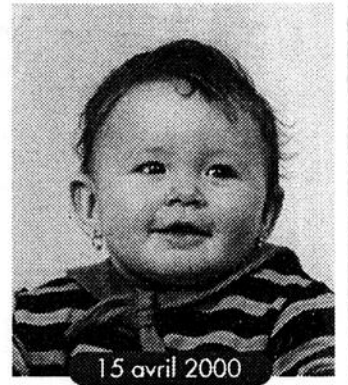


26 juillet 2000

 **Mégane
RICHARD**

Mon papa se nomme Rock Richard
et ma maman Katia Labrecque.

"Voici notre petit trésor Mégane qui
illumine notre vie depuis le 26 juillet.
Tes parents Rock et Katia
qui t'aiment très fort.XXX"

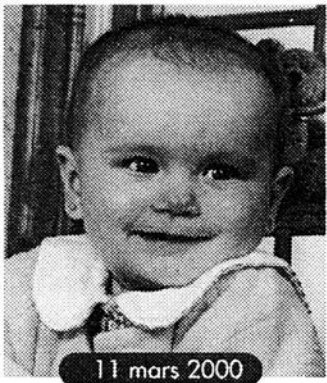


15 avril 2000

 **Patricia
RICHARD**

Mon papa se nomme Mario Richard
et ma maman Sylvie Racine.

"Voici notre "Pitoune" d'amour:
Patricia"



11 mars 2000

 **Juliane
RODRIGUE**

Mon papa se nomme Marco Rodrigue
et ma maman Christine Pouliot.

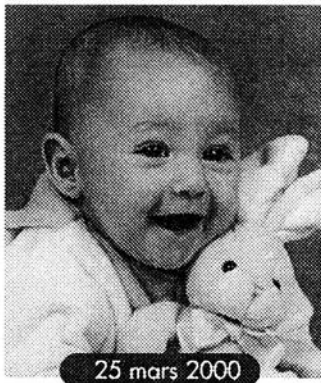
"Bravo à notre petite amour.
De grand-maman, grand-papa Pouliot."



31 janvier 2000

 **Alexandre
ROY**

Mon papa se nomme Daniel Roy
et ma maman Annie Lapierre.

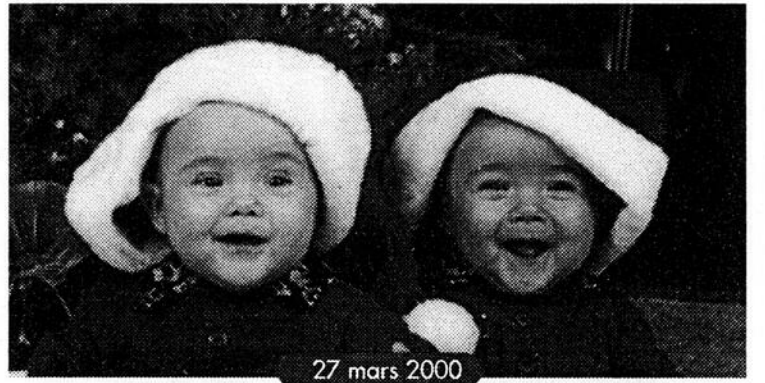


25 mars 2000

 **Anne-Sophie
ROY**

Mon papa se nomme Yvan Roy
et ma maman
Marie-Claude Gagnon.

"Mamie dit que je suis une petite vite
et que ça paraît dans mes yeux...
Qu'en pensez-vous?"

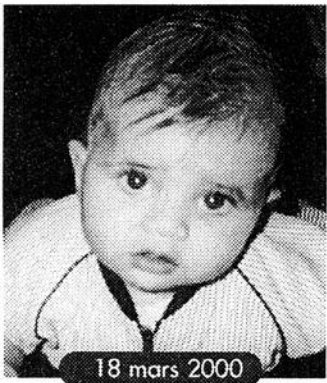


27 mars 2000

 **Jean-Gabriel
ROY**  **Félix-Antoine
ROY**

Notre papa se nomme Martin Roy
et notre maman Sophie Carrier.

"Ho! Ho! Ho! Nous vous souhaitons Joyeux Noël!
Jean-Gabriel et Félix-Antoine."

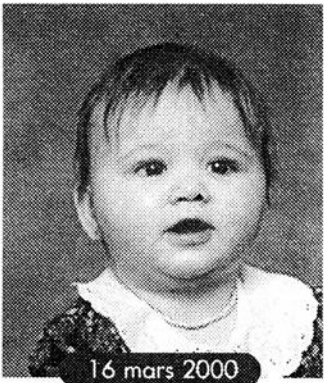


18 mars 2000

 **Yan
SAVARD**

Mon papa se nomme
Michel Savard et ma maman
Nancy Lafond

"Voici notre petit amour
qui fait vibrer notre coeur."



16 mars 2000

 **Sabrina
SIMARD**

Mon papa se nomme Francis Simard
et ma maman Anne Fournier.

"Bonjour, je m'appelle Sabrina
et je salue toute ma famille"

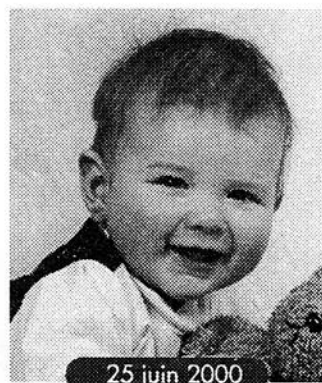


13 avril 2000

 **Noémie
SYLVAIN**

Mon papa se nomme Éric Poulin
et ma maman Cathia Sylvain.

"Noémie vous envoie
de gros calins!"

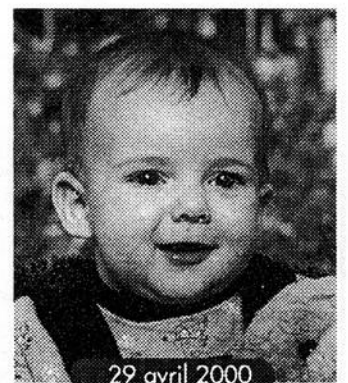


25 juin 2000

 **Alec
THIBAULT**

Mon papa se nomme
Guy-Paul Thibault et ma maman
Johanne Marcoux.

"Voici notre petit trésor d'amour.
C'est le petit frère de Chloé"



29 avril 2000

 **Jean-Gabriel
TREMBLAY**

Mon papa se nomme
Sylvain Tremblay et ma maman
Nancy Marceau.

"Tu es notre petit rayon de soleil"



Maison de la famille
des Etchemins

201, rue Claude-Bilodeau, Lac-Etchemin
(418) 625-2223

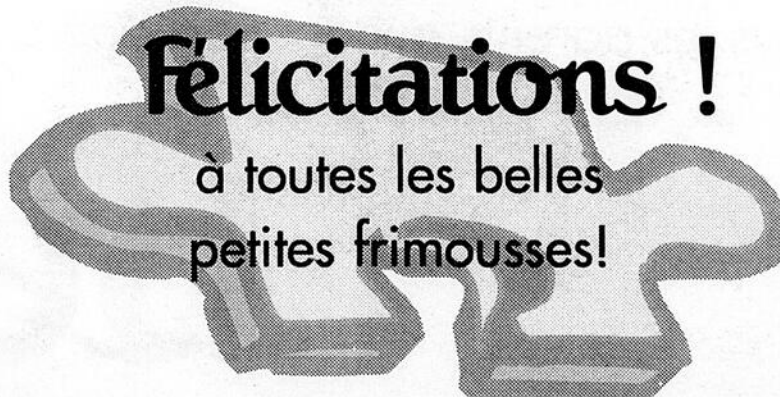
Ateliers
Conférences
Tél-Écoute
Information
Orientation
Non-violence

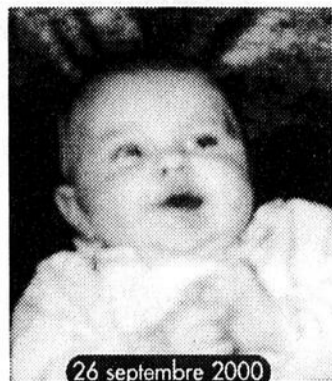
S.O.S. Doudou

au ♥ de la famille

Félicitations !

à toutes les belles
petites frimousses!





26 septembre 2000

Léanne TURGEON

Mon papa se nomme
Steeve Turgeon et ma maman
Annik Labrecque.

"Bonjour, je m'appelle Léanne et je suis le
petit trésor d'amour à mes parents."

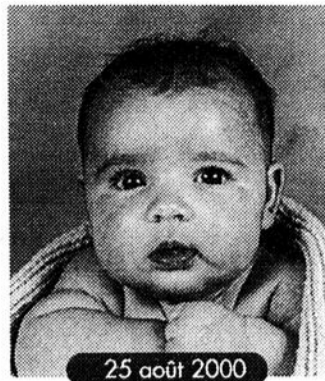


17 mai 2000

Laurence VACHON

Mon papa se nomme Marco Vachon
et ma maman Josée Morissette.

"Un amour de bébé
qui sème déjà le bonheur!"



25 août 2000

Rebecca VACHON

Mon papa se nomme Simon Vachon
et ma maman Jacqueline Vachon.

"Personne ne peut résister au regard
charmeur de la douce Rebecca. Que la vie
soit pour toi, chère puce d'amour,
une merveilleuse aventure."

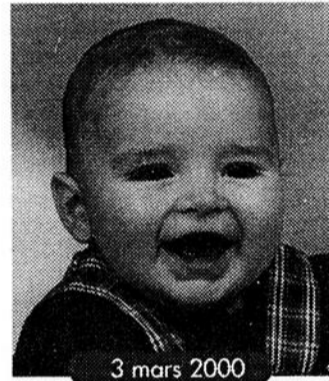


4 février 2000

Samuel VALLIÈRES

Mon papa se nomme Carl Vallières
et ma maman Lynda Bélanger.

"Samuel, trésor du ciel, toujours souriant.
Il aime les gens et la danse.
C'est un joyeux luron que nous adorons."

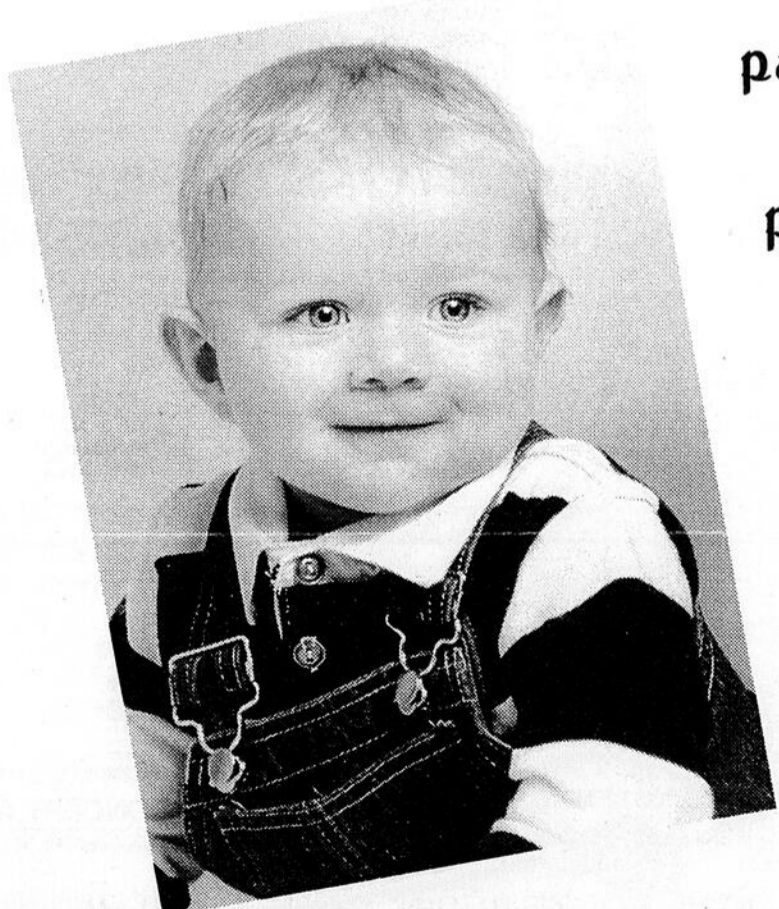


3 mars 2000

Étienne VÉZINA

Mon papa se nomme
Dominic Vézina et ma maman
Esther Langlois.

"Je suis maintenant âgé de 10 mois.
Je fais le bonheur de mes parents."



Nous
remercions
le petit
Jérémie
Comeau
pour sa
participation
à la
promotion
des
"Beaux
Bébés
2000"

Saint-Cyprien

Taxe foncière stable malgré un budget à la hausse

(AP) Malgré une augmentation de 33 450 \$ du budget de la municipalité de Saint-Cyprien qui passe ainsi de 372 000 \$ à 405 456 \$, le taux de la taxe foncière imposée par la municipalité de Saint-Cyprien demeure inchangé en 2001, à ,9223 \$/100 \$ d'évaluation.

Comme le financement des 273 bacs de récupération pour une somme de 22 950 \$ se fera par chacun des propriétaires à raison de 84 \$ du bac et que celui de la nouvelle usine d'épuration pour un montant de 11 313 \$ se fait pour l'essentiel par le biais d'une taxe de secteur, l'augmentation des prévisions budgétaires se trouve donc financée par des taxes spéciales, qui n'ont pas d'incidence sur le taux de la taxe foncière. Ainsi, outre le déboursé de 84 \$ pour les bacs de récupération, les abonnés du réseau d'égout de la mu-

nicipalité verront le tarif pour le traitement de leurs eaux usées passer de 32,40 \$ à 109,88 \$ par année, et une nouvelle taxe de secteur de 51,55 \$ par unité de logement imposée pour financer la construction de l'usine d'épuration.

De même, la taxe pour la cueillette et le traitement des matières résiduelles augmente de 9,5 % passant de 69,22 \$ à 75,80 \$ par résidence alors que le tarif pour le traitement des boues de fosses septique augmente de 2 \$ pour se fixer à 22 \$.

Bien qu'aucune augmentation du taux de la taxe foncière n'ait été décrétée par le conseil pour équilibrer son budget, les contribuables de Saint-Cyprien, en particulier ceux dont la propriété est raccordée au réseau d'égout, subiront donc des hausses importantes de leurs comptes de taxes, en 2001.

Saint-Benjamin

Les surplus exemptent une importante hausse de taxes

De ,97 \$/100 \$ d'évaluation, le taux de la taxe foncière passera à ,99 \$/100 \$, à Saint-Benjamin, en 2001. Cette augmentation de 2 cents aurait toutefois pu atteindre 19 cents n'eût été de l'appropriation de 40 634 \$ de ses surplus accumulés par la municipalité qui, à chaque cent de taxation, récolte 2 393,43 \$. En appropriant 40 634 \$, le conseil a donc exempté à ses contribuables une hausse additionnelle de ,16,98 \$ du taux de sa taxe foncière.

Ce faisant, le conseil peut maintenir pour cette année encore, un des plus bas taux de taxation de la région. Toutefois, la diminution à 80 000 \$ des surplus accumulés résultant de cette appropriation laisse présager, à moyen terme, un ajustement à la hausse du taux de la taxe foncière imposée par la municipalité, qui a enregistré une augmentation de 32 % ou 196 963 \$ de ses prévisions budgétaires, en 2001. De 611 115 \$, le budget de la municipalité est ainsi passé à 808 078 \$.

HAUSSE DE 32 % DU BUDGET

Cette importante augmentation de 32 % du budget s'explique pour 161 420 \$ par le financement des installations de traitement des eaux usées de la municipalité. De cette

somme, 144 145 \$ sont financés par les subventions gouvernementales et 17 275 \$ par les abonnés du réseau d'égout. Plutôt que de payer 90 \$ de taxe d'égout, ces derniers devront donc déboursier 184 \$. Imputables pour leur part aux augmentations du coût des carburants et de la facture de la S.Q., à la hausse de la quote-part à la MRC des Etchemins ainsi qu'aux augmentations normales des dépenses, les 35 500 \$ d'augmentations résiduelles du budget seront pour leur part financés par l'augmentation de 2 cents de la taxe foncière, l'appropriation de surplus accumulés ainsi que par les hausses de 4 \$ de la taxe de recyclage, qui passe ainsi à 15 \$, et de 2 \$ de celle des boues de fosses septiques, qui atteint ainsi 22 \$. Enfin, soulignons que les effets de l'abolition de la taxe au déficit zéro et de revenus de la TGE, combinés à l'ajustement à la baisse des revenus de péréquation lors du dernier exercice financier, ont eu pour conséquence de réduire d'environ 10 000 \$ les revenus gouvernementaux, ce qui a aussi incité la municipalité à puiser dans ses surplus accumulés pour équilibrer son budget sans augmenter de façon trop substantielle sa taxe foncière.

Saint-Nérée

Les taxes diminuent en 2001

(SL) Les contribuables de Saint-Nérée peuvent s'attendre à une légère diminution de leur compte de taxes en 2001. Le conseil a adopté en décembre dernier un budget d'opération équilibré de 901 361 \$ dollars comparativement à 872 000 \$ en 2000. Ce budget est toutefois plus près des résultats réels de la dernière année qui comprenaient des revenus totaux de près de 905 000 \$ et un surplus de 98 000 \$.

La municipalité prévoit une diminution de six cents et demi de son taux de taxation général, qui passe de 1,2520 \$ à 1,1878 \$ du 100 \$

d'évaluation. Au niveau des tarifs, les taxes pour l'enlèvement des ordures passe de 86 \$ à 97,50 \$ par porte alors que celle de 60 \$ par résidence pour l'entretien des chemins demeure inchangée. Le tarif pour le réseau d'aqueduc passe de 311 \$ à 305 \$ par résidence alors que celui pour les égouts grimpe de 329,25 \$ à 344,65 \$. À noter que la municipalité prévoit, entre autres, investir 75 000 \$ dans la réfection du Rang 4 Ouest, 14 000 \$ dans l'achat d'équipements pour les pompiers, ainsi que 20 000 \$ dans son réseau d'aqueduc et d'égouts.



Semaine de la *gestion agricole*

21 au 28 janvier 2001

Les secteurs laitiers et bovins reprennent de la vigueur

Les secteurs porcins, avicoles et acé-ricoles ont connu une intéressante croissance de 20 pour cent au cours des années 1990.

En contrepartie, d'autres secteurs ayant montré une croissance au cours des années plus récentes ont connu des années plus difficiles antérieurement. C'est notamment le cas des sec-

teurs laitier et bovin.

Le revenu net en agriculture des entreprises a été l'un des plus stables au Canada. Deux raisons principales peuvent expliquer cette situation. D'abord, une proportion importante de la production québécoise est sous la gestion de l'offre comme le lait, le poulet, le dindon et les oeufs.

Il s'agit d'un système qui est exploité à l'échelle canadienne et qui contingente la production afin de satisfaire la demande intérieure, tout en assurant



aux producteurs un certain niveau de prix.

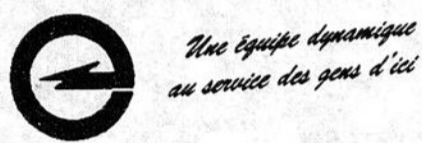
Par ailleurs, les exploitations agricoles québécoises profitent notamment du Programme d'assurance-stabilisation des revenus agricoles qui offre un niveau de protection basé sur les coûts de production.

Si l'on ajoute à ces deux programmes les productions bénéficiant du programme tripartite de stabilisation des revenus agricoles, appelé compte de stabilisation du revenu net, c'est 92

pour cent des ventes québécoises qui bénéficient d'une certaine forme de stabilisation du revenu agricole.

Depuis plusieurs années, le nombre d'exploitations diminue. Entre 1986 et 1996, leur nombre est passé de 41 448 à 35 991, une baisse de 13 pour cent.

Parallèlement, on assiste à une augmentation de leur taille, ainsi qu'à une concentration de la production dans un nombre de plus en plus restreint d'exploitations.



Une équipe dynamique au service des gens d'ici

Bruno Laflamme

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE

LAC-ETCHEMIN
(418) 625-2742

GARAGE
S. M. M. **AUDET**
Sylvie et Martin

PATU III

103 Rte Bégin, St-Claire, Bellechasse, Qc
Tél.: (418) 883-3926

DÉTAILLANT AGRICOLE - INDUSTRIEL - FORESTIER

EXPO-CONFÉRENCE - EXPO-CONFÉRENCE



Expo-Conférence - Saint-Anselme

26 JANVIER 2001

CENTRE DE FORMATION AGRICOLE

819, Route Bégin, Saint-Anselme (Québec), G0R 2N0
Entrée porte 1 (Polyvalente)

Réservation : • Tél.: (418) 885-4517 • Fax: (418) 885-4603

Coût : 12,00 \$

AVANT-MIDI : 9h00 à 10h00

Inscription et visite des kiosques

10h00 à 12h00

**Conférences production porcine
Cafétéria**

- HACCP : Histoires à peine censurées.
Claude Tremblay, Mv
- Centre d'excellence en production porcine (C.E.P.P.) : Sa mission.
Yoland Audet, Président du C.E.P.P.
Gilles Laverdière, Secrétaire trésorier C.E.P.P.
- Traitement et valorisation des lisiers de porcs.
Camil Dutil, Ing. et Agr.
Président d'Envirogain inc.

10h00 à 12h00

**Conférences production laitière
Local B-251**

- La Financière
Yvon Proulx, Économiste agricole et producteur laitier
- Prendre de l'expansion : avec ou sans quota ?
Raymond Levallois
Enseignant Université Laval,
Co-directeur Agri-Gestion Laval
- Du semis à la coupe : La Bonne Régie.
Guy Allard, Agronome
Agri-Gestion Laval, Université Laval

APRÈS-MIDI

- 12h00 Dîner
- 12h30 à 16h00 - Visite de 60 kiosques sur des sujets variés; participation de plusieurs organismes agricoles.
- Échange d'informations avec différents(es) intervenants(es) du milieu agricole.
- 16h00 Fermeture

Commission scolaire de la CÔTE-DU-SUD

Pour les personnes intéressées par la formation agricole, profitez de l'occasion pour venir vous informer.

EXPO-CONFÉRENCE - EXPO-CONFÉRENCE



Centre administratif-Ste-Hénédine

Tél.: (418) 935-3651 Fax: (418) 935-3928

Courriel : adm@unicoop.qc.ca

Site internet : www.unicoop.qc.ca

DÉPOSITAIRE DES PRODUITS :



La coopération, un investissement d'avenir

HOMMAGE À NOS AGRICULTEURS



VENTE ET RÉPARATION DE MOTEURS ÉLECTRIQUES,
AGRICOLAS ET INDUSTRIELS



TECHNO-CONCEPT AP
Contrôle et maintenance industriel et agricole

1023, ROUTE BÉGIN, SAINT-ANSELME
TÉL.: 885-4235 FAX: 885-9760

Semaine de la *gestion agricole*

21 au 28 janvier 2001

Les secteurs traditionnels toujours à l'avant-plan de l'agriculture

Les secteurs traditionnels de production agricole comme le lait, le porc, le boeuf et les oeufs continuent d'occuper l'avant-plan de l'industrie agricole au Québec.

L'ensemble des exploitations agricoles a par ailleurs totalisé des recettes monétaires de 4,6 \$ milliards en 1996.

Ces recettes sont constituées à 67 pour cent de vente de produits d'origine animale et 24 pour cent de produits végétaux et, finalement, à 9 pour cent de paiements gouvernementaux.

La production laitière est la plus importante au chapitre des recettes monétaires agricoles avec 1,3 \$ milliard, suivie de la production porcine avec 924 \$ millions. À elles seules, ces deux productions représentent près de 50

pour cent de la valeur totale de la production agricole du Québec.

Depuis plusieurs années, le nombre d'exploitations agricoles tend à décroître, mais la superficie de chacune d'entre elles augmente. Leur nombre est passé de plus de 51 600 en 1976, à

41 400 en 1986, pour atteindre 36 000 en 1996.

Parallèlement à la diminution du nombre de fermes, on assiste à une augmentation de la taille des exploitations et à une concentration de la production dans un nombre de plus en

plus restreint d'exploitations.

L'activité québécoise de la transformation des aliments et boissons est concentrée dans les mains de quelques grandes entreprises comptant 100 employés et plus.

Près d'un emploi sur dix dans le secteur des services est directement lié au commerce des aliments. Près du quart du chiffre d'affaires total du commerce au détail provient des ventes de produits alimentaires des supermarchés, des épiceries et des dépanneurs.

Fabriquez vos moulées avec précision en utilisant nos systèmes de moulange et mélangeur sur balance

Un service de qualité - Des prix très compétitifs

ROVIBEC
Mélangeur vertical



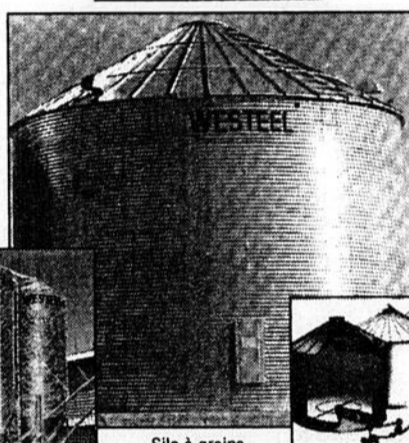
Moulange mélangeur sur balance (panneau contrôle digital) Possibilité de transformer votre moulange à proportion en moulange à batch avec micro-prémix.



Vis rigide: 3 1/2" - 4" - 6" - 8"
Vis flexible: 2" - 3" - 3 1/2" - 4 1/2"

Silo à moulée (de 2,0 à 125 tonnes et plus)

WESTEEL



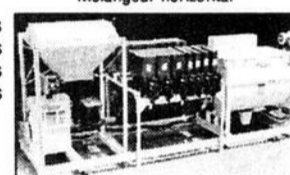
Silo à grains (de 40 à 1500 tonnes)



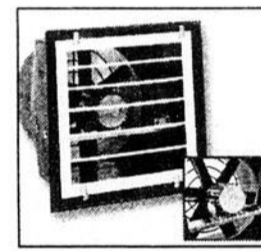
Silos-séchoirs fan brûleur et vis mélangeur

Sudenga

Mélangeur horizontal



Fabriquez vos moulées complètes avec les micro-ingrédients



Ventilateur variable (12" à 24")

REL

RAYMOND E. LALIBERTÉ & FILS INC.

ÉQUIPEMENT DE MEUNERIE ET SILOS D'ENTREPOSAGE

352, Boul. Campagna, St-Henri, Cité Lévis, Qc G0R 3E0

Tél.: 418-882-2408 • Fax: 418-882-2444

Pour le transport d'animaux vivants, L. Bilodeau et Fils, un service qui tient la route

Spécialisée dans le transport routier depuis plus de 35 ans, L. Bilodeau et Fils est un nom synonyme de fiabilité et d'efficacité. Nos tarifs de même que nos jours de livraison sont toujours garantis et soyez assuré que votre marchandise sera bien protégée durant tout le transport.

Un service de qualité

De manière à vous garantir les plus hauts standards de qualité de l'industrie, tous nos équipements sont récents, d'une propreté irréprochable et munis d'une suspension à l'air. Pour chaque déplacement, nous vous garantissons donc un transport à la hauteur de vos attentes.

Notre expertise du transport routier nous permet également de vous offrir un service fiable et flexible. Ainsi, notre personnel toujours à votre écoute, vous proposera le type de transport le mieux adapté à votre besoin :



Une équipe responsable

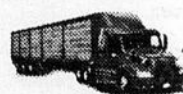
Que ce soit pour le transport de porcs, de boeufs, de veaux ou même de chevaux, nos camionneurs sont des routiers professionnels qui prennent à coeur le transport de votre marchandise. Ils la mèneront à bon port dans les conditions les plus sécuritaires qui soient.

Pour desservir les territoires du Québec, de l'Ontario, des Maritimes, de l'Ouest canadien ou encore des États-Unis, vous pouvez toujours compter sur notre équipe d'expérience.

Contactez-nous pour obtenir de plus amples renseignements sur le transport d'animaux vivants et informez-vous de nos autres types de services.



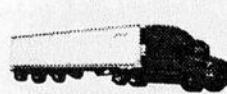
Transport d'animaux vivants



Transport de volailles vivantes



Transport général (Flat-Bed)



Transport à température contrôlée

L. BILODEAU & FILS
T.R.A.N.S.P.O.R.T.

230, rue de l'Église, Honfleur (Québec) G0R 1N0 • Tél. : (418) 885-4495 • Fax : (418) 885-4498 • Internet : www.lbilodeau-fils.com

SCF UPA
Service de comptabilité et de fiscalité

Service de comptabilité et de fiscalité de la Fédération de l'UPA de la Beauce

Un réseau de 80 comptables dont 5 fiscalistes

Notre équipe d'experts vous invite

Bonne semaine de la gestion!

St-Georges 418-228-5588
Ste-Marie 418-387-4288

En bref...

Reprise des activités de la chorale l'Écho du Lac

La chorale l'Écho du Lac reprend ses activités pour son prochain concert du printemps le mardi à 19:00 au centre culturel de Lac-Etchemin. La direction musicale est assurée par M. Dominique Gagnon et l'accompagnement du choeur par Mme Esther Clément. Pour informations: 625-3776. Bienvenue à tous ceux et celles qui aiment le chant chorale.

Rencontre publique sur l'abus et violence faits aux personnes âgées à Saint-Léon

Une rencontre publique aura lieu, le lundi 29 janvier à 13h30 à la salle de l'Age d'Or de Saint-Léon pour renseigner les personnes âgées des diverses formes d'abus et de violence physique, psychologique, financière, etc. dont elles sont victimes. Pour plus d'informations, contactez le Soutien aux aînés de Bellechasse au 883-4058 et demandez Mme Edith Laplante. En cas de tempête, l'activité sera annulée.

Café-rencontre du comité de Soutien aux proches aidants

Vous connaissez ou vous vous occupez d'une personne en perte d'autonomie? Si oui, vous serez sûrement intéressé d'apprendre que le comité de Soutien aux proches aidant(e)s de Bellechasse offre (gratuitement) en collaboration avec une personne-ressource du milieu, un soutien sous forme de café-rencontre à toutes personnes intéressées. Le prochain se tiendra le lundi 22 janvier à 19:00 à la salle de l'Office de l'Habitation de Beaumont sur le thème: "Les comportements difficiles d'une personne en perte d'autonomie". Mme Murielle Labrecque, conseillère clinique au CLSC de Bellechasse, agira comme personne-ressource à cette occasion.

Merci de votre générosité

À tous les généreux donateurs ainsi que les nombreux bénévoles qui ont contribué par leur générosité à amasser des fonds pour me venir en aide dans mon désespoir lors du feu de ma maison du

rang 8 à Lac-Etchemin. Merci. Martial Pouliot.

9200 \$ Fonds d'aide aux jeunes

Le Syndicat de l'enseignement de la Chaudière, par le biais de son Fonds d'aide aux jeunes, versera 9200 \$ à neuf organismes différents situés sur le territoire de la Beauce-Etchemin.

Parmi les organismes bénéficiaires figurent: les Centres d'emploi jeunesse de Lac-Etchemin et Saint-Luc ainsi que deux projets aidant à l'organisation d'activités aux Maisons de jeunes de Saint-Prosper et Sainte-Marie.

Nouvel Essor à la recherche d'amis

Nouvel Essor est à la recherche d'hommes et de femmes prêts à offrir de leur temps pour donner la chance à une personne handicapée de partager des activités avec une personne autre que sa famille. Une personne près de chez vous aimerait vivre ce lien d'amitié. Téléphonnez dès maintenant au 625-9082 du lundi au vendredi de 8:00 à 16:00 et demandez France.

La vie, ça se planifie!

Grâce à la méthode sympto-thermique, la vie ça se planifie sans recourir aux hormones, aux produits chimiques ou aux moyens

mécaniques.

Que vous soyez en recherche de grossesses, en allaitement, en planification des naissances ou en préménopause, Sérèna peut vous aider. Une soirée d'information se tiendra le mercredi 24 janvier 2001. Se présenter en couple, si possible. Contribution volontaire. Inscription au (418) 383-3611 ou Internet à: www.serena.ca.

Clinique de sang à Frampton

Sous le parrainage des Chevaliers de Colomb du conseil 7056 de Frampton, et en collaboration avec le Club de l'Age d'Or et le Cercle des Fermières, une clinique de sang se tiendra le jeudi 22 février dans le gymnase de l'école l'Envolée de Frampton de 14:30 à 20:30.

Fermeture du service d'urgence du Centre de santé des Etchemins

Le service d'urgence du Centre de santé des Etchemins sera fermé le vendredi 26 janvier de 19:00 à 8:00 le lendemain. Durant cette période, il n'y aura pas de médecin de garde sur place. Par contre, le service Info-santé-Urgence détresse CLSC demeure accessible 24 heures/24 - 7 jours/7 sur un simple appel au 625-5080 ou 594-5080.

Demander de l'aide... C'est fort!

Centre de Santé des Etchemins/CLSC

Lac-Etchemin : 625-8001
Saint-Prosper : 594-8282

Partage au Masculin

Services disponibles dans les Etchemins
228-7682

EN COLLABORATION AVEC : LA VOIX DU SUD / CFIN



La semaine



policière

par Serge Lamontagne



Pyromane arrêté

Les policiers de la MRC de Bellechasse ont résolu deux incendies criminels qui sont survenus au cours de l'été à la halte routière de Saint-Anselme et dans un chalet de Saint-Damien. Un individu, Martin Labrecque, 27 ans, de Lévis et anciennement de Saint-Anselme, a été arrêté le jeudi 11 janvier et a comparu le lendemain, au Palais de justice de Saint-Joseph, sous des accusations d'incendie criminel. Il a été relâché sous engagement et il devra revenir en cour le 16 février prochain.

Accident mortel

Un motoneigiste de Saint-Gervais a tragiquement perdu la vie le 13 janvier dernier, dans un sentier situé près du Rang 1 Nord-Est à Armagh. Selon les policiers, l'homme de 35 ans aurait manqué une courbe pour ensuite être éjecté de son véhicule et s'arrêter contre un arbre. La vitesse serait en cause et un échantillon sanguin prélevé sur la victime devrait permettre de déterminer s'il était également en état d'ébriété au mo-

ment de l'accident.

Vol de voiture manqué

Un ou des individus ont tenté, sans succès, de dérober une voiture dans le stationnement de l'usine de Prévost Car situé sur la rue Prévost à Sainte-Claire. La tentative de vol est survenue le 16 janvier dernier et le propriétaire du véhicule, à sa sortie de l'usine, a trouvé celui-ci avec une portière ouverte et la colonne de direction cassée. Les policiers enquêtent.

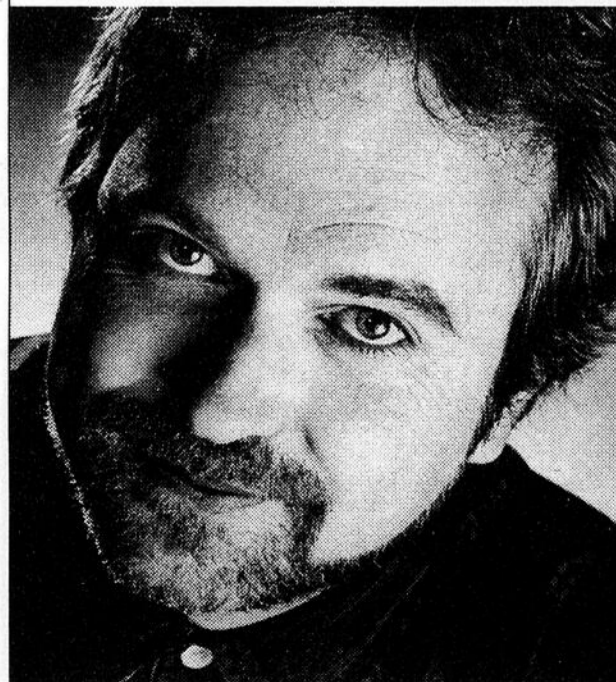
Tentative de vol à Saint-Raphaël

Une résidente du 5e Rang, à Saint-Raphaël, se souviendra longtemps de la journée du 17 janvier 2001. En effet, un individu portant un casque de motoneige avec visière est entrée chez elle et lui a demandé revolver au poing, une somme d'argent et le coffre-fort. Il a enfermé cette dernière dans la salle de bain et a fouillé la maison en vain avant de prendre la fuite. Gardant son sang froid, la dame de 51 ans a attendu que le malfaiteur quitte pour sortir et appeler les policiers. Le voleur court toujours.

Droits REER inutilisés

Cotisez au max et sauvez plus d'impôt.

« En matière de REER, connaissez-vous vos droits ? »



On appelle droits REER inutilisés l'accumulation de la portion inemployée - depuis 1991 - de votre montant maximum déductible annuellement au titre d'un REER. En vous prévalant de vos droits inutilisés, non seulement bénéficiez-vous d'un remboursement d'impôt substantiel, mais surtout vous vous préparez une retraite sans soucis. Voici un exemple:

Pour plus de détails, passez à votre caisse. Parce que recevoir les meilleurs conseils, c'est comme maximiser votre portefeuille; c'est votre droit.

En raison de la baisse récente des taux d'intérêt, il est avantageux d'emprunter pour profiter de vos droits REER inutilisés.

Montant approximatif de vos droits REER inutilisés:

20 000 \$

Économie d'impôt approximatif:
(basée sur un revenu imposable de 40 000 \$)

7 800 \$

Valeur de votre investissement REER dans:
(calculée d'après un taux de rendement annuel composé de 7 %)

5 ans	15 ans	25 ans
28 051 \$	55 180 \$	108 548 \$

1 800 CAISSES
www.desjardins.com

 Desjardins

Réseau des caisses populaires Desjardins de la MRC de Bellechasse

PÈRE DE FAMILLE

Jack Campbell, un jeune homme sexy au faite de sa carrière, n'a pas de temps à perdre. Chaque minute inutilisée résulte en des pertes d'argent. Il n'a plus le temps de vivre, il doit gagner sa vie! L'amour, la famille, les enfants : il a tout mis de côté pour se dévouer corps et âme à son emploi.

C'est la nuit de Noël, une neige capricieuse tombe sur la ville. Jack entre dans une épicerie pour acheter quelques articles à la course et tombe sur un vol à main armée; c'est vraiment pas de chance, il n'a pas le temps. Poussé par son instinct, il saute sur le voleur pour le désarmer. Après une courte bataille, il réussit mais perd connaissance. Le lendemain matin, il se réveille aux côtés de Kate, une ancienne flamme du collège. C'est à n'y rien comprendre : le voilà responsable de deux enfants dans une maison de la banlieue du New Jersey, comme s'il était le père de famille qu'il serait devenu en l'épousant après les études. Et le comble, c'est qu'il n'arrive pas à rejoindre quiconque. Sa vie ne peut quand même pas s'être effacée du jour au lendemain! Mais voilà qu'il est constamment retenu dans cette nouvelle demeure, trop occupé à donner un coup de main à Kate qui en a tellement besoin. Dans un sens, il ne s'en plaint pas trop : après tout, le rôle de père de famille est plus intéressant et valorisant que ce qu'il s'était imaginé. Un choix s'offre alors à lui : retourner à son ancienne vie dans la jungle de New York ou rester auprès de cette petite famille et de cette femme qu'il apprend à aimer de nouveau. Info: <http://www.films.qc.ca>



21



GESTION GBA INC.

LES BRUNCHS DU MASSIF DU SUD

Tous les dimanches
à partir de 8h00
9.00 \$ (taxes incluses)

Bienvenue à tous!



SOIRÉE ITALIENNE DU MASSIF DU SUD

Les Samedis soir dès 15h00
10,95 \$ (taxes incluses)

Venez vivre l'expérience ...

Informez-vous!



pour notre
soirée spéciale
St-Valentin
le 10 février!

Pour réservation: (418) 469-3676

Saint-Georges

Cinéma ST-GEORGES VENDREDI 19 JAN. AU JEUDI 25 JAN. **Cinéma en folle tous les mardis et jeudis 4.50 \$** Ciné-Info.: (418) 228-6000 sans frais 1-877-227-6001

CANDIDAT AUX GOLDEN GLOBE MEL GIBSON MEILLEUR ACTEUR (Musical ou comédie)
Ce Que Mel Gibson Helen Hunt
Femme Veut v.f. de «WHAT WOMAN WANT»

VEN. À JEU.: 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM.: 13h30

KEVIN COSTNER **TREIZE JOURS** v.f. de «Thirteen Days»

2 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES MEILLEURE ACTRICE - SANDRA BULLOCK • MEILLEURE MUSIQUE ORIGINALE
SANDRA BULLOCK MICHAEL CAINE BENHANN BRATT
Miss PERSONNALITÉ DERNIÈRE CHANCE v.f. de «MISS CONSUMPTION»

VEN. & SAM.: 18h50 - 21h35 DIM. À JEU.: 19h15 / SAM. & DIM.: 13h30 **salle 3** VEN. À JEU.: 19h00 - 21h20 / SAM. & DIM.: 13h30

CINÉMA CENTRE VILLE VENDREDI 19 JAN. AU JEUDI 25 JAN. **Cinéma en folle tous les mardis et jeudis 4.50 \$** Ciné-Info.: (418) 228-6000 sans frais 1-877-227-6001

5 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES MEILLEUR FILM (DRAME) MEILLEUR RÉALISATEUR - MICHAEL MURTOS • MEILLEUR ACTEUR - MICHAEL DOUGLAS • MEILLEUR ACTRICE - SANDRA BULLOCK • MEILLEUR SCÉNARIO - MICHAEL MURTOS
Michael DOUGLAS Don CHEADLE
TRAFIC v.f. de «TRAFFIC»

«ÉPOUSTOUFLANT!» Divertissement de première classe. v.f. de «TRUCK STOP»
LIMITE EXTRÊME v.f. de «VERTICAL LIMIT»

VEN. À JEU., 1 repr.: 21h20

EN NOMINATION AUX GOLDEN GLOBE MEILLEUR ACTEUR (DRAME) TOM HANKS
SEUL AU MONDE v.f. de «CAST AWAY»

NICOLAS CAGE TÊA LEONI
PÈRE DE FAMILLE v.f. de «THE FAMILY MAN»

VEN. À JEU.: 18h50 - 21h35 / SAM. & DIM.: 13h30 VEN. À JEU.: 18h50 - 21h20 / SAM. & DIM.: 13h30 VEN. À JEU., 1 repr.: 18h50 / SAM. & DIM.: 13h30

Sainte-Marie

Cinéma Lumière VENDREDI 19 JAN. AU JEUDI 25 JAN. **Cinéma en folle tous les mardis et jeudis 4.50 \$** Ciné-Info.: 418-387-6000 sans frais 1-877-227-6001

NICOLAS CAGE TÊA LEONI
PÈRE DE FAMILLE v.f. de «THE FAMILY MAN»

VEN. À JEU.: 18h50 - 21h20 / SAM. & DIM.: 13h30

2 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES MEILLEURE ACTRICE - SANDRA BULLOCK • MEILLEURE MUSIQUE ORIGINALE
SANDRA BULLOCK MICHAEL CAINE BENHANN BRATT
Miss PERSONNALITÉ DERNIÈRE CHANCE v.f. de «MISS CONSUMPTION»

5 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES MEILLEUR FILM (DRAME) MEILLEUR RÉALISATEUR - MICHAEL MURTOS • MEILLEUR ACTEUR - MICHAEL DOUGLAS • MEILLEUR ACTRICE - SANDRA BULLOCK • MEILLEUR SCÉNARIO - MICHAEL MURTOS
Michael DOUGLAS Catherine ZETA-JONES
TRAFIC v.f. de «TRAFFIC»

LE FILM NO 1 AU CANADA
TOM HANKS
SEUL AU MONDE v.f. de «CAST AWAY»

VEN. À JEU., 1 REPR.: 18h50 SAM. & DIM.: 13h30 VEN. À JEU., 1 REPR.: 21h20 VEN. À JEU.: 18h50 - 21h35 SAM. & DIM.: 13h30

1/2 (sur quatre) «TREIZE JOURS EST UN EXEMPLE CLASSIQUE D'UN FILM D'ÉQUIPE. CE FILM SE COMPARE BIEN À SEVEN DAYS IN MAY COMME L'UN DES MEILLEURS THRILLERS SUR LA GUERRE FROIDE.» Stephen Cole, NATIONAL POST
KEVIN COSTNER
TREIZE JOURS v.f. de «Thirteen Days»

VEN. & SAM.: 18h50 - 21h35 / SAM. & DIM.: 13h30 / DIM. À JEU., 1 REPR.: 19h15

21

21

ANNONCES CLASSÉES 625-7471 • 883-2326

NOUVEAU! Votre annonce classée sur internet à www.lescliks.com

100 LOGEMENTS À LOUER

LAC-ETCHEMIN: 4-1/2, 5-1/2, chauffés, éclairés, déneigés, possibilité semi-meublés, libres immédiatement. Aussi chambre à louer. Inf: 625-7712

ST-DAMIEN: 3-1/2 pces, situé centre du village, semi-meublé. Inf: 789-2316 heures du souper

100 LOGEMENTS À LOUER

LAC-ETCHEMIN A SOUS-LOUER: au 301 rue Bédard, 5-1/2 pces, libre le 1er avril. Inf: 625-4438

LAC-ETCHEMIN: 2-1/2, tout meublé, situé au 318 rue Poulin (près Sana Bégin). Inf: Line Pouliot, 625-1761 ou 625-0428 cell.

100 LOGEMENTS À LOUER

LAC-ETCHEMIN A LOUER: au 301 rue Bédard, 5-1/2 pces, libre le 1er avril. Inf: 625-3640 ou 625-6002

LAC-ETCHEMIN: 3 1/2, déneigé, situé au 301, rue Poulin. Disponible immédiatement. Montant \$263.00. INF: 625-6772 ou 625-2211.

100 LOGEMENTS À LOUER

ST-DAMIEN: logement 4-1/2, chauffé, non-éclairé, coin tranquille, libre immédiatement. Inf: 838-9433 après 17h30

STE-CLAIRE près aréna, logement 3-1/2 semi-meublé, porte patio, libre immédiatement. Inf: 655-1633

100 LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENT RECHERCHE: couple sans enfant cherche à louer 5-1/2 ou maison à St-Michel, St-Vallier ou Berthier. Grand 4-1/2 serait aussi intéressant. Inf: Hélène 418-248-2880 jour, 418-246-5719 après 18h00

100 LOGEMENTS À LOUER

STE-JUSTINE: grand 5-1/2, propre, libre 1er avril. 3-1/2 libre immédiatement, peut s'aménager bureau d'affaires, situés rte de la Station. Inf: 595-2331

GRAND 4-1/2 A SOUS-LOUER, \$300/mois, au 250 rue Principale, St-Anselme. Inf: 885-4139

100 LOGEMENTS À LOUER

STE-JUSTINE logement 3-1/2, semi-meublé ou meublé si désiré, taxes et déneigement compris. Bien situé, rue Principale. Libre immédiatement. Inf: 267-5132 ou 267-5131

HONFLEUR: 2 logements 3-1/2, subventionnés, libres immédiatement. Inf: 885-4343 ou 885-9243

100 LOGEMENTS À LOUER

STE-CLAIRE: logement 3-1/2 semi-meublé, tranquille, 2 stationnements. 2-1/2, 1er étage, meublé au complet, stores, rideaux inclus, décor moderne. Libres immédiatement. Inf: 883-2176

RE/MAX

Fortin, Delage inc. courtier immobilier agréé

GINETTE LABRECQUE AUBIN, agent

883-3070



VENDU
ST-MALACHIE "140, CH. RIVIERE ETCHEMIN"

VENDU
FRAMPTON "842 RG 2": FERME 99 ARPENTS

VENDU ST-NÉRÉE "4E RANG": ERABLIÈRE 1500 ENTAILLES, TUBULURE, ÉQUIPEMENT NEUF, 90 ARPENTS

ST-DAMIEN: Bungalow 1998, 6 pces, 3 chambres, sous-sol semi-aménagé. Occ. unique.

COMMERCE IMMEUBLES
85 000 \$
STE-CLAIRE: Bâtisse commerciale, salle de montre 35 x 65 + entrepôt 24 x 65. Idéal petite entreprise. Poss. location avec promesse d'achat.

STE-CLAIRE: Abritant restaurant-Société des Alcools. Peut être vendu pour tout autre commerce (bureau-boutique-place d'affaires, etc.)

STE-CLAIRE "RTE BÉGIN": Bâtisse commerciale, occupée comme bar. Idéal bureau, place d'affaires.

STE-CLAIRE "IMPECCABLE": 6 pces, grand local pour projet d'affaires, (bureau, garderie, artisanat, foyer, etc.) Occasion.

BÂTISSE COMMERCIALE
STE-CLAIRE: 40 x 50, construction récente. Idéal mécanique général ou peinture - débosselage. Informez-vous. Boul. Gagnon

STE-CLAIRE "75 000 \$": Bâtisse commerciale, abritant une boulangerie-pâtisserie, résidence pour proprio. 7 pces. Peut-être vendue avec ou sans commerce.

STE-HÉNÉDINE "REVENU 28000,00 \$": Immeuble 2 logements plus local loué au gouvernement. Prix 125 000 \$.

MAISON POUR RETRAITÉS
SITUÉE PRÈS ST-DAMIEN: 9 pensionnaires, résidence pour proprio. Nouveau décor. Occasion unique.

QUINCAILLERIE
ST-DAMIEN: Centre rénovation, matériaux de construction. Clientèle établie. Excellent revenu. Informez-vous.

RESTO-CASSE-CROÛTE
ST-DAMIEN: 34 places, permis d'alcool. Situé coeur du village.

TRÈS RÉDUIT
ST-RAPHAËL: Restaurant-bar, salle de réception, impeccable, terrain 34 305c.

ST-ANSELME "SITE EXCEPTIONNEL": Idéal pour commerce de tout genre, terrain 30 400c.

ST-ANSELME: Commerce spécialisé en soin de beauté pour automobile (antirouille, cirage, etc.), sous bannière Perma Shine. Bon revenu.

AVIS DE RECHERCHE
Je recherche pour clients sérieux (région Bellechasse)
• Ferme laitière avec quota
• Ferme porcine
• Ferme non opérationnelle
Pour élevage de moutons - de boeuf - veau.

STE-CLAIRE "22 ARPENTS": Maison 4-1/2 pces, 2 c.c., lac privé + étang, 70% boisé, garage, remise. Secteur chasse.

FERMETTE
PRÈS ST-MALACHIE "VOUS SEREZ CHARMÉ!": Tout pierre, tout à fait unique, 7 pces, foyer, nouveau décor, terrain 24 arpents, ruisseau.

TERRE
ST-LUC "109 ACRES": Maison 5-1/2 pces, garage 30 x 40, bois pour coupe (1500 cordes approx.) 2000 érables, chemin forestier. Près village.

FERMETTE
ST-LUC: Authentique 1900, intérieur bois, 4-1/2 pces, solarium, petite grange. Ruisseau, terrain 6 arpents. 57 500 \$.

FERME
ST-NAZAIRE 290 arpents dont 74 arpents en culture, érablière 6200 entailles, bois mou pour coupe, porche, grange.

TERRAINS
ST-ANSELME "DES ÉRABLES": Terrain 8242c. 8000 \$.

ST-ANSELME "RUE DENIS-ALLEN": Ter. 7990c. 14 000 \$.

ST-MALACHIE "EN BORDURE RIVIERE": Terrain 37 285' c. semi-boisé. 15 000 \$.

TERRAS - ÉRABLIÈRES
ST-DAMIEN "180 ARPENTS": Bois mou et franc pour coupe, érablière 3600 entailles, plantation 80 000 épinettes. Chemin forestier.

STE-CLAIRE "TERRAIN": Situé rue Fournier, superficie 22 000c. Prix très compétitif.

ST-NAZAIRE "200 ARPENTS": Érablière 6200 entailles, équipement neuf, cabane avec élec., bois mou pour coupe (500 cordes) approx. Occasion.

ST-RAPHAËL "150 ARPENTS": 6 pces, grange-bergerie avec permis, garage, 125 arp. culture, érablière avec cabane. Possibilité de tout autre élevage.

VOUS SEREZ CHARMÉ
LAC-ETCHEMIN "VUE EXCEPTIONNELLE": Résidence de prestige, 20 pces, foyer, terrain 20 arpents, érablière, tennis, pouvant répondre à plus. Vocations. Informez-vous.

NOUVEAU
ST-LÉON "TERRE BOISÉE": 50 arpents, 1000 entailles (approx.), belle repousse, ruisseaux, territoire de chasse, chemin forestier, zoné blanc.

RÉDUIT
ST-ANSELME "UN RÊVE RÉALISABLE": 7 pces, 4 c.c., érablière avec cabane, lac. Terrain 5 arpents. En retrait.

MAISONS / CHALET
NOUVEAU
LAC-ETCHEMIN "RUE SAPIENNIÈRE": Tout brique, 6 pces, 3 c.c., revenu d'un 3-1/2 pces, ter. 15 000c. Très privé. 89 000 \$.

NOUVEAU
PINTENDRE: Résidence de prestige offrant 6 grandes pièces lumineuses, bain podium, garage excavé, piscine. Aucun voisin arrière.

NOUVEAU
ST-DAMIEN: Maison 2 étages, abritant 2 logements dont 1 de 4-1/2 pces, 1 de 2-1/2 pces. Rénovations récentes. 49 500 \$.

NOUVEAU
PINTENDRE "RUE PATRY": Impeccable, 9 pces, 3 c.c., nouveau décor, sous-sol aménagé, piscine creusée, terrain clôturé. Faites vite.

NOUVEAU
STE-CLAIRE "CENTRE VILLAGE": Québécoise, 6-1/2 pces, 4 c.c., 2 salles de bain, entièrement rénovée, garage, grand terrain.

NOUVEAU
ST-DAMIEN "35 000 \$": Maison 1-1/2 étage, 5-1/2 pces, ext. clapboard, grand patio, terrain borné par ruisseau.

NOUVEAU
STE-CLAIRE "AUCUN VOISIN ARRIÈRE": Tout brique, 5-1/2 pces 3 c.c., entrée split, 1982, revenu d'un 5-1/2 pces au s.s., terrain 166 x 102. Occasion.

NOUVEAU
STE-CLAIRE "RUE CHOUINARD": Bungalow 6-1/2 pces, 3 c.c., tout brique, rénovations récentes, sous-sol semi-aménagé. Impeccable.

NOUVEAU
STE-CLAIRE: 9 pces, 3 c.c., salon double, planchers bois d'origine, cachet d'antan, 56 500 \$.

NOUVEAU
STE-CLAIRE "SECTEUR PAISIBLE": Maison mobile, 4-1/2 pces, 2 c.c., patio, garage, cabanon, piscine, terrain 23 769c. Impeccable.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Québécoise 20 x 20, 1-1/2 étage, 4-1/2 pces, solarium, hangar. 24 000 \$.

NOUVEAU
ST-ANSELME "MARIANISTES": 7 pces, 4 c.c., toit cathédral, 2 salles de bains, nouveau décor, piscine. Faut voir.

NOUVEAU
ST-MALACHIE "46 500 \$": Québécoise, 6-1/2 pces, 4 c.c., grand patio, garage, hangar. Idéal jeune couple.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: Cottage 15 pces, 7 c.c., planchers-escalier bois, hall d'entrée majestueux, riches boiseries. Toute beauté.

NOUVEAU
ST-ANSELME "ACCUEILLANT": 9 pièces, 4 c.c., toit cathédral, sous-sol aménagé.

NOUVEAU
ST-ANSELME "DES MARIANISTES": Tout brique, 5-1/2 pces, 3 c.c., armoires-planchers bois. Cause succession.

NOUVEAU
ST-ANSELME "PRIX INCROYABLE": 9 pièces, 4 c.c., foyer, sous-sol aménagé, garage, terrain 17 473 c.

NOUVEAU
ST-MALACHIE "AUTHENTIQUE 1898": 12 pces, 6 c.c., riches boiseries, local avec bureau, garage, 3 remises. Idéal gîte, garderie, place d'affaires. Superbe terrain 41 246c.

NOUVEAU
ST-DAMIEN "LEBLOND": Remarquable, tout brique, 8 pces, 2 s. de bain, sous-sol aménagé, foyer, garage. Cause transfert.

NOUVEAU
ST-DAMIEN "ST-NICOLAS": 1995, 9 pces, 4 c.c., bureau, sous-sol 70% aménagé. Vue, secteur privilégié. Faut voir.

NOUVEAU
ST-LAZARE "TERRAIN 3,93 ARPENTS": Maison mobile 5-1/2 pces, 3 c.c., rénovations récentes. Située 6e Rang. Occasion.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: 8 pces, 6 c.c., cachet d'antan, terrain 17 241c. Située en retrait.

NOUVEAU
ST-MALACHIE "42 000 \$": 8 pces, 6 c.c., cachet d'antan, terrain 17 241c. Située en retrait.

NOUVEAU
ST-MALACHIE: 8 pces, 6 c.c., cachet d'antan, terrain 17 241c. Située en retrait.

NOUVEAU
ST-MALACHIE "AUTHENTIQUE 1898": 12 pces, 6 c.c., riches boiseries, local avec bureau, garage, 3 remises. Idéal gîte, garderie, place d'affaires. Superbe terrain 41 246c.

NOUVEAU
ST-DAMIEN "35 000 \$": Maison 1-1/2 étage, 5-1/2 pces, ext. clapboard, grand patio, terrain borné par ruisseau.

NOUVEAU
ST-DAMIEN "32 000 \$": Ancestrale, 8 pces, 5 c.c., salon double, riches boiseries, cachet d'antan. Au coeur du village.

NOUVEAU
ST-MALACHIE "PETIT DOMAINE": En bordure rivière, cottage suisse, 7 pces, garage, chalet, piscine, ruisseau, terrain 3,75 arpents.

NOUVEAU
ST-ANSELME "CHARMANTE": 7 pces, 4 c.c., planchers bois, rénovations récentes, garage. Terrain 8203c. Chance unique.

NOUVEAU
ST-ANSELME "PRÈS POLYVALENTE": 5-1/2 pces, 3 c.c., sous-sol avec revenus, rénovations récentes. Occasion.

NOUVEAU
ST-ANSELME "SITUÉE EN RETRAIT": 8 pces, 4 c.c., 1991, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, terrain 32 000' c.

NOUVEAU
ST-ANSELME "VUE SUR VILLAGE": 5-1/2 pces, 3 c.c., foyer, sous-sol aménagé. Tout offre raisonnable acceptée.

NOUVEAU
ST-ANSELME "MARIANISTES": 7 pces, 4 c.c., toit cathédral, 2 salles de bains, nouveau décor, piscine. Faut voir.

NOUVEAU
ST-ANSELME "ACCUEILLANT": 9 pièces, 4 c.c., toit cathédral, sous-sol aménagé.

NOUVEAU
ST-ANSELME "DES MARIANISTES": Tout brique, 5-1/2 pces, 3 c.c., armoires-planchers bois. Cause succession.

NOUVEAU
ST-ANSELME "PRIX INCROYABLE": 9 pièces, 4 c.c., foyer, sous-sol aménagé, garage, terrain 17 473 c.

NOUVEAU
ST-ANSELME "76 500 \$": Bungalow 6 pces, 4 c.c., 2 salles de bain, nouveau décor, garage, terrain 9750c. Faut voir.

NOUVEAU
ST-ANSELME "CHARMANTE": 7 pces, 4 c.c., planchers bois, rénovations récentes, garage. Terrain 8203c. Chance unique.

NOUVEAU
ST-ANSELME "76 500 \$": Bungalow 6 pces, 4 c.c., 2 salles de bain, nouveau décor, garage, terrain 9750c. Faut voir.

NOUVEAU
ST-ANSELME "CHARMANTE": 7 pces, 4 c.c., planchers bois, rénovations récentes, garage. Terrain 8203c. Chance unique.

NOUVEAU
ST-ANSELME "PETIT DOMAINE": Superbe 8 pces, 4 c.c., bain podium, foyer, sous-sol aménagé, terrain 6,50 arpents, lac. Située en retrait.

NOUVEAU
ST-ANSELME "VÉRITABLE OCCASION": 7 pces, 5 c.c., armoires bois, rénovations récentes, garage, terrain 6820c., près école, garderie, etc.

OCCASION
ST-GERVAIS "LACROIX": 4-1/2 pces, 2 c.c., patio, toiture-fenêtres neuves, garage excavé. Près des services.

RÉDUIT
ST-LUC "CAUSE SUCCESSION": Cottage 9 pces, 5 c.c., rénovations récentes, terrain 120 x 180 paysager. Bas prix.

RÉDUIT
HONFLEUR "SECTEUR PAISIBLE": Cottage 6 pces, 4 c.c., plus revenu d'un grand 6-1/2 pces. Idéal gîte, maison santé.

NOUVEAU
ST-HENRI "EN BORDURE RIVIERE": Prestigieuse, 8 pces, intérieur neuf, armoires thermo., riches boiseries, sous-sol aménagé. Faut voir.

NOUVEAU
ST-NÉRÉE "4e RANG": 5-1/2 pces, 3 c.c., 1985, garage 24 x 36 pour petite mécanique, terrain 32 000c. Cause transfert.

NOUVEAU
ARMAGH: Canadienne 7 pces, 3 c.c., tout brique, sous-sol aménagé avec possibilité de revenu. Terrain 90 x 136. Occas.

NOUVEAU
ARMAGH "RG DE LA FOURCHE": 7 pces, tout brique, planchers-escalier-armoires bois, boiserie. Grand terrain.

NOUVEAU
ARMAGH "RG DE LA FOURCHE": 7 pces, tout brique, planchers-escalier-armoires bois, boiserie. Grand terrain.

NOUVEAU
ARMAGH "RG DE LA FOURCHE": 7 pces, tout brique, planchers-escalier-armoires bois, boiserie. Grand terrain.

100 LOGEMENTS À LOUER

ST-GERVAIS: 4-1/2, insouris, moderne, frais peint, libre. Possibilité subvention. Inf: 887-3456
 ST-LEON centre du village: 3-1/2, très propre, meublé, libre 1er février. Inf: 642-5235

101 CHAMBRES

CHAMBRE À LOUER: 117, rue de l'église Ste-Claire avec salle de bain, près des services. INF: 883-3529

102 MAISONS

A LOUER STE-ROSE: maison non-meublée, non-chauffée, non-éclairée, 3 c.c., balayuse centrale, garage. Inf: 267-5674
 A VENDRE-HONFLEUR: petite maison chalet idéale 1-2 personnes, 3-1/2 pces, terrain 100X150, garage, \$30,000, négociable. INF: 885-8362

102 MAISONS

ST-RAPHAEL A VENDRE: maison de campagne, 3 c.c., grand terrain, 2 petits lacs artificiels, endroit paisible, environ 40 minutes des ponts. Inf: 243-2831
 STE-AURELIE A VENDRE: maison avec grand terrain 250x260. Prix: \$45,000, négociable. Inf: 593-5205
 STE-GERMAINE A VENDRE: maison de campagne, 143, rte 276. Libre en juillet. Inf: 625-5062
 STE-JUSTINE maison mobile à vendre ou à louer, 3 c.c., fondation béton, terrain 30,000 p.c., \$34,000. Inf: 383-5759

ST-GERVAIS: bloc appartements: 2x4-1/2, très propres, \$40,000. Inf: 243-1388, 670-2262

ST-LEON A LOUER: maison près de l'église, 4-1/2, belle vue, stationnement, libre immédiatement. Inf: 885-9290

102 MAISONS

ST-MALACHIE A VENDRE: bungalow 26x40, en bordure de rivière, 4 c.c., 1986, garage, asphalte, sous-sol fini. Inf: 642-5700

MAISON A LOUER ST-MALACHIE: 32x36, 14,000 pieds terrain, 2 étages, 5 chambres. Inf: 519-895-0745
 MAISON A VENDRE: Grande maison ancestrale située au 347, rte 277, Lac-Etchemin, 4 grandes chambres, 2 s.b., salle à dîner, chauffage central au bois et à l'huile. INF: 418-345-2520

103 CHALET

A VENDRE LAC-ETCHEMIN: chalet situé au Centre de ski Mont-Original, 2 chambres, habitable à l'année. Directement du propriétaire. Inf: 625-2518, 625-5824

104 TERRAINS

STE-CLAIRE près aréna, terrain 40,000 p.c., avec services, moitié boisée, prêt à construire. Inf: 655-1633

105 BUREAUX

STE-CLAIRE boul. Bégin: local 900 p.c. ou bureau à partager. Inf: 655-1633, 883-2408

106 COMMERCES

A VENDRE: EQUIPEMENT DE BAR laitier au complet. INF: 642-2066
 BOUCHERIE A VENDRE OU A LOUER avec équipement. Située à Drummondville. Inf: 819-394-2802 ou 819-472-3042

STE-CLAIRE immeuble commercial à revenus, bien situé, rendement 10% plus potentiel supplémentaire. Inf: 655-1633, 883-2408

STE-JUSTINE A VENDRE: Hôtel située centre du village, ayant bar 66 places, 6 chambres à louer, 2 logements, 3 Loterie Vidéo, grand stationnement. Possibilité autre commerce. Cause retraite. Inf: 383-3053

107 FERMES

A VENDRE: Fermette pour 300 veaux de démarrage avec possibilité de contrat, prête à opérer. Inf: 450-789-3317

109 FOYER D'ACCUEIL

RESIDENCE CHABOT d'Armagh ont une belle grande chambre meublée ou non à louer. Nous sommes situés face à l'église. Nous aimerions des personnes autonomes, seules ou en couple. La nourriture, service de buanderie sont compris. Si cela vous intéresse, demandez M. ou Mme Chabot, 466-2389

RESIDENCES PERSONNES AGEES: CHAMBRES: 1 non imposable, 1 gouvernementeale. 9ch. près Montmagny. Lévis= 9ch. bordure fleuve plus 17ch. Daniel Côté, courtier, 418-660-2666, 1-888-472-2666

109 FOYER D'ACCUEIL

SITUEE DANS BELLE-CHASSE. Devenis ton propre patron. Résidence pour personnes retraitées autonomes, située près de tous les services, bonne rentabilité. Inf: 883-6134

ST-GERVAIS, Auberge des Aînés: Résidence personnes âgées, convalescence et dépannage, avec ascenseur, système intercom et toilette privée. Comprend: repas, lessive, visite du médecin, activités diverses, etc. Une infirmière sera sur place 24 hrs/24. Inf: 887-7072 Josée Bélanger, propriétaire et infirmière

110 CONDOS

STE-CLAIRE près aréna, condo avec revenu, \$510/mois, plus 3-1/2 libre pour propriétaire occupant. Inf: 655-1633

110 CONDOS

A LOUER CONDO (Ste-Anne), semaine de relâche (2 au 9 mars), piscine intérieure, salle d'exercices, foyer, service navette, vue sur le mont, \$800. Inf: 819-478-9194, 819-399-3244

200 AUTOS

PONTIAC TRANSPORT SE, 1996, 112,000 km, garantie GM mai 2001. Pontiac Firefly 1995, manuelle, 86,000 km. Promolab Inc., 418-885-9016, 572-1316
 SUBARU LEGACY 1995, 47,000 km, automatique, impeccable. Jeep Cherokee 1987, manuel, mécanique A1. Inf: 883-3198

À VENDRE ÉRABLIÈRE

- 7000 entailles
- Rang 1 de Saint-Odilon
- Équipements neufs
- Prix : 25,00\$/l'entaille

POUR INFORMATION : **464-4204**

Local commercial À LOUER

Situé au 200, boul. Métivier à Saint-Damien (voisin du Marché Tradition)

LIBRE IMMÉDIATEMENT

Superficie de 1400 pi. ca. Entièrement aménagé. Idéal pour professionnels.

INF: **418 789-2145** ou **418 789-3122**

ANNONCES CLASSÉES

625-7471
883-2326

Groupe **Sutton** Pro
Courtier immobilier agréé
Lionel Roy
882-0753

ST-HENRI: Érablière avec cabane à sucre, 2 700 entailles sur tubulure, cabanon.
 STE-CLAIRE: Domaine avec érablière sur tubulure, 1450 entailles, chalet isolé, cabane à sucre, et beaucoup plus. Appelez-moi!
 ST-ANSELME: Grand bungalow avec log. de 4-1/2, 8 c.c., foyer au salon, entrée asph., clôture, garage, 16 415 pi ter.
 ST-MALACHIE: 2 terrains prêts à bâtir, 5 600 pi2 ch., service eau et égouts rendu. 6 000\$ ch. Vue sur la montagne.
 ST-NAZAIRE: Lot à bois et érablière 2 800 à 3 000 entailles, 50 arpents, cabane 24 X 40, hydro rendu et beaucoup plus. Prix révisé.
 ST-HENRI: Bungalow, entrée split, 3 c.c., entrée asph., 10 500 pi ter. 66 000\$
 ST-HENRI: Cottage, 4 c.c., aire ouverte, patio, cabanon, 6 300 pi2 ter., centre du village. 64 900\$.
 ST-HENRI: Bungalow avec garage, 3 c.c., arm. méla., plancher latte bois, 10 120 pi ter. 66 900\$.

Groupe **Sutton** Pro
Courtier immobilier agréé
Solange Blanchet
Agent affilié
RÉS.: 887-7008
BUR.: 838-0900

ST-CHARLES, 8 ans, intérieur toute beauté, 44 x 26, 3 c.c., 2 s. de bain, sous-sol fini, bois franc, céramique.
 ST-CHARLES, 2 logis 5 1/2 pces, grand terrain, logis au 1er plancher, libre pour l'acheteur, 68 000 \$.
 ST-CHARLES, 3 logis X 5-1/2 pces, loués à 100%, 74 900 \$.
 ST-CHARLES, 94 x 36, cette propriété offre plusieurs possibilités, beau local 28 x 28, entrée indép., terrain 24 260 p.c.
 ST-CHARLES, début du rang, bungalow 2 c.c., plusieurs rénovations, sortie ext. sous-sol, clôture, asphaltée, remise.
 LA DURANTAYE: 2 logis 4 1/2 + s.-sol, genre jumelé, 1 à côté de l'autre, moins cher qu'un foyer.
 CASSE-CROÛTE 4 SAISONS, en pleine expansion, 20 places intérieures, bar laitier, terrasse, licence, bien situé.
 ST-CHARLES, belle ancestrale, 5 chambres, 10 pièces, face aux écoles. À voir!
 ST-CHARLES, Cottage 3 chambres, porte patio, boutique 19'x21' pour bricoleur, beau terrain.

Groupe **Sutton** Pro
Courtier immobilier agréé
Josée Lehouillier
Agent affilié
RÉS.: 882-3533
BUR.: 838-0900

ST-JEAN-CHRYSOSTOME: split 3 c.c., sans voisin arrière, garage, en bas de 100 000\$. Superbe occasion!
 ST-ROMUALD: 2 log. (5 1/2 - 3 1/2), loués, locataires stables, situé près de tout à pieds. Prix 89 900 \$.
 LAUZON: Jumelé, 3 c.c., 2 toilettes, lotes séparées, céramique, frais murs à l'intérieur, asphalté, sans voisin arrière, paysager.
 ST-DAMIEN: Terrain 4,49 hectares, toné mixte, situé boul. Métivier, superbe vue.
 NOUVEAU ST-SYLVESTRE: Résidence prestige 4 c.c., lattes de bois, garage double 24X36, poêle bois, situé dans la montagne du mont Radar. Libre immédiatement, prix en bas de 100 000\$.
 NOUVEAU STE-MARGUERITE: Ancestrale, centre du village, 3 c.c. poss. de 4 en partie rénoverée, plafonds à caissons, escalier de bois, sortie au sous-sol. Prix réduit 49 900\$.
 NOUVEAU STE-MARGUERITE: Centre du village, près de l'église et caisse, résidence 5 c.c., très grande pièce, 2 toilettes, sous-sol fini avec sortie ext. garage. Terrain 10 668 p.c.
Prix réduit
 ST-LÉON DE STANDON NOUVEAU: Ancestral situé centre du village, 5 c.c., salon double, foyer, grande salle à manger et plus. 4 côtes brigue, garage double, terrain 35 945 p.c.
 Vous voulez travailler à votre compte? J'ai ce qu'il vous faut! Situé dans la Beauce, possibilité jusqu'à 100 000\$ brut par année, travaillez à la résidence 7 jours sur 7.

Hélène F. Corriveau
Courtier immobilier
8, Couture, St-Anselme
RÉS. bur.: **885-9144**

IMMEUBLES À REVENUS

À VENDRE OU À LOUER
ST-MALACHIE: La Craupaudière. Immeuble comprenant 2 logements 1 - 4-1/2 et 3-1/2 pces. Prix abordable.

COMMERCES

SOYEZ VOTRE PATRON
Boucherie, bar laitier, résidence de 5-1/2 pces, 3 chambres, possibilité de vendre bâtiment et terrain sans commerce. A qui la chance? **FAITES VITE!**

SOYEZ VOTRE PATRON

NOUVEAU ST-MALACHIE: Grande bâtisse commerciale située rte Henderson. Beaucoup de possibilités s'offrent à vous. Peut être vendue avec ou sans inventaire, équipement. Informez-vous.

NOUVEAU BELLECHASSE: Maison d'accueil pour personnes âgées. Très belle résidence ancestrale en brique. 7 pens. actuellement. **TRES BAS PRIX**

ST-ANSELME: Immeuble commercial situé dans le parc industriel, 6 locaux tous loués. Equip. de lave-auto inclus. **BAS PRIX. INFORMEZ-VOUS.**

TERRÉS - TERRAINS FERMETTES

ST-MALACHIE: La Craupaudière, terrains résidentiels, boisés, aubaine.

ST-NAZAIRE: Fermette 25 arpents boisés possibilité d'une petite érablière de 150 entailles approx. Cottage 9-1/2 pces, 5 c.c. Vue sur les montagnes. Elle vous charmera.

NOUVEAU STE-CLAIRE: Terrain résidentiel de 10 408 p.c. approx., situé sur le boul. Gagnon et coin Chabot. Prix super intéressant.

NOUVEAU ST-MALACHIE: Terrain situé sur la rte Henderson avec bâtisse. Possibilité: casse-croûte, autos d'occasion, etc...

MAISONS

NOUVEAU ST-ANSELME: Maison mobile 5-1/2 pces, agrandissement récent, 3 c.c., grand terrain avec piscine. 2 cabanons. À visiter.

NOUVEAU ST-LÉON: Maison ancestrale 10-1/2 pces, située centre village, grand terrain. Aubaine.

PRIX RÉDUIT 47 900 \$

NOUVEAU ST-MALACHIE: COTTAGE RÉCENT, 9-1/2 pces, 6 c.c., bureau, entrée asph., cause de la vente transfert. **TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE**

ST-DAMIEN: Immeuble comprenant 3 logements meublés si désiré, 1-5-1/2, 1-3-1/2, 1-2-1/2. Aubaine.

BUCKLAND: Maison style suisse 5-1/2 pces, 3 c.c., garage situé en retrait, grand terrain borné par un ruisseau. Elle est pour vous.

ST-MALACHIE: Chalet, 4-1/2 pces, semi-meublé, terrain boisé de 19 000 p.c. approx. Bas prix.

ST-MALACHIE: Jumelé 5-1/2 pces, 3 c.c., décoration récente, vue sur les pentes. À ne pas manquer.

BUCKLAND: HAVRE DE PAIX: Terrain de 12 arpents boisés approx. sillonnés par une jolie rivière, chalet en construction. Vue sur les pentes de ski.

ST-MALACHIE: Moderne à palier, 3 c.c. Vue sur les pentes de ski. Prix dérisoire.

ST-LÉON: Cottage en brique, 7-1/2 pièces, 5 c.c., rénové, situé près des services. Une visite s'impose. **PRIX RÉDUIT.**

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier

NOUVEAU: ST-CHARLES: 2 logements sur l'avenue Royale. Toujours loués. Entièrement rénovés.

PETITE MAISON DANS LA PRAIRIE: STE-JUSTINE: Très chaleureuse. Petites prairies. Lot à bois 55 acres, petit bâtiment. A eu d'importantes rénovations depuis 10 ans (fenêtres, électricité, plomberie, chauffage, ...)

ST-ODILON: Pour ceux qui cherchent la tranquillité. Maison mobile 3 c.c. Grand terrain boisé avec étang, petite écurie et paddock pour 2 chevaux. Prés sentiers. Aucun voisin. Vendue meublée (appareils encastrés, antenne parabolique, etc.)

ÉRABLIÈRE 2000 entailles aux tubes. 1000 entailles de plus à entailler. 400 cordes de bois franc. 150 cordes de bois mou. Cabane avec partie chalet. Chemin gravé à la longueur. **TRES BAS PRIX.**

NOUVEAU STATION-SERVICE AVEC RESTAURANT: 3 emplois temps plein. 2 emplois temps partiel. Bonne rentabilité. Bien structuré. Cause de la vente: retrait des affaires.

ÉPICERIE-BOUCHERIE: avec résidence. Très bon commerce avec solide réputation. Si vous êtes boucher et voulez être à votre compte, nous avons ce qu'il vous faut.

NOUVEAU: POUR RÉNOVER: Vieille maison de campagne sur un terrain de plus de 1000 pieds de façade. Ruisseau, étang. Située route 281 entre St-Camille et St-Magloire. Bas prix.

CRAPAUDIÈRE: Superbe vue. Construction moderne 3 c.c., 2 salles de bain dont une avec bain tourbillon. Salon cuisine aires ouvertes. Armoires chêne, foyer, toit cathédrale.

BORNÉE PAR RIVIÈRE ST-JEAN: Très grande maison de campagne de toute beauté. 4 c.c. au 2ième étage. Mezzanine. Grande cuisine, salon avec toit cathédrale et foyer, garage double + sous-sol. Terre 100 acres boisée. Grand lac à truite près de la maison. Ecurie.

STE-GERMAINE: Libre immédiatement. Plain-pied 2 c.c., salon-cuisine aires ouvertes. Sous-sol 8 pieds avec sortie indépendante. Faites une offre.

NOUVEAU: ST-CYPRIEN: Route des Églises. Plain-pied 4 c.c., garage, grand cabanon. Aucun voisin. Libre immédiatement.

STE-SABINE: 1-1/2 étage très propre. 3 c.c., sous-sol en partie aménagé avec sortie dans le garage. Garage 16 x 22. Terrain paysager.

NOUVEAU: POUR RÉNOVER: Vieille maison de campagne sur un terrain de plus de 1000 pieds de façade. Ruisseau, étang. Située route 281 entre St-Camille et St-Magloire. Bas prix.

Louis Trudel 625-3554



FERME ÉDUCATIVE
Chaudière-Appalaches
Coopérative de solidarité

Offre d'emploi

La ferme éducative a pour mission de créer un milieu éducatif en agriculture dans le but de favoriser le développement de l'autonomie, les apprentissages et l'acquisition d'habiletés de travail chez les jeunes du territoire Chaudière-Appalaches qui vivent avec une limitation intellectuelle légère, moyenne ou avec un trouble envahissant du développement (autisme).

L'ensemble des postes affichés exige une bonne capacité d'accepter la clientèle ayant des différences et capacité de travailler avec cette clientèle ayant des besoins spéciaux.

Secrétaire comptable (1 poste, temps plein)

Tâches : Accueil général, réception, comptabilité, correspondance, toute autre tâche déterminée par le coordonnateur général

Exigences : D.E.P., D.E.C., en comptabilité, en secrétariat ou en bureautique. Bonne maîtrise de l'informatique (windows) et du logiciel simple comptable. Facilité en rédaction et sens de la planification. Français impeccable.

Cuisinier (ère) (1 poste, temps plein)

Tâches : Planification et préparation des repas pour la semaine. Gestion de l'inventaire et des approvisionnements.

Exigences : Deux années d'expériences en préparation de repas pour 12 personnes et plus. Bonne connaissance du guide alimentaire canadien, sens de l'autonomie, propreté.

Préposé(e) à l'entretien ménager (1 poste, temps partiel)

Tâches : Buanderie, nettoyage et époussetage, petite maintenance

Exigences : Une année d'expérience pertinente. Bon sens de l'autonomie et de l'organisation.

Compagnon-compagne agricole (2 postes, 1 temps plein, 1 temps partiel)

Tâches : Effectuer l'ensemble des tâches reliées à l'élevage, l'horticulture, l'acériculture et la sylviculture.

Exigences : Deux années d'expériences pertinentes dans le secteur agricole. Disponibilité, sens de l'autonomie et de l'organisation.

Agent(e) de liaison (1 poste, temps plein)

Tâches : Répertoire et recruter les milieux de stages en fonction des différents secteurs d'apprentissage du programme de formation. Établir les protocoles d'entente avec les milieux de stages. Faciliter la transition et la liaison entre la ferme éducative et les centres de stages.

Exigences : Formation en éducation spécialisée ou une année d'expérience dans un secteur pertinent. Bon sens de la négociation, de la planification et de l'organisation.

Éducateur(trice) de nuit (1 poste, à contrat).

Demeure sur le site de 17hres à 08hres.

Éducateur(trice) de fin de semaine (1 poste, à contrat).

Demeure sur le site du vendredi soir au dimanche.

Tâches : Superviser la période du déjeuner et du souper, s'occuper des activités récréatives et éducatives, s'occuper de l'hygiène, des prises de médicaments et du coucher de la clientèle. Surveillance durant la nuit.

Exigences : Formation en éducation spécialisée ou une année d'expérience dans un secteur pertinent. Connaissances minimales au niveau médical. Bonne connaissance en animation socioculturelle.

Aide de nuit (1 poste, temps plein)

Aide de fin de semaine (1 poste, temps partiel)

Tâches : Aider l'éducateur de nuit ou de fin de semaine.

Exigences : Diplôme de secondaire IV ou une année d'expérience dans un secteur connexe.

Superviseur(e)s de stages (3 postes, temps plein)

Tâches : Appliquer le plan d'intervention individualisé établi suite à une évaluation des goûts, intérêts et capacité du participant

Exigences : Diplôme d'étude collégiale en éducation spécialisée et au moins une année d'expérience dans un secteur pertinent.

Veuillez faire parvenir votre C.V. avant le 01 février à :

Ferme éducative Chaudière-Appalaches
163 route St-Damien C.P. 112
Saint-Malachie
G0R 3N0

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Mécanicien d'entretien

L. Bilodeau & Fils Ltée, Entreprise offrant de nombreux services spécialisés et diversifiés en transport routier est à la recherche d'un **mécanicien d'entretien** pour sa flotte de véhicules lourds.

Faites carrières

chez-nous!

• **Fonctions :** vérification, entretien et réparation périodiques des unités.

• **Exigences :** expérience des véhicules lourds
Carte de PEP (un atout).

• **Horaire :** Permanent, horaire de jour, 40 hrs semaine.

www.lbilodeau-fils.com

L. BILODEAU & FILS
TRANSPORT

Envoyer votre CV ou communiquer avec :

Marcel Miville (418) 885-4495

230, de l'Église, Honfleur (Québec) G0R 1N0



Tu cherches un emploi ?

Le Carrefour Jeunesse Emploi de la MRC de Bellechasse peut te venir en aide !

Nous tenons à jour une banque d'employeurs qui recherchent des candidats intéressés à travailler dans leur entreprise.

Tu es âgé de 16 à 35 ans, tu résides dans la MRC de Bellechasse, alors contacte-nous et inscris-toi au (418) 883-4562 ou au 1-800-932-4562.

Qui sait ? Peut-être qu'un employeur attend tes coordonnées.

As-tu visité notre site web ? www.cjebellechasse.qc.ca

On attend ton appel !

Contribution Québec
Emploi-Québec



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
CHAUDIÈRE -
APPALACHES

PROGRAMME DE RETOUR À LA PROFESSION POUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS

La Régie régionale de Chaudière-Appalaches, afin de répondre aux besoins de main-d'œuvre infirmières des établissements de la région, offre un **nouveau programme de retour à la profession infirmière**. Ce programme est d'une durée de 12 semaines.

Certains établissements de la région offrent des garanties d'emploi de 100 à 200 jours/année en échange d'une disponibilité de 5 jours/semaine, sur 3 quarts de travail et une fin de semaine sur deux au moins. D'autres établissements n'offrent pas de contrat de travail et acceptent des infirmières ayant une disponibilité un peu plus restreinte. Des besoins ont été exprimés pour l'ensemble des territoires de la région.

Les personnes visées par le programme sont :

- celles n'ayant peu ou pas pratiqué depuis plus de cinq (5) ans (visées par le règlement de l'Ordre);
- celles récemment diplômées n'ayant jamais ou peu pratiqué.

Vous devez obligatoirement être membre en règle de l'OIIQ pour participer au programme. Vous devrez vous engager par contrat à travailler au moins 1 an pour un établissement de la région Chaudière-Appalaches sous certaines conditions.

Pour soumettre votre candidature à ce programme, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation expliquant votre intérêt pour un retour à la profession, **avant le 2 février 2001**, à l'attention de :

Madame Hélène Cloutier

Régie régionale de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches
363, route Cameron
Sainte-Marie (Québec) G6E 3E2

200 AUTOS

1988 CONTINENTAL TOWN-CAR \$2,950. 1987 Escort familiale GL, automatique, 4 cyl., \$1,350. 1985 Laser 4 cyl., automatique, 91,000 km, \$1,650. 1987 Caravan 4 cyl., 5 vitesses, \$1,850. 1986 Blazer 4x4, V6, automatique, \$1,750. 1987 Pick-up S10, automatique, 2.5, king-cab, \$1,350. Inf: 883-2882

CADILLAC FLEETWOOD Elegance, 1987, très propre. Inf: 418-243-3760 ou 243-3570

CHEVROLET BERETTA 1995. Dodge Shadow 1992. Mercury Topaz 1992, V6. Geo-Métro 1993. Pick-up 1987. Inf: 243-3003, 580-2521

CHRYSLER INTREPID-ES 1994, 165,000km, \$6,000. discutable. Chrysler Newport 1977, \$600. discutable. Honda 1989 Civic-DX, hatchback, \$1,000. discutable. Inf: 466-3078 Marital

FORD AEROSTAR 1988, \$500.00 ou en pièces détachées (intérieur en gris). Inf: soir, 228-7201



2000 Ford Focus SE Sport, 4 portes, noir, 4 cyl., automatique, 32 000 km.

1999 Pontiac Sunfire, 2 portes, blanc, 4 cyl., manuel, 39 000 km.

1997 Ford Escort LX, blanc, 4 cyl., aut., 121 000 km.

1996 Ford Taurus GL, vert, 6 cyl., aut., équipement complet, 55 500 km.

1995 Toyota Corolla, taupe, 4 cyl., manuel, air climatisé, 132 750 km.

1993 Chevrolet Lumina Z34, rouge, 6 cyl., aut., équipement complet, 159 634 km.

1992 Honda Civic EX, gris, 4 cyl., manuel, groupe électrique, roues aluminium, 164 750 km.

1989 Toyota Terrel, beige, 4 cyl., manuel, 149 500 km.



Sainte-Justine
383-3412
Sans frais: 1-877-340-3412
fordappa@sogetel.net

200 AUTOS

GHISLAIN CHABOT AUTO: Achat, vente, échange de bonnes voitures usagées, vérifiées au complet, 50 modèles inventaire. Inf: 700, rang de la Fourche, Armagh, 466-2551

201 CAMIONS

1998 Ford F-150 4 X 4 XLS, noir, 8 cyl., aut., super cab, 73 000 km.

1998 Ford Windstar, 3.0 L, blanc, 6 cyl., aut., 38 000 km.

1988 Ford F150, 4x4, rouge, 6 cyl., aut., 207 970 km.



Sainte-Justine
383-3412
Sans frais: 1-877-340-3412
fordappa@sogetel.net

201 CAMIONS

A VENDRE: Van Ford 1986 (panel), aubaine \$1,400. Inf: 625-2742

GMC S15 1987, king-cab, 4x4, 2.8 litres, 5 vitesses, très propre, boîte fibre plus pick-up complet pour pièces, \$4,500. Inf: 243-3810

JEEP CHEROKEE 4X4 1984 automatique, besoin de réparation, \$700. négociable. INF: 789-2942 soirée.

203 MACHINERIE

CHAINES: chaînes pour camions, tracteurs, débuseuses, VTT, etc. tous modèles. Chaîne au pied, accessoires. Beauce Chaîne, 418-774-3663

DEBUSQUEUSE TREE-FARMER C6D, moteur Deutz 6 cylindres 1984, pneus Nokia 18x4x34, 14 plis. Inf: 625-1761

203 MACHINERIE

MASSEY FERGUSON 3120T, 110hp, 4x4, cabine, dynastist 32 vitesses, renverse, 8 trous hydrauliques, 4 pto économiques, 2450 hres cause: abandon \$48,000. 887-3560.

URGENT BESOIN ACHETONS: pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf: 819-353-1777

203 MACHINERIE

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEUR de ferme de toutes sortes ainsi que: "bull-dozers", pépines, "timberjack", "skidders", machineries forestières, engins stationnaires, etc. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

204 MOTONEIGES

BOMBARDIER GRAND-TOURING SE 1994, 670 cc, comme neuf, avec toile. Inf: 642-2331

FORMULA Z 583, 1997, 11,000 km, dossier, très propre, \$3,500. Inf: 418-383-3973

GRAND TOURING 1995 16,500KM, très propre ainsi qu'une double sleigh neuve et habit motoneige. INF: 789-3032

204 MOTONEIGES

MOTONEIGE BOMBARDIER FORMULA III, 1999, démarreur, reculon, état neuf. Polaris Indy Transport 1997, reculon, spécial pour la neige. Visibles au 700 rang de la Fourche, Armagh, 418-466-2551

POLARIS INDY 500, 1997, 7500 milles, moteur refait à neuf, très bonne condition. Femme propriétaire, prix \$3,400. Inf: 819-398-7039

CARRIÈRES & PROFESSIONS**ENTREPRENEUR FORESTIER DEMANDÉ**

Wagner Forest Management Ltd. est présentement à la recherche d'un entrepreneur forestier indépendant pour faire la coupe, le tronçonnage et la livraison du bois vers les moulins à partir de ses opérations situées dans l'état du Maine près de la frontière canadienne dans les secteurs de St-Zacharie, Ste-Auréli. L'entrepreneur devra détenir une couverture d'assurance adéquate et devra se soumettre aux lois et règlements de la compagnie, du gouvernement fédéral, de l'état du Maine et des douanes. Il serait souhaitable d'être certifié travailleur forestier professionnel (CLP).

Si intéressé, S.V.P. contactez monsieur Steve Wieder au 418-244-3577 ou 207-557-9464.

HAVRE L'ÉCLAIRCIE Maison d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants Coordonnateur(trice)

Tâches et responsabilités : Gestion des ressources humaines et administratives en collaboration avec le conseil d'administration.

- diriger l'organisme conformément aux dispositions de ses documents
- préparer et animer les réunions du conseil d'administration et de l'équipe de travail
- planifier et gérer le budget de l'organisme
- assurer les représentations extérieures
- initier et assurer le suivi de différents dossiers (politiques, financement)
- planifier et coordonner différentes activités de l'organisme
- soutenir le personnel sur le plan clinique, administratif et technique

Exigences :
- formation universitaire en sciences humaines ou sociales
- ou expérience en gestion des ressources humaines et administratives

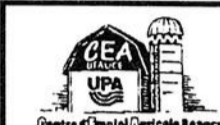
Connaissances :
- problématiques en violence conjugale et intervention féministe
- intérêt et expérience dans le domaine social et communautaire

Capacités et qualités personnelles :
- leadership
- excellence en communication
- autonomie
- polyvalence
- esprit d'analyse et de synthèse
- aisance pour le travail en équipe
- sens de l'organisation et planification
- intérêt marqué pour la lecture
- bonne écoute et entretient

Conditions de travail :
- contrat de travail renouvelable annuelle-ment
- travail à temps plein
- honoraires selon l'échelle salariale de l'organisme

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 février 2001 au :

275, 15e rue Saint-Georges, Beauce P.Q. G5Y 4X2

CARRIÈRES & PROFESSIONS

EMPLOIS EN PRODUCTION PORCINE
- Près de Ste-Marie, 400 à 500\$ brut/sem. selon exp. + bonus, 1 fin de sem./2, travail d'équipe engraissement (5 500 porcs) (00-126)
- St-Angeles, salaire concurrentiel (à disc.) + avantages sociaux, 1 fin de sem./2, travail d'équipe dans maternité de 600 truies (bloc saillies principalement), sevrage hâti, bâtiment récemment rénové (00-123)
- Près de East Broughton, 105\$, 1 fin de sem./2, 5 jours/sem., environ 40h/sem., travail dans maternité (180 truies) et dans engraissement (1 100 porcs) - assaini, pur sang - remplacements seul à l'occasion (00-119)
- St-Elzéar, de mai à fin août (divers remplacements pendant vacances), 450\$ brut/sem., 45 à 48h/sem., travail en maternité porcine (00-117)
- St-Elzéar, permanent (débutant en mai), 95\$, env. 20h/sem., horaire à disc., travail dans pouponnière (construction récente) (00-116)
- Ste-Marguerite, salaire à disc. (fonds de pension, assurance groupe...), 1 fin de sem./2, travail d'équipe dans maternité de 500 truies, mise-bas (principalement), pouponnière, gestation, etc. (00-115)
- St-Anselme, 450\$ à 500\$ brut + bonus à discuter, 44h/sem (si désiré, possibilité de faire plus d'heures), 1 fin de sem./2, travail dans maternité (régie, saillies, alimentation, dents...) (00-114)
- St-Elzéar, salaire à disc. selon exp., env. 48h/sem., 1 fin de sem./2, responsable pouponnière de 2 000 porcelets et engraissement de 1 000 porcs. Sevrage hâti. Construction récente. (00-104)
- St-Narcisse, 425\$ brut/sem., 45h/sem., 1 fin de sem./2, travail d'équipe dans pouponnière (4 000 porcelets) (00-069)
- St-Anselme, 600\$ brut/sem. + bonus à disc., 44h/sem., 1 fin de sem./2, gérant d'une maternité de 1 200 truies, supervision d'employés (00-095)
- St-Narcisse, sal. à disc., responsable (1 200 porcs engrais), gestion, pesée, lavage (00-047)

EMPLOIS EN PRODUCTION LAITIÈRE
- Près de St-Anselme, 500\$ brut/sem., à disc. selon exp., 50h/sem., 1 fin de sem./2, responsable troupeau laitier 110 vaches (régie, chaleur...) (00-127)

Notez que les candidats possédant une formation en agriculture seront privilégiés.

Si intéressé, faites parvenir votre c.v. à:
Centre d'emploi agricole (CEA)
2550, 127^e Rue Est, Saint-Georges G5Y 5L1
Fax: (418) 228-3943 - Tél.: (418) 228-5588
E-mail: cea-beauce@upa.qc.ca
Consultez nos offres d'emploi sur internet: <http://emploi.mss.gouv.qc.ca>
(mot clé: agricole)
Sauf avis contraire des candidats.
Les C.V. non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels.
N.B. la forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.

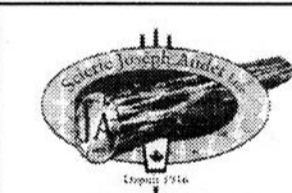
OFFRES D'EMPLOIS

- St-Victor, sal. à disc., avantages sociaux, fonds de pension, travail d'équipe en maternité - 600 truies (gestation, mise-bas), sevrage hâti (00-125)
- St-Pierre-de-Broughton, 500\$ brut/sem., maison sur place, env. 60h/sem., aide à la traite, machinerie agr. et divers travaux (00-124)
- Stanstead, 12,00\$/h, de 50 à 55\$/sem., logement fourni à 25\$/sem., 1 fin de sem./2, traite des vaches (72 v.l.), travaux avec machinerie agr., entretien de videurs de silo, autres tâches reliées à la production, à l'étable ou au champ (00-122)
- Waterville, 450\$ brut/sem., 52,5h/sem., 1 fin de sem./2, aide à la traite (70 v.l.), machinerie agr. et divers travaux (00-113)
- St-Sébastien, de mai à septembre, 8 à 10\$/h (à disc.), 40h/sem. (rondi au vendredi, sauf fins de sem. à l'occasion), peut-être plus d'heures pendant foins et semences, aide aux divers travaux de la ferme avec machinerie (taner, râtelier, semences, traite à l'occasion (50 v.l.)...) (00-111)
- Windsor, 75 à 95\$/h, env. 40h/sem. (3 à 4 jours/sem.), fins de sem. à disc., aide traite (80 vaches laitières), machinerie et autres travaux (00-110)
- Stratford, 8,50\$ à 10\$/h selon exp., maison fournie, 40 à 60h/sem., 1 fin de sem./2, 5 jours/sem., traite des vaches (80 v.l.) et travail avec machinerie agr. (00-096)
- St-Elzéar, 468\$ brut, 52h/sem., aide à la traite (65 v.l.), machinerie agr. et divers travaux (00-083)
- Ste-Marie, remplacement, aide à la traite soir et matin, durée 1 à 2 mois, salaire à discuter. (00-129)

EMPLOI DE REPRÉSENTANT
- Sal. de base + commission (à disc.). Env. 40h/sem., aucun travail de fin de semaine n'est requis. Représentant pour la vente de produits sanitaires et fournitures de fermes laitières (territoire de la Beauce). Une formation de base en vente et représentation et sur la manipulation des produits dangereux est offerte par l'entreprise. Posséder connaissance en production laitière et aptitude pour la vente et la représentation (00-128)

Cette chronique et les services du CEA sont rendus possibles grâce à la collaboration financière de:

Québec
Emploi-Québec
Centre local d'emploi de Ste-Marie



Joseph Audet Ltée, une entreprise de sciage de bois franc, établie à Sainte-Rose de Watford depuis plus de 80 ans, est à la recherche d'une personne pour occuper le poste suivant :

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE**TÂCHES :**

- Recevoir et transférer les appels téléphoniques ;
- Accueillir les clients ;
- Correspondance anglaise et française ;
- Facturation et préparation des documents d'expéditions ;
- Mise à jour des systèmes de classements et d'inventaire informatisé ;
- Production de divers rapports.

COMPÉTENCES :

- ⇒ Formation en secrétariat ou en technique de bureau ;
- ⇒ Bilinguisme essentiel ;
- ⇒ Excellente maîtrise du français écrit ;
- ⇒ Bonne maîtrise de l'environnement Windows (WORD, EXCEL et OUTLOOK) ;
- ⇒ Capacité de travailler sous pression.

EMPLOI À TEMPS PLEIN

Capacité de travailler en équipe, de s'adapter aux changements et posséder un bon esprit d'analyse.

Nous offrons des conditions de travail intéressantes et un salaire concurrentiel.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 janvier 2001 à l'adresse suivante :

Joseph Audet Ltée
237, Route 204, Sainte-Rose de Watford
(Québec) G0R 4G0
Téléphone : (418) 267-4151
Télécopieur : (418) 267-5200
Courriel : josaudet@josephaudet.com

CARRIÈRES & PROFESSIONS

ANIMATEUR/ANIMATRICE AUPRÈS DES JEUNES

ENDROIT : ST-VALLIER

TÂCHES :

Organise, supervise et anime des activités avec les jeunes du milieu. Travaille en collaboration avec le conseil d'administration et le comité des jeunes. Mobilise les jeunes dans la réalisation de projets communautaires. Agit comme personne ressource auprès des jeunes.

EXIGENCES :

Diplôme d'études collégiales connexe à l'emploi. Expérience auprès des jeunes et en animation.

Bonne connaissance touchant les problématiques des adolescents.

COMPÉTENCES :

Sens des responsabilités, lien significatif avec les jeunes, créatif, dynamique, esprit de concertation et habileté à communiquer.

OFFRE :

Disponibilité les soirs et la fin de semaines. Horaire de travail de 15 à 18 heures/semaines. Salaire selon expérience et compétence.

Les personnes intéressées doivent transmettre leur curriculum vitae avant le jeudi 8 février 2001 (16h) de la façon suivante;

Par courrier à l'adresse suivante :
Municipalité de Saint-Vallier
375, montée de la Station
Saint-Vallier (Qc) G0R 4J0

Par fax au (418)884-2454

Par e-mail à l'adresse suivante :
svallier@globetrotter.net

204 MOTONEIGES



St-Raphaël
(418) 243-2292

- 2000 - Touring 500 LC 5500\$
- 2000 - 1 DS 650 - 6955\$
- 1999 - 1 Honda Foreman 450 ES - 6800\$
- 1999 - 2 Mach 1 - 5900\$
- 1999 - 1 MXZ 700 - 5700\$
- 1998 - 1 Mach 1 - 4800\$
- 1998 - 2 FIII - 4500\$
- 1998 - Formula 500 3000\$

Faites votre offre!

204 MOTONEIGES

GRAND TOURING 500 1996, pouces et poignées chauffantes, renverse. Inf: 243-3159

MATCH I 700, 1997, très propre, 7.700 km, prix: \$3.600, négociable. Inf: 883-6098

VOUS CHERCHEZ UNE MOTONEIGE? Contactez-nous. Maurice Brousseau et Fils, Ste-Justine, 383-3212, internet: www.mbrousseau.com

YAMAHA V-MAX 600, long track, 1994, 11.000 km, très propre, prix à discuter. Inf: 789-2734

205 MOTOS

HARLEY DAVIDSON 883 cc. Custom 1999, 16.000 km, \$13.000. Inf: 819-398-1124

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Weed Man Compagnie en entretien de pelouse RECHERCHE 25 VENDEURS PAR TÉLÉPHONE

- À Lauzon
- Du 29 janvier au 1er juin 2001
- 15 heures par semaine
- Du lundi au jeudi de 18h00 à 21h00
- Samedi de 10h00 à 13h00
- Salaire 7,00\$ à 15,00\$ de l'heure

Pour entrevue **835-1454**
172, Chemin des Ponts

207 TOUT-TERRAIN

HONDA 350 4x4, très propre, \$3.500, négociable. Inf: 243-1388, 670-2262

300 EMPLOI

AUGMENTEZ VOTRE REVENU, travaillez à la maison, selon votre horaire, \$500 à \$2000 par mois. Formation par téléphone. Pour livret d'information gratuit, 514-890-5536

BOUCHER DEMANDE 25 heures/semaine, St-Raphaël. Inf: 243-2022

CHERCHE DAME pour s'occuper personne âgée, 2 à 3 jours par semaine. Inf: 833-0433 Marie-Paule

CHOCOLAT QUALITE DE LUXE. Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL \$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds. 514-277-0083 ou 1-800-561-2395

GARDIENNE DEMANDEE pour 2 enfants d'âge scolaire, le mercredi et jeudi soirs à St-Camille. Inf: 595-2982

MAIGRISSEZ: j'ai passé taille 10 à 5-6 et perdu 22 livres et j'ai gagné \$1.200 le 1er mois. Vous pouvez le faire vous aussi. Inf: 1-877-268-2023

PERSONNE DEMANDEE pour travail dans une érablière de 25.000 entailles, située à St-Magloire. Inf: 774-9251

PLAN BONI AMELIORE - Chauffeurs classe 1, USA/Canada. Plan location, pas de comptant et deviens propriétaire de ton camion (819) 395-4213 ou 1-800-363-4216, demande Guy Lamontagne, poste 2233.



302 SERVICES SPÉCIALISÉS

DES PRODUITS NATU-RELS conçus pour les problèmes d'aujourd'hui: Nettoyage des toxines, renforcement du système immunitaire, régularisation des conduits sanguins, fatigue chronique et surmenage, perte de capacité sexuelle, PERTE DE POIDS sans régime astreignant, soulagement des douleurs inflammatoires, infections et blessures, DIGESTION difficile, besoin de relaxer. Ta santé te tient à coeur et tu as de l'intérêt, alors appelle-moi au 418-789-3241 Gilles

REMBOURRAGE, DECAPAGE et rénovation d'armoires de cuisine et de meubles. Le Remboueur CL Inc., 175, rang 10, St-Luc, 636-2195

303 OCCASIONS D'AFFAIRES

DU NEUF POUR VOTRE REGION. Investissez pour votre avenir maintenant. Distributrices exclusives, produits nationaux. Mise de fonds requise, rendement supérieur, territoire protégé. Distribution Multiples, 514-848-0638

ENFIN... OCCASION D'AFFAIRES. Vente démo ou service. Plus de 325 produits. Salaire au-dessus de la moyenne. Pour départ, salaire de base, sujet à certaines normes. Inf: Héléne, 819-362-6571, bureau 514-955-1128. Poste de gérance disponible

LEADER MONDIAL EN VENTE DIRECTE recherche distributeurs régionaux avec ou sans expérience, formation par le fabricant. Investissement, candidats motivés et ambitieux. \$75.000/an. Faxer CV 819-379-6476 ou par poste: Dir. res. humaines, 445, Dessureault, Cap de la Madeleine, G8T-2L8

304 OFFRE DE SERVICES

VOUS SOUFFREZ DE FATIGUE, maux de dos, etc. Je peux sûrement vous aider par les bienfaits du magnétisme (énergie vitale). Madeleine, 625-5876

500 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN, 12755, 121E Avenue, St-Georges Est (équerre entre St-Georges et St-Prosper), rte 204. Achat, vente, consignation. Vous voulez acheter, vendre, mettre en consignation des meubles tels que: poêle, réfrigérateur, lav-sec., set de salon, set de cuisine, bibliothèque, set de chambre. Inf. Guy 227-2988/ouvert lundi au dimanche

501 ANIMAUX

BEAUX TAUREAUX Hereford et Charolais, 11 mois, 1300 lb, début décembre. Génétique supérieure. Mieux qu'un "Angus" pour le poids au sevrage. Prix de l'an 2000. Inf: 887-3547

BOXER pure-race, 11 mois, propre, très doux avec enfants, vacciné, vermifugé, etc., cage, brosses. Inf: 383-5432

CHIOTS BOUVIER BERNOIS nés 7 décembre, vaccinés, vermifugés. Inf: 819-289-2227

PURS: Husky, Labrador, Akita, Rottweiler, Dalmatien, Mini-Coley, Caniche, Lapsa-Apso. Croisés \$50+. Himalayen castré, \$100. Inf: 469-2558

TAUREAU HEREFORD pur-sang, enregistré, sans papier bleu, né le 16 février 1999. Inf. soir, 418-228-7201



502 ANTIQUITÉS

ACHETERAIS anciennes chaudières d'érable en tôle. Roues en bois, wagon à roues de bois, carriages, sleigh à patins, ancien poêle à bois, vieux meubles en bois, balances à manchons, engins stationnaires, vieilles armoires, pièges à ours. Inf: 789-2153

504 CHAUFFAGE AU BOIS

BOIS DE POELE A VENDRE: à l'intérieur. INF: 243-1388 OU 670-2262.

506 COURS

APPRENEZ FACILEMENT A DANSER: Salsa, Mambo, Tango, Cha-cha, Rock, Claquettes, etc. Cours sur cassette vidéo, pour ne jamais oublier. Chaque cours est expliqué pas à pas et dansé. Inventaire de nos 500 danses: country, sociale, lignes, folklore, envoyé gratuitement. Gérard Contant, 2021, Aylwin, Montréal, H1W-3C4, tél: 514-523-1010. Distributeurs recherchés. Internet: www.canad-america.com

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com, L'Ecole de rédaction, 605-38e av. McArthur, Ottawa, K1L-6R2

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DES ETCEMINS

Coordonnateur(trice) Mesure Soutien au travail autonome (STA)

(Contrat sujet à renouvellement - 30 heures/semaine)

Sous la responsabilité du directeur général, le titulaire de cette fonction aura à exercer les tâches suivantes :

FONCTIONS :

- Faire la promotion du programme;
- Réaliser les activités nécessaires à l'évaluation du potentiel entrepreneurial des participants;
- Dispenser l'aide technique nécessaire à l'élaboration du plan d'affaires et au suivi des entreprises financées;
- Analyser les demandes d'aide financière, préparer et présenter les recommandations aux instances concernées, organiser les rencontres de ces instances et voir à l'exécution des décisions prises;
- Élaborer les divers documents et rapports requis par le programme;
- Effectuer toutes autres tâches connexes.

EXIGENCES :

- Être titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires, option finance, comptabilité ou autres;
- Posséder un bon français écrit et parlé;
- Avoir une bonne connaissance de divers logiciels informatiques;
- Avoir au moins deux (2) ans d'expérience dans le domaine de la gestion;
- Être autonome, avoir de l'entregent et faire preuve d'initiative;
- Posséder une automobile.

SALAIRE :

- Selon les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 JANVIER 2001, 16 heures au CLD des Etchemins, Comité de sélection, 201, rue Claude-Bilodeau, CP 159, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0 ou par télécopieur au (418) 625-3907.

B. Dupont Auto Inc.

PONTIAC BUICK GMC Cadillac
LAC-ETCHEMIN 625-6701 Québec sans frais: 692-1881

AUTOS

- 1998 Transport, blanc, aut. air, vitre cruise, 56 775 km. 15 950\$
- 1998 Transport, gris charcoal, aut. air, cruise, 63 730 km. 15 950\$
- 1998 Firefly, 4 portes, bleu, man., 64 258 km. 7 350\$
- 1998 Sunfire, 2 portes, rouge, aut., air, 44 944 km. 9 950\$
- 1998 Grand Prix, 4 portes, vert, aut., tout équipé, 56 032 km. 14 900\$
- 1997 Sunfire GT, 2 portes, rouge, aut., tout équipé, 66 310 km. 9 500\$
- 1996 Lumina, 4 portes, noir, aut., air, vitres, cruise, 97 700 km. 7 950\$
- 1996 Bonneville, 4 portes, vert, aut., tout équipé, 91 579 km. 10 900\$
- 1995 Lesabre, 4 portes, améthiste, aut., tout équipé, 81 786 km. 10 950\$
- 1993 Grand AM, 2 portes, rouge, aut., air, cruise, 159 180 km. 3 950\$
- 1992 Lemans, 4 portes, bleu, aut., air, cruise, 130 022 km. 2 950\$
- 1992 Sunbird, 2 portes, bleu, aut., 133 131 km. 4 875\$
- 1991 Sunbird, 2 portes, bleu, aut., vitres, 162 905 km. 3 450\$

CAMION

- 1996 Sonoma, gris et vert, aut., air, cruise, 110 457 km. 14 500\$

Prenez la route

avec



ALAIN BOURGET
BUR.: 837-2904
RÉS.: 837-7054

ACHAT - VENTE AUTOS USAGÉS
179, du Fleuve, Beaumont GOR 1C0

www.adbourgetauto.bizland.com

Véhicules récents
Soigneusement sélectionnés
Accueil chaleureux • Service courtois



1997 Venture, 7 places, 61 000 km, V6. ?? ????

- AUTOS
- 1998 Buick Park Ave, 71 000 km, garantie jusqu'à 130 000.
 - 1998 Oldsmobile Aurora, 71 000 km, garantie GM.
 - 1998 Nissan Maxima GLE, super équipé, garantie.
 - 1998 Chevrolet Lumina LS, tout équipé, 68 000 km, garantie.
 - 1998 CHEVROLET MALIBU V6, équipé, 68 000 km, garantie.
 - 1997 Saturn SLI, automatique, air, 77 000 km, garantie.
 - 1997 Volvo 850 SE, cuir comme neuf, 68 000 km, garantie Volvo.
 - 1996 Mercury Sable GS, familial, tout équipé, 91 000 km, garantie.
 - 1995 Ford Escort LX, familiale, tout équipé, 107 000 km, garantie.
 - 1995 Ford Contour GL, champagne, 70 000 km, garantie.
 - 1994 Eagle Vision ESI, tout équipé, 76 000 km, garantie.
 - 1990 Mercedes 300E, un bijou!

- UTILITAIRES
- 1998 Jeep Grand Cherokee Larudo, comme neuf, 86 000 km, garantie.
 - 1998 Ford Windstar GL, 4 bancs capitaines, 73 000 km, garantie.
 - 1998 Suzuki Sidekick sport 4x4, 71 000 km, garantie.
 - 1997 Dodge Caravan SE, 4 portes, équipé, 76 000 km, garantie.
 - 1997 Astro LS AWD, 4x4, 8 places, allongé, 100 000 km, garantie.
 - 1997 Chevrolet Venture LS, super équipé, 72 000 km, garantie GM.
 - 1997 Chevrolet Pick Up Cheyenne 1500, auto, air, 61 000 km, garantie.
 - 1996 Mazda B2300, king cab, 79 000 km, garantie.
 - 1996 Pontiac Transport SE, super équipé, garantie jusqu'à 130 000
 - 1995 Jeep Grand Cherokee LTD, V8

Tous nos véhicules ont un minimum de garantie de 3 mois.
Financement disponible

508 MATÉRIAUX

ACHETONS BILLOTS DE BOIS FRANC (billons) 4 pieds ou 8 pieds, 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. Inf: 450-531-6660

509 MARCHANDISES DIVERSES

A BAS PRIX! Achetez maintenant, payez en juin: valide sur achats \$500. et+, sur approbation du crédit. Matériaux 1ère qualité...bas prix imbattables! Plancher flottant: 15 ans 1.19pi., 20 ans 1.49pi. Et sur présentation de cette annonce lors d'achats de plancher flottant: obtenez rabais de \$50. sur achats de \$500. et+, ou rabais de \$100. sur achats de \$1.000. et+! Limite d'un coupon par client. Valide du 22 au 27 janvier. Matériaux à Bas Prix, 418-836-3636

A VENDRE: 4 pneus d'été Michelin \$125.00/4. Inf: 466-3049 ou 466-2370.

A VENDRE: Matelas avec sommier, bonne condition. Inf: 887-3651

A VENDRE: Pompe eau, tink eau avec ballon presque neuf, payé \$895., demande \$595. INF: 885-9158-SOIR

AU CASINO de Charlevoix \$15., aller-retour avec 1 repas, départ tous les jours jusqu'au 18 juin 2001. Manoir Richelieu, forfait 1 nuit/2jrs, avec 3 repas, \$90., 2-3-9-10-10-11-16 et 17 décembre, \$90./pers. Départ tous les (samedis-dimanches) et (dimanches-lundis) et sur semaine selon les disponibilités, jusqu'au 1er juin 2001. Party de Noël: forfait 24-25 déc. 1 nuit 2 jrs, 31 déc.-1er janv, 1 nuit-2 jrs et possibilité d'une journée le 31 décembre. Venez fêter avec nous la nouvelle année le 31 décembre. Montréal le 7 décembre. Informez-vous sur nos Casinos de Montréal et Hull. Réservez tôt. Aline 623-8906. Détenteur d'un permis du Québec Voyage La Réverie

509 MARCHANDISES DIVERSES

AUBAINE: 1 vidéo-danse valeur \$20. pour \$5. country, sociale, ligne, salsa, mambo, rock, valse, cha-cha, etc., 1000 cartes d'affaires valeur \$20. pour \$9.95, 1000 circulaires valeur \$30. pour \$19.95, documentation et inventaire envoyé par la poste gratuitement, Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W-3C4, 514-523-1010. Internet: www.canada-america.com

EVAPORATEUR AU BOIS 4x14, Dominion Grimm, pour pièces, 2 panes à fond plat en stainless. Inf: 885-4062

EVAPORATEUR WATER-LOO 3x12, toutes les panes en stainless, très propre. Inf: 418-935-3475

GENERATRICE DIESEL, 2 réservoirs 700 gallons, relâcheur Bernard, pompe 3/4 hp, champion 4x14, 7 barils, flotte électrique, tubulure complète 1650 entailles. Inf: 418-243-3381

LOT D'ARMOIRES DE CUISINE en chêne et mélamine, décorations de Noël, prix coûtant. Inf: 885-9872

METIER A TISSER 36 pouces avec accessoires. Inf: 789-3335

METIER A TISSER Leclerc, pliant, 45" large, en bon ordre, avec accessoires. Inf: 418-887-6843 soir

PLANCHE A NEIGE Circus Rossignol avec fixations, 142cm \$150.00. Bottes planche à neige, gr.6, \$40. Inf: 887-6176

POELES A BOIS pour cuisine et pour cabane (1 beige). Boxtstove gros-petit, annexe à l'huile, chaudières et couverts d'étable. Inf: 935-3373

VOYAGE LAS-VEGAS: 25 au 29 mars, 4 nuits/5 jours, prix \$859. Les Iles-de-la-Madeleine, du 8 au 14 août, 7 jours/6 nuits, transport, repas, taxes, \$899. Inf: Thérèse Gagnon, 885-9485

509 MARCHANDISES DIVERSES

SCIERIE PORTATIVE \$4,895. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de délignieuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext.: 400-QN

509 MARCHANDISES DIVERSES

1 A 1 beau plancher merisier 3-1/4" ou 2-1/4" verni à \$2.29/pi.ca.; érable non verni à \$0.69/pi.mp; planchers flottants stratifiés #1, \$1.09 pi.ca. Beau-coup d'autres lots #1. Entrepôt chauffé. Québec 418-840-1458

UNITE COMPRESSEUR 2 forces, refroidie à l'air pour chambre congélateur, évaporateur inclus, prix \$1,450. Inf: 883-2372 après 18h00

W.N. POULIN & ASS. HUISSIERS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Beauce
No: 350 22 000167 984

DANS LA COUR DU QUÉBEC
Chambre civile

COMMISSION CONSTRUCTION DU QUÉBEC
partie demanderesse
- vs -
PAVAGE MERCIER & POULIOT INC.
partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis dans cette cause seront vendus par encan public au 200 rang 8 Lac-Étchemin le 01 février 2001 à 11h00 à savoir:

- 1- Camion International 1985 10 roues modèle S 2500,
- 1- pick up GMC Sierra 15 1980
- 1- Pick up GMC 4x4 env. 1979, 1- Paveuse,
- 1- Remorque tandem fabr. artis.
- 1- Rouleau compacteur Duopac 1989 mod. A-900

Conditions: Suivant la loi.

Donné à Lac-Étchemin, ce 21 janvier 2001.
J. Pierre Poulin, huissier

W.N. Poulin & Associés
2895, 1re Avenue Ouest, C.P. 3
Ville Saint-Georges Bce G5Y 5C4
Tél.: (418) 228-9108

MUNICIPALITÉ DE BEAUMONT

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum. Second projet numéro 452, adopté le 15 janvier 2001, modifiant le règlement de zonage numéro 323 afin d'agrandir la zone Ha-14 à même une partie des secteurs des zones Pa-5 et V-2.

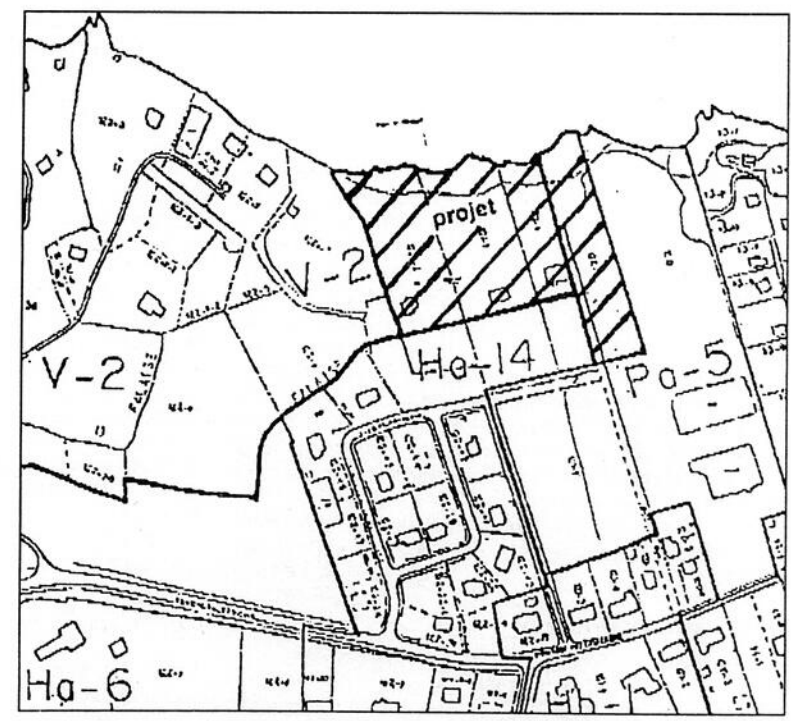
AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 15 janvier 2001, le Conseil a adopté le second projet de règlement modifiant le règlement de zonage numéro 323 afin d'agrandir la zone Ha-14 (habitation à densité faible) à même une partie des secteurs des zones Pa-5 et V-2.
- Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des secteurs de zones visés et des secteurs de zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus à la Municipalité de Beaumont, 6 boul. Mercier, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00.
- Pour être valide, toute demande doit :
 - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et le secteur de zone d'où elle provient; et le cas échéant, mentionner le secteur de zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
 - être reçue au bureau de la Municipalité, 6 boul. Mercier, Beaumont, G0R 1C0, au plus tard le 29 janvier 2001;
 - être signée par au moins 12 personnes intéressées du secteur de zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans le secteur de zone n'excède pas 21.
- Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la Municipalité, 6 boul. Mercier, Beaumont, G0R 1C0, aux heures normales de bureau.
- Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité, 6 boul. Mercier à Beaumont du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00.

Description et croquis des secteurs de zones concernés par le projet de règlement en titre.

Le secteur de zone Ha-14 est localisé approximativement à l'est par le lot 120A (secteur Pa-5), au nord par les lots 122A-1, 121A et 121B (secteur de zone V-2), à l'ouest par le lot 122-P (secteur Ha-6) et au sud par la route 132 (secteur Ab-2).

La description du périmètre des zones visées peut-être consultée au bureau de la municipalité.



Donné à Beaumont, ce 20 janvier 2001

Benoît Roth, secrétaire-trésorier

Les petites annonces



Utilisez ce coupon ou passez à nos bureaux. N'oubliez pas que toutes les annonces sont **PAYABLES D'AVANCE**

1.....	9.....
2.....	10.....
3.....	11.....
4.....	12.....
5.....	13.....
6.....	14.....
7.....	15.....
8.....	

Indiquez la rubrique désirée

Date limite des annonces **JEUDI 10H00** précédant la prochaine édition

Annonce classée régulière :	Annonce classée gras et encadrée :
1 parution.....7,90\$	1 parution.....12,50\$
2 parutions.....13,58\$	2 parutions.....21,63\$
3 parutions.....18,75\$	3 parutions.....30,26\$
4 parutions.....23,93\$	4 parutions.....38,88\$
Annonce classée gras ou encadrée:	Faveur obtenue :
1 parution.....9,63\$	1 prière au complet sans photo.....19,90\$
2 parutions.....16,62\$	1 prière au complet avec photo.....25,66\$
3 parutions.....23,12\$	1 merci mon Dieu.....10,99\$
4 parutions.....29,62\$	

Taxes incluses, maximum 15 mots
15¢ du mot additionnel X le nombre de semaine

Nom:

Adresse:

..... Tél.:

Nombre de parutions demandées:

Faites parvenir votre paiement à: **625-7471**
La Voix du Sud, 252, 3e Avenue, 883-2326
Lac-Étchemin, G0R 1S0

Par téléphone les annonces sont payables soit avec Visa ou Master Card.

À VOTRE SERVICE

RÉGION DE LAC-ETCHEMIN: 625-7471
RÉGION DE SAINTE-CLAIRE: 883-2326

- Heures d'ouverture: Service annonces classées Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00.
- Heures de tombée pour parution semaine suivante le jeudi précédant le dimanche de publication à 10h00 A.M.
- INFORMATION GÉNÉRALE**
- La Voix du Sud se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.
- POUR CORRIGER, ANNULER UNE PUBLICATION**
- Vous avez jusqu'au jeudi matin à 10h00 précédant la prochaine publication pour nous faire connaître vos intentions concernant la parution ou non de vos annonces classées.
- Dès la première publication d'une annonce classée à parution multiple ou continue, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et l'heure de tombée suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
- Prenez note que les annonces classées ne sont pas remboursables lors de l'annulation de celles-ci

Index des rubriques

IMMEUBLES	LOISIRS
100 Logements	401 Articles de sport
101 Chambres	401 Chasse/Pêche
102 Maisons	402 Musique
103 Chalets	SERVICES ET VENTE
104 Terrains	500 Ameublement
105 Bureaux	501 Animaux
106 Commerces	502 Antiquités
107 Fermes	503 App. ménagers
108 Terres	504 Bois de chauffage
109 Foyers d'accueil	505 Coin du bébé
110 Condos	506 Cours
111 Auberge/Hébergement	507 Ordinateurs / Internet
VEHICULES	508 Matériaux
200 Autos	509 Marchand. diverses
201 Camions	510 Souffl./tondeuses
202 Equipement de ferme	511 Vente de garage
203 Machinerie	512 Vêtements
204 Motoneiges	513 Marché aux puces
205 Motos	514 Entreposage
206 Roulettes/tentes-roulottes/motorisés	515 App. électroniques
207 Tout-terrain	516 Achetez
208 Bateaux	517 Transport
EMPLOI ET SERVICES	AVIS
300 Emploi	600 Messages personnels
301 Garderie	601 Agences de rencontre
302 Services spécialisés	602 Sciences occultes
303 Occasions d'affaires	603 Perdu/Trouvé
304 Offre de service	603 Faveurs obtenues
305 Finances	700

AVIS PUBLIC

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, Fernand Heppell, directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC des Etchemins, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique (selon la Loi) à la salle du conseil des maires de la MRC des Etchemins, au 93, Route 277, Sainte-Germaine Station, **JEUDI le 8 mars 2001, à 10 heures de l'avant-midi**, pour défaut de paiement des taxes municipales, scolaires ou autres impositions encourues, avant la vente.

Municipalité de Sainte-Justine :

Yvon Veilleux	Matricule : 28045-1641-39-8090	
338, Principale	Lot : 22-P, Rang 9	
Sainte-Justine	Taxes municipales :	1 407.60
	Frais MRC :	62.13
	Taxes scolaires :	787.44
TOTAL :		2 257.17\$

Désignation :

Une TERRE avec les bâtisses y construites, circonstances et dépendances, sises au 338, Rue Principale, Ste-Justine, Province de Québec, GOR IYO, connue et désignée comme étant une PARTIE du lot numéro VINGT-DEUX (Pte 22) du cadastre officiel pour le RANG NEUF (Rg IX) du canton LANGEVIN, en la Municipalité de STE-JUSTINE, circonscription foncière de DORCHESTER, mesurant environ cent quatre-vingt-dix pieds (290') de longueur dans une première ligne SUD-EST, bornée de ce côté par le chemin public (Rue Principale); puis environ quatre mille sept cents pieds (4700') de longueur dans sa ligne SUD-OUEST, bornée de ce côté par parties du même lot audit cadastre appartenant à Eric Nadeau, Thérèse Carrier et Marcel Tanguay ou leurs représentants; puis environ six cent trente-et-un pieds (631') de longueur dans sa ligne NORD-OUEST, bornée de ce côté par le terrain du Chemin de Fer du Québec Central ou représentants; puis environ quatre mille cinq cent soixante-deux pieds (4562') de longueur dans une première ligne NORD-EST, bornée de ce côté par le lot 21 audit cadastre; puis environ trois cent quatre-vingt-seize pieds (396') de longueur dans une deuxième ligne SUD-EST, bornée de ce côté par parties du même lot audit cadastre appartenant à Mariette Gagnon, Guilda Pouliot et Gilbert Royer ou leurs représentants; puis finalement environ trois cents pieds (300') de longueur dans une deuxième ligne NORD-EST, bornée de ce côté par le terrain de Gilbert Royer ou représentants (Pte du même lot), le tout en mesures anglaises.

AVEC et SUJET ledit immeuble aux servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, pouvant affecter ledit immeuble, suivant titres dûment publiés, s'il s'en trouve.

Municipalité de Saint-Prosper :

Jean-Pierre Deblois	Matricule : 28020-0420-09-4297	
Sonia Baillargeon	Lot : Pte 6B, Rang V n.e.	
757, 25e Avenue	Taxes municipales :	1 069.43
Saint-Prosper	Frais municipalité :	150.00
	Frais de la MRC :	62.13
	Taxes scolaires :	82.08
TOTAL :		1 363.64 \$

Désignation :

Un emplacement avec les bâtisses y construites, circonstances et dépendances, sises au 757, 25e Avenue, St-Prosper, Province de Québec, GOM IYO, connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro SIX B (Pte 6B) du cadastre officiel pour le RANG CINQ NORD-EST (Rg V n.e.) du canton WATFORD, en la Municipalité de ST-PROSPER, circonscription foncière de DORCHESTER, mesurant environ trois cent dix-neuf pieds (319') de longueur dans ses lignes SUD-EST et NORD-OUEST, par environ quatre-vingt-dix pieds (90') de longueur dans sa ligne SUD-OUEST; et environ quatre-vingt-onze pieds (91') de longueur dans sa ligne NORD-EST, mesures anglaises.

BORNES: Au sud-ouest, le chemin public (Route 275 ou 25e Avenue); au nord-ouest, le lot 6A audit cadastre; au nord-est, le terrain de Les Gravières R.Y.P. Inc. (Pte 6B-2 audit cadastre); et au sud-est, le terrain de 9035-0950 Québec Inc. pour une première partie et le terrain de Karine Fleury et Alain Bélanger pour une deuxième partie (Ptes du même lot).

SUJET ledit immeuble à une servitude en faveur de The Shawinigan Water & Power Co. (Aujourd'hui Hydro-Québec), telle qu'établie suivant acte publié à Dorchester sous le numéro: 89796, si applicable.

AVEC pour le bénéfice de l'immeuble ci-devant, une servitude active, réelle et perpétuelle de puisage d'eau, telle qu'établie dans l'acte publié à Dorchester sous le numéro: 133778.

Municipalité de Saint-Prosper :

Jean-Yves Laflamme	Matricule : 28020-1116-04-0378	
5139, 28e Rue	Lot : 7-P, 8-P, Rang XI	
Saint-Prosper, Québec	Taxes municipales :	294.50
	Frais municipalité :	150.00
	Frais de la MRC :	72.26
	Taxes scolaires :	106.71
TOTAL :		623.47 \$

Désignation :

a) Un terrain connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro SEPT (Pte 7) du cadastre officiel pour le RANG ONZE (Rg XI) du canton

WATFORD, en la Municipalité de ST-PROSPER, circonscription foncière de DORCHESTER, mesurant en suivant le sens des aiguilles d'une montre environ soixante-quinze pieds (75') de longueur dans sa ligne SUD, borné de ce côté par un chemin privé appelé 28ième Avenue; puis environ cent pieds (100') de longueur dans sa ligne NORD-OUEST, borné de ce côté par le terrain de Blaise et Luc Pruneau ou représentants (Pte du même lot); puis environ treize pieds (13') de longueur dans sa ligne NORD, borné de ce côté par un lac artificiel; puis environ soixante-six pieds (66') de longueur dans sa ligne NORD-EST, borné de ce côté par le terrain ci-après décrit (Pte 8 audit cadastre); puis finalement environ cinquante pieds (50') de longueur dans sa ligne SUD-EST, borné de ce côté par le terrain de Denis Émond ou représentants (Pte du même lot); le point de rencontre de la ligne NORD-EST et de la ligne SUD-EST de ce terrain étant à prendre à environ trois cent quarante-huit pieds (348') au Nord-Ouest du Lac Luc, mesuré en ligne droite en longeant la ligne séparative des lots 7 et 8 du susdit cadastre, le tout en mesures anglaises.

b) Un terrain connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro HUIT (Pte 8) du cadastre officiel pour le RANG ONZE (Rg XI) du canton WATFORD, en la Municipalité de ST-PROSPER, circonscription foncière de DORCHESTER, mesurant en suivant le sens des aiguilles d'une montre environ soixante-quinze pieds (75') de longueur dans sa ligne NORD, borné de ce côté par un lac artificiel; puis environ cinquante pieds (50') de longueur dans sa ligne SUD-EST, borné de ce côté par le terrain de Denis Émond ou représentants (Pte du même lot); puis finalement environ soixante-six pieds (66') de longueur dans sa ligne SUD-OUEST, borné de ce côté par le terrain ci-devant décrit (Pte 7 audit cadastre); le point de rencontre de la ligne SUD-EST et de la ligne SUD-OUEST de ce terrain étant à prendre à environ trois cent quarante pieds (348') au Nord-Ouest du Lac Luc, mesuré en ligne droite en longeant la ligne séparative des lots 7 et 8 du susdit cadastre, le tout en mesures anglaises.

LE TOUT avec les bâtisses y construites, circonstances et dépendances, sises au 5139, 28e Avenue, St-Prosper, Province de Québec, GOM IYO.

AVEC pour le bénéfice de l'immeuble ci-devant, des droits de passage dans les chemins privés situés sur lesdits lots 7 et 8 audit cadastre, tels qu'établis dans les actes publiés à Dorchester sous les numéros: 168538 et 173457.

Municipalité de Saint-Prosper :

Gérard Morin	Matricule : 28020-9917-10-5822	
8e Rue	Lot : 22-P, Rang 5 s.o.	
Saint-Prosper	Taxes municipales :	48.47
	Frais municipalité :	150.00
	Frais de la MRC :	62.13
	Taxes scolaires :	6.78
TOTAL :		267.38 \$

Désignation :

Un emplacement non bâti, connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro VINGT-DEUX (Pte 22) du cadastre officiel pour le RANG CINQ SUD-OUEST (Rg V s.o.) du canton WATFORD, en la Municipalité de ST-PROSPER, circonscription foncière de DORCHESTER, mesurant en suivant le sens des aiguilles d'une montre soixante-quinze pieds (75') de longueur dans sa ligne NORD-OUEST, borné de ce côté par un chemin privé appartenant à Fernando Dostie (Pte du même lot); puis environ trente-et-un pieds et quarante-deux centièmes (31.42') de longueur dans sa ligne NORD le long d'un arc de cercle d'un rayon de vingt pieds (20'), borné de ce côté par un chemin privé appartenant à Fernando Dostie (Pte du même lot); puis deux cent trente pieds (230') de longueur dans sa ligne NORD-EST, borné de ce côté par un chemin privé appartenant à Fernando Dostie (Pte du même lot); puis quatre-vingt-quinze pieds (95') de longueur dans sa ligne SUD-EST, borné de ce côté par le terrain de Roland Laroche ou représentants (Pte du même lot); puis finalement deux cent cinquante pieds (250') de longueur dans sa ligne SUD-OUEST, borné de ce côté par le terrain de Fernando Dostie (Pte du même lot); la ligne SUD-EST de cet emplacement étant à prendre à environ mille six cent quatre-vingts pieds et soixante centièmes (1680.60') au Nord-Ouest du chemin public (Route 204 ou 8e Rue), mesuré en ligne droite direction Sud-Est-Nord-Ouest; et la ligne NORD-EST de cet emplacement étant à prendre à environ trois cent quatre-vingt-quatre pieds et quarante centièmes (384.40') au Sud-Ouest du lot 21 audit cadastre, mesuré en ligne droite direction Nord-Est-Sud-Ouest, le tout en mesures anglaises.

AVEC pour le bénéfice de l'immeuble ci-devant, une servitude active, réelle et perpétuelle de passage à pieds et avec tous genres de locomotion dans les chemins privés appartenant aujourd'hui à Fernando Dostie, dans le but de pouvoir communiquer de l'immeuble ci-devant jusqu'au chemin public (Route 204 ou 8e Rue), telle qu'établie dans l'acte publié à Dorchester sous le numéro: 170605.

Municipalité de Sainte-Germaine :

Marco Vachon	Matricule : 28055-0736-89-1753	
Vicky Deblois	Lot : 114-6	
133-A, Grand Rang	Taxes municipales :	116.82
Sainte-Germaine	Frais de la MRC :	67.26
	Taxes scolaires :	17.10
TOTAL :		201.18 \$

Désignation :

Un emplacement non bâti, connu et désigné comme étant la SUBDIVISION numéro SIX du LOT originaire numéro CENT QUATORZE (Lot 114-

6) du cadastre officiel pour le canton de WARE, en la Municipalité de STE-GERMAINE-DU-LAC-ETCHEMIN, circonscription foncière de DORCHESTER.

AVEC et SUJET ledit immeuble à la servitude de passage et autres conventions établies dans l'acte publié à Dorchester sous le numéro: 251720.

Municipalité de Sainte-Germaine :

Alfred Bégin	Matricule : 28055-9944-93-3520	
162, Rang Grande Rivière	Lot : 375-P, Rang 1	
Sainte-Germaine	Taxes municipales :	109.38
	Frais de la MRC :	62.13
	Taxes scolaires :	62.74
TOTAL :		234.25 \$

Désignation :

Un terrain non bâti, connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro TROIS CENT SOIXANTE-QUINZE (Pte 375) du cadastre officiel de la PAROISSE DE ST-LÉON DE STANDON, en la Municipalité de STE-GERMAINE-DU-LAC-ETCHEMIN, circonscription foncière de DORCHESTER, mesurant environ cent quatre-vingts pieds (180') de longueur dans ses lignes NORD-OUEST et SUD-EST, par environ mille pieds (1000') de longueur dans ses lignes NORD-EST et SUD-OUEST; la ligne NORD-EST de ce terrain étant à prendre à environ cinquante pieds (50') au Sud-Ouest de la ligne de division entre les lots 375 et 376 du susdit cadastre, mesures anglaises.

BORNES: Au nord-ouest, le lot 371 audit cadastre; et au nord-est, au sud-est et au sud-ouest, le terrain de Patrick Fortin ou représentants (Pte du même lot).

AVEC et SUJET ledit immeuble aux servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, pouvant affecter ledit immeuble, suivant titres dûment publiés, s'il s'en trouve.

Municipalité de Saint-Benjamin :

Diane Bilodeau	Matricule : 28025-9424-81-2525	
341, Rang 14 Ouest	Lot : 860-Pte, Rang 14	
Saint-Benjamin	Taxes municipales :	346.00
	Frais de la MRC :	62.13
	Taxes scolaires :	228.73
TOTAL :		636.86 \$

Désignation :

Un terrain avec les bâtisses y construites, circonstances et dépendances, sises au 341, Rang 14 Ouest, St-Benjamin, Province de Québec, GOM IYO, connu et désigné comme étant une PARTIE du lot numéro HUIT CENT SOIXANTE (Pte 860) du cadastre officiel pour le canton de CRANBOURNE, en la Municipalité de ST-BENJAMIN, circonscription foncière de DORCHESTER, mesurant deux cents pieds (200') de largeur (du Nord-Est au Sud-Ouest), par environ cent cinquante-cinq pieds (155') de profondeur dans l'autre sens (du Nord-Ouest au Sud-Est); le côté NORD-EST de ce terrain est situé à environ cent quatre-vingt-cinq pieds (185') au Sud-Ouest de la ligne de division des lots 859 et 860 du susdit canton, le tout en mesures anglaises.

BORNES: Au nord-ouest, le chemin public (Rang 14 Ouest); et au nord-est, au sud-est et au sud-ouest, le terrain de Boisés Larivière Inc. ou représentants (Pte du même lot).

AVEC pour le bénéfice de l'immeuble ci-devant, des servitudes actives, réelles et perpétuelles de puisage d'eau et d'aqueduc sur le terrain Boisés Larivière Inc. ou représentants, telles qu'établies dans l'acte publié à Dorchester sous le numéro: 157457.

SUJET également ledit immeuble à une servitude passive, réelle et perpétuelle de passage en faveur du terrain de Boisés Larivière Inc. ou représentants, telle qu'établie dans le susdit acte publié à Dorchester sous le numéro: 157457. Et les servitudes d'utilité publique le cas échéant suivant titres publiés.

Municipalité de Sainte-Sabine :

Joseph Royer	Matricule : 28065-1152-92-1065	
4, rue St-Charles	Lot : 552-A, Rang XIII	
Sainte-Sabine	Taxes municipales :	139.69
	Frais MRC :	80.13
	Taxes scolaires :	61.20
TOTAL :		281.02 \$

Désignation :

Un terrain connu et désigné comme étant le lot numéro CINQ CENT CINQUANTE-DEUX A (552A), rang 13, du cadastre officiel pour le canton de WARE, en la Municipalité de STE-SABINE, circonscription foncière de BELLECHASSE.

AVEC et SUJET ledit immeuble aux servitudes actives et passives, apparentes ou occultes, pouvant affecter ledit immeuble, suivant titres dûment publiés, s'il s'en trouve.

Donné à Sainte-Germaine Station, ce dix-septième jour du mois de janvier 2001.

Fernand Heppell,
directeur général et secrétaire-trésorier

517 TRANSPORT

RECHERCHE TRANSPORT de St-Vallier ou St-Michel à boul. Lebourgneuf à Québec, arrivée pour 7h30 ou 8h00 a.m., départ pour 16h30. Inf. Lucie, 418-259-7164

600 MESSAGES PERSONNELS

PULSIONS EXXXTREMES, 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-rève, Bleu nuit 1-900-561-3333 Live \$3.98/minute, 514-761-3999 (écoute gratuite), 976=15\$/appel, composez 1-900-561-3333, spécial 99\$/minute Visa/Mastercard. www.3xxx.com

601 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE NICOLE spécial aux dames pour but sérieux, aventures occasionnelles, ouvert aux couples. Lundi 9h00 au jeudi 21h00. Inf: 418-837-6215

AH! EBLOUISSANTE BLONDE, belle apparence, reçoit/déplace avec discrétion, de 10h a.m. à 3h00 a.m. Bienvenue aux voyageurs. Duo/solo. Québec: 418-836-1410 Sandra

DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Marie Céline Audet Mercier dont l'adresse du domicile est le 109, Principale, St-Lazare-de-Bellechasse, G0R 3J0 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Marie Céline Odette Mercier.

St-Lazare, le 10 janvier 2001

601 AGENCES DE RENCONTRE

BELLES BLONDES, rouses, châtaines, noires, toutes les couleurs. Désirons hommes région Lac-Etchemin, fidèles, travailleurs, honnêtes, non-violents. Pas prostitution. Mimi, C.P. 59052, Montréal, H2S-3P5

DEJEUNERS-RENCONTRES pour personnes seules, à tous les dimanches, dès 9h00 au Restaurant Pasta-Grill, entrée salle de quilles, Ste-Marie-de-Beauce.

SOUPER-RENCONTRE avec danse samedi 27 janvier 2001, 18h00, Restaurant Pasta-Grill, (-entrée salle de quilles), Ste-Marie-de-Beauce. Réservation 387-6703

TU AS LE DESIR d'une passion nocturne en toute discrétion, appelle Natalia au 514-976-5472 (\$1.45/min.), 1-900-830-9900 (\$2.45 la minute plus taxes), 514-769-7393 (spécial en direct \$1.99/min.)

602 SCIENCES OCULTES

****JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, \$4.25/min., 18 ans et +, 3 voyants à votre écoute, 1-900-451-8883. <http://pages.infinit.net/josoleil/>

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement \$2.85/minute. Consultez dès maintenant Tina, Jean, Toala et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial: \$1.99/min. en direct avec Visa, Master-Card, écoutez les voyants disponibles gratuitement

CARTOMANCIENNE, tarot, cartes, réponses précises à vos questions, lumière dans vos projets et décisions. 26 ans d'expérience. Monique, 642-2774 informations avant 10h00 a.m. ou après 17h00 p.m.

603 PERDU / TROUVÉ

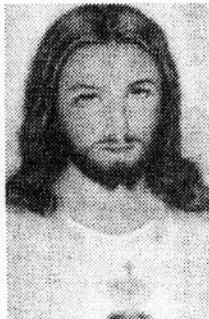
SE SAVOIR écouté ca libère! Des moments difficiles, pénibles! Dans ton désarroi, oui j'écoute: 642-2723

700 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENT A LA VIERGE-MARIE pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. H.G.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. R.A.R.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. (A.G.)

Collectes de sang

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet: www.hema-quebec.qc.ca

Demander de l'aide... C'est fort!

SCIERIE SAINT-ANSELME INC.

Suite à l'incendie du 31 août dernier qui a détruit notre usine de sciage **SCIERIE SAINT-ANSELME INC.** reprend ses activités de sciage en **BOIS FRANC**

Nous sommes acheteurs des essences suivantes:

- Chêne, érable, merisier, bouleau, plaine
- 8 - 10 - 12 pieds
- Diamètre minimum de 8 pouces.

Contactez nous: **418-885-8280 (jour) • 418-885-4120 (soir)**

STAR CHOICE

Nouveau Antenne ovale elliptique pour 500 canaux

• Navigo 301 199 \$
• Crédit de programmation - 100 \$

PRIX de REVIENT 99\$

CHAMPION Est du Québec INSTALLATEUR Service rapide

SATELTECH
Un spécialiste d'expérience
FERNAND LABONTÉ
star king
Local : 877-3434
Sans frais
1-800-400-1573

Un vrai professionnel, c'est important

NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS



Son fils Gabriel et sa belle-fille Marielle Tanguay remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Fondation Louis-Georges Fortin, tributs floraux, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Roland Couture & Fils, lors du décès de **MADAME THÉRÈSE CHABOT-MORIN** survenu à Sainte-Justine, le 6 janvier 2001 à l'âge de 87 ans et 10 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

MESSE ANNIVERSAIRE



LAVERDIÈRE, Gaston

Il y a un an, ton départ précipité ne nous a pas laissé le temps de te dire au revoir. Ton goût de vivre et le don de ta personne pour aider ceux qui l'entouraient nous ont donné le courage de vivre en cette année dernière, malgré ton absence.

C'est encore avec beaucoup d'émotions que nous pensons à toi, et en ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 28 janvier 2001 à 10h00 à l'église de Saint-Magloire.

Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Son épouse,
Anoncia Mercier Laverdière
et ses enfants

MESSE ANNIVERSAIRE



Rolande Perreault Fournier Saint-Léon-de-Standon

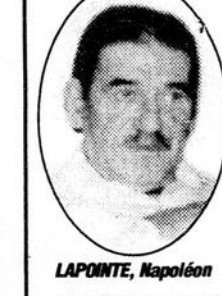
Cela fait déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur. On sait que du haut du ciel tu veilles sur nous tous. Notre consolation est de te savoir heureuse et sans souffrance dans ta nouvelle vie. Sache que tu seras toujours présente dans nos coeurs. Nous conserverons toujours de toi un héritage de valeur précieux à nos yeux.

Pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le 28 janvier 2001 à 10h00 en l'église de Saint-Léon-de-Standon.

Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence, leurs prières ou leurs pensées.

Tes enfants
Ghislaine (Michel D.), Jean-Guy (Yvette P.), et les petits-enfants Anne-Marie, Maxime, Sébastien

REMERCIEMENTS



LAPOINTE, Napoléon

Très touchés par votre amitié et votre sympathie, lors du décès de **MONSIEUR NAPOLEON LAPOINTE** survenu le 15 décembre 2000 à l'âge de 80 ans et 3 mois.

Il laisse dans le deuil ses enfants Germain (Nicole Baillargeon), Pauline, Diane (Michel Tanguay), Catherine (Reynald Tanguay), Réal (Claire Blanchette), ses petits-enfants, ses soeurs, neveux et nièces.

Les membres de sa famille vous disent un merci sincère pour votre assistance aux funérailles, vos offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons.

Un merci spécial au dévoué personnel du 2A du Centre de santé des Etchemins pour les bons soins prodigués à notre père.

Ses enfants

FONDATION LE RAYON D'ESPOIR DE LA MRC DE BELLECHASSE

Don in memoriam

"Un don en sa mémoire"

Votre don servira à améliorer et maintenir la qualité de vie des personnes en perte d'autonomie dans Bellechasse.

84, boul. Bégin
Ste-Claire (Québec)
G0R 2V0
Tél.: (418) 883-4340

Merci de votre générosité!

61461215

SEARS*

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU VENDREDI 26 JANVIER 2001, DANS LA LIMITE DES STOCKS

PLUS QUE 6 JOURS !

Ouvert le dimanche
de 10 h à 17 h

**GARANTIE DE
90 000 km
CONTRE L'USURE***

Pneus BFGoodrich Plus		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
P185/80R13	76,99	50,99
P185/75R14	80,99	52,99
P195/75R14	82,99	54,99
P205/75R14	85,99	56,99
175/70R13	74,99	48,99
185/70R13	78,99	51,99
P185/70R14	83,99	54,99
195/70R14	89,99	58,99
P205/70R15	96,99	63,99
P185/65R14	85,99	56,99

Autres formats aussi en solde

Rabais 33%

À partir de **38⁹⁹** Ch.

P155/80R13.
Rég. Sears 59,99.

**Pneus toutes saisons
BFGoodrich Plus**

À flancs blancs ou noirs à lettres en relief, selon les dimensions.
Garantie contre les avaries routières* et permutation gratuite des pneus tous les 10 000 km.

Série n° 36000

Rabais 20\$ Batteries DieHard^{MD} 69⁹⁹

Ch., avec reprise**



Série n° 50600.
Rég. Sears 89,99
avec reprise**.

** Les 5 \$ de dépôt à l'achat d'une batterie vous sont remboursés quand vous rapportez la vieille batterie pour le recyclage.

*Détails complets chez Sears

Pneus RoadHandler glace et neige Plus (non montrés)		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chacun
175/70R13	60,99	53,99
185/70R14	67,99	60,99
P205/70R15	77,99	69,99

Autres formats aussi en solde

Certains pneus d'hiver sont en solde!

**Rabais 10% sur pneus RoadHandler^{MD}
glace et neige Plus et Arctic Alpin.**

En vedette: pneus Arctic Alpin

À partir de **60⁹⁹** Chacun

P155/80R13. Rég. Sears 67,99.
Avec garantie contre les avaries routières*.

Séries n° 10000 et 16000

3 mois de paiements différés ou 6 mois de paiements sans intérêt.

Découvrez tous les côtés de Sears^{MD}

Place Fleur de Lys 529-9861 Poste 228

Place Laurier 658-2121 Poste 228

Lévis 833-4711 Poste 228

**Sears vous
recommande
de vérifier la
pression d'air
de vos pneus**

NP0141101

Copyright 2001. Sears Canada Inc.

Sports en bref III

Carnet de marche

Des résultats probants

Lancé le 21 septembre 2000 par le Service d'action bénévole de Nouvel Essor et le Centre de santé des Etchemins, le carnet de marche 2000-2001 qui a pour thème: "Pour une vie active à tous les âges en toute saison" a suscité un intérêt indéniable pour la marche dans la population de la région des Etchemins et des paroisses environnantes. La preuve en a été donnée par la naissance de trois clubs de marche qui sont venus s'ajouter à 7 existants suite à la publication de ce carnet de marche. Il s'agit des clubs de Saint-Nazaire, Saint-Odilon et Lac-Etchemin. De plus, le nombre de questionnaires qui a été retourné aux promoteurs du carnet de marche au terme de la première saison d'activités fait foi de l'intérêt que les marcheurs portent à cet instrument personnalisé de promotion de la marche.

Sur les 500 participants des 10 clubs de marche qui se sont procurés le carnet de marche au début de la saison, 300 ont retourné le coupon de participation sur lequel était inscrit leur performance des trois mois d'activités de la saison automnale.

La compilation de ces coupons a permis d'apprendre que 21 membres du club ont pratiqué la marche à tous les jours l'automne dernier, que 78 % des marcheurs sont des femmes de tous âges mais principalement âgées de plus de 25 ans et que 15 % des marcheuses ont plus de 75 ans.

En moyenne, les marcheurs ont fait 36

heures de marche en 91 jours, soit près de trois heures de marche par semaine, ce qui est suffisant pour retirer des bénéfices de la marche sur le plan de la santé. L'assiduité des marcheurs est aussi remarquable puisque les membres de clubs de marche s'activent en moyenne 2 jours/3.

L'envoi de ces coupons-réponses qualifiait aussi les répondants au tirage de deux bons d'achat au Marché Métro de Lac-Etchemin. Ces coupons ont été remportés par Mmes Colette Giroux et Dolorès Delisle, toutes deux membres du Club de marche du Centre de santé des Etchemins, qui dénombre actuellement 70 membres.

De pareils tirages auront d'ailleurs lieu au terme des trois autres saisons d'activités des clubs de marche dont le nombre peut en tout temps être grossi par l'adhésion de nouveaux clubs. Pour démarrer un groupe de marche dans sa localité ou dans son milieu de travail, il suffit de contacter Pierre-Yves Vachon du Centre de santé des Etchemins au 625-3101, poste 2230, ou encore Guylaine Aubin du Service d'action bénévole de Nouvel Essor au 625-9082.

Le programme de marche peut être démarré en tout temps et des carnets pour satisfaire la demande de personnes intéressées à être leaders de marche sont disponibles pour satisfaire la demande des personnes intéressées à être leaders de marche dans leur milieu.

Ligue de hockey junior BB Beauce-Frontenac

Les Diablos écrasent Coleraine

Après avoir subi une défaite de 5 à 3 contre Black Lake, vendredi soir, à Lac-Etchemin, les Diablos de Lac-Etchemin ont écrasé Coleraine au compte de 10 à 3, le lendemain, lors d'un match ponctué de 200 minutes de pénalités. Vincent Tanguay avec 1 but et 2 aides s'est distingué contre Black Lake, puis de nouveau le lendemain contre Coleraine en inscrivant 2 buts et 3 aides. Jean-Philippe Bouchard avec 2 buts et 4 aides s'est aussi signalé pour les Diablos contre Coleraine. La fin de semaine s'est

aussi soldée par une victoire et une défaite pour Saint-Prospér qui s'est d'abord incliné 4 à 3 en fusillade contre l'Express de Saint-Gédéon, qu'il accueillait, vendredi. Dany Cormier de La Grille a fourni des aides sur chacun des trois buts de son équipe lors de ce match. Dimanche contre Black Lake, un but de Pierre-Luc Gilbert à 3 minutes 25 secondes de la fin du match a donné une victoire de 6 à 5 à Saint-Prospér. François Baillargeon pour les gagnants a fourni 1 but et 3 aides lors de ce match.

Classement au 14 janvier 2001

Équipe	P.J.	V.	D.	D.F.	PTS	PUN.
St-Gédéon	27	21	5	1	43	777
Black Lake	26	19	5	2	40	641
St-Éphrem	26	16	8	2	34	717
St-Prospér	26	14	10	2	30	776
Lac-Etchemin	25	6	18	1	13	817
Coleraine	26	2	22	2	6	1192

Club de ski de fond

La Durantaye

La saison bat son plein

La saison a débuté au Club de ski de fond de La Durantaye, qui met à la disposition des skieurs un réseau de sentiers de 14 km. Les cartes de membres donnant accès à ces sentiers sont en vente au club de moto-neige "Le Petit Canton" à Saint-Vallier ou au chalet de ski de fond à La Durantaye. Pour avoir accès à ces sentiers, il en coûte 3 \$ pour la journée, 40 \$ pour un abonnement familial, 35 \$ pour un couple et 25 \$ pour un abonnement individuel.

Aréna Simon Nolet

19e tournoi de hockey bottines

Le 19e tournoi de hockey bottines de l'Aréna Simon Nolet se tiendra les 2, 3 et 4 mars 2001 en classes commerciale, participation A et B, et compétition, selon la formule double élimination.

Il en coûte 125 \$ pour s'inscrire à ce tournoi au terme duquel des bourses seront remises aux gagnants et aux finalistes de chaque classe. Les inscriptions se font avant le 23 février auprès de José Poulin au 625-8741 (bur.), au 625-5054 (rés.), ou, par internet, à: loisirs@sogetel.net

Circuit Québécois Mobilité

Triple podium pour le Mont Orignal

Plus de 140 skieurs en provenance des stations de ski du Mont Orignal, La Crapaudière, Massif du Sud, Vallée-Jonction et Saint-Pacôme ont pris part, le 13 janvier dernier, à la station de ski La Crapaudière, à la première course de la saison du Circuit Québécois Mobilité.

Dans la catégorie midget-filles, les skieuses du Mont Orignal se sont particulièrement distinguées en remportant les trois premières positions de cette course grâce aux performances de Yanni-Lou Gagnon, qui a remporté l'or, de Tamara Bisson, qui a mérité l'argent, et de Marie-Michèle Gagnon, qui a gagné la médaille de bronze.

Les autres médaillés d'or de cette première épreuve de la saison 2000-2001 sont: Karol-Ann Lehouillier de ski-Beauce et

Alexandre Selesse du Mont Orignal, Myriam Buisson de la Côte-des-Chats de Saint-Pacôme et Marc-Olivier Corriveau du Massif du Sud, Tanya Drouin de Ski-Beauce et Samuel Côté du Massif du Sud, Joanie Gagnon de La Crapaudière, Sylvain Marcoux du Mont Orignal, Érika Labonté de la Crapaudière, Patrice Marcoux du Mont Orignal et Isabelle Marchand aussi du Mont Orignal.

La meilleure descente de la journée va au crédit du jeune Patrice Marcoux du Mont Orignal dans la catégorie cadet junior, qui a enregistré un temps combiné de 1:44:97 minutes.

À caractère participatif, le Circuit Québécois Mobilité est ouvert aux jeunes skieurs de tout calibre, désireux d'améliorer



Dans l'ordre habituel, Marie-Michèle Gagnon, Yanni-Lou Gagnon et Tamara Bisson ont donné un triple podium au Mont-Orignal. En médaillon, Patrice Marcoux du Mont Orignal qui a enregistré le meilleur temps combiné de la compétition.

LHBBF

Saint-Pamphile passe en tête

(SL) Équipe de l'heure dans la Ligue de hockey Beauce-Bellechasse-Frontenac depuis quelques semaines, les Forestiers de Saint-Pamphile ont pris la tête du circuit en fin de semaine dernière grâce à des victoires de 5-2 sur East-Broughton le samedi 13 janvier et de 2-1 sur Saint-Damien le lendemain.

En levée de rideau vendredi soir, Saint-Prospère s'inclinait 6-4 devant Saint-Gédéon. Jimmy Roy, avec un tour du chapeau, et Alain Gagné ont marqué pour Saint-Prospère.

Samedi, outre le gain de Saint-Pamphile sur East-Broughton, Saint-Charles a triomphé de Saint-Victor par la marque de 4-1. Steve Dutil, Frédéric Demers (1-1), Sébastien Breton (1-2) et Nicolas Lacroix (1-1) ont marqué pour les Éperviers.

Pour sa part, le Lapointe Autos de Saint-Damien subissait le premier de deux revers creve-cœur en 24 heures, s'inclinant 5-4 en prolongation devant Saint-Gédéon. Christian Pinel avec deux, Vincent Drouin et Olivier Couture ont marqué pour Saint-Damien qui a joué cinq minutes de trop à Saint-Pamphile le lendemain. En effet, le Lapointe autos menait 1-0 jusqu'à cinq minutes de la fin et deux buts en moins d'une minute ont permis aux Forestiers de l'emporter.

Au classement général, Saint-Pamphile a donc 34 points en 22 parties, deux de plus que Saint-Joseph et Saint-Gédéon. Saint-Georges et Saint-Charles suivent à 26 points, mais ces derniers ont joué deux par-

ties de plus. Saint-Éphrem glisse au 6e rang avec 24 points, suivi dans l'ordre de East-Broughton (19), Saint-Victor (13) et Saint-Prospère (3).

Chez les pointeurs, Thomas Quirion a pris la tête avec 42 points dont 24 buts. Enrico Gagnon de Saint-Charles suit à 40 points, cinq de mieux que son coéquipier Frédéric Demers.

VIENS FAIRE UN TOUR

229\$ / mois**

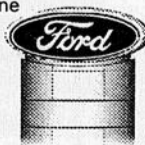


Focus 2001 SE Berline



Sainte-Justine **383-3412**
Sans frais: 1-877-340-3412 • fordapp@sogetel.net

*Location 36 mois avec mise de fonds de 2 495\$, transport inclus.
**Voir conditions



Le nouveau président du Circuit Québécois Mobilité, M. Gilles Gendron.

ses techniques de ski et de partager avec ses coéquipiers l'esprit d'appartenance à son équipe et de raffermir son esprit sportif.

Cette première course de la saison a aussi donné l'occasion de rendre hommage à M. Jacques Chassé, ancien président du Circuit, et à sa conjointe Mme Michèle Brochu pour l'excellent travail qu'ils ont accompli depuis une dizaine d'années pour la promotion de la course en ski alpin dans la région. Une peinture de l'artiste peintre Sylvie Bergeron a été offerte à M. Chassé et des remerciements adressés à tous les bénévoles qui ont entouré M. Chassé au cours de son mandat. M. Gilles Gendron du Massif du Sud succédera à M. Chassé à la présidence du Circuit Québécois Mobilité.

La prochaine course de la saison aura par ailleurs cours, le samedi 27 janvier, au Massif du Sud où un slalom géant sera couru. D'autre part, un rendez-vous spécial a été donné aux skieurs de niveau midget pour une course conjointe des circuits Skibec et Québécois Mobilité, le samedi 20 janvier, à la station de ski du Mont Orignal.



M. Jacques Chassé, ancien président du Circuit, et sa conjointe Mme Michèle Brochu ont reçu une toile en guise de remerciement pour leur travail.

39e édition du tournoi des vétérans

9-10-11 mars 2001

Classe: 27 ans et +
34 ans et +
42 ans et +
50 ans et +

2000\$ en bourse

Inscription: 160\$

Pour information: Dany Desjardins
594-8135 (jour) • 594-5894 (soir)

La tournée de Films ÉDITION 2001

Chasse Pêche

Canada PRINCECRAFT YAMAHA

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

Un VTT Kodiak 4x4 de YAMAHA Ultra Matic, 400 modèle 2001
Une embarcation PRINCECRAFT modèle 162 LX avec moteur EVINKRUE de 50 ch. et remorque.

À l'affiche 2 films d'action chasse et pêche

OBTENEZ VOTRE BILLET D'ENTRÉE GRATUITEMENT EN VOUS ABONNANT AU MAGAZINE SENTIER CHASSE-PÊCHE SUR PLACE!

Billets disponibles à votre association. Informations par téléphone: Région de Montréal: (514) 327-4464 Extérieur: 1-800-563-6738. Les règlements du concours sont disponibles à: La Grande Tournée de Films Chasse Pêche, 11 450 boul. Albert-Hudon, Montréal-Nord, Qc H1G 3J9.

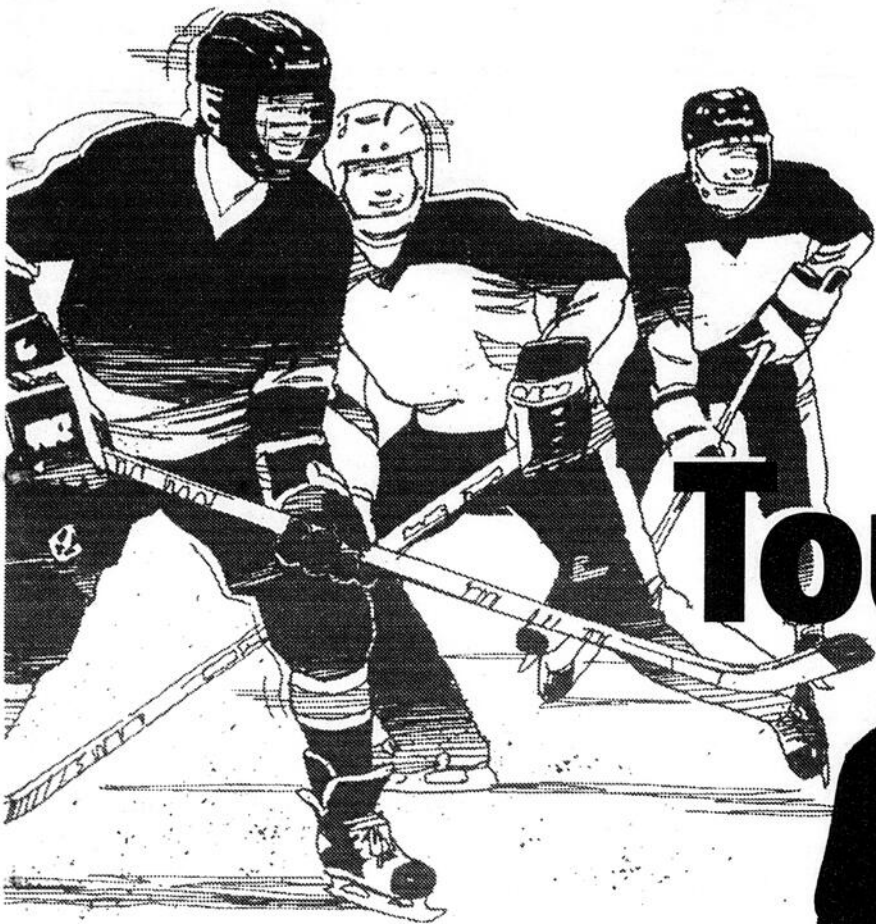
CHAQUE SOIR SUR PLACE LA GARDE CÔTIÈRE AUXILIAIRE CANADIENNE ET LA SOCIÉTÉ DE SAUVATAGE

ADMISSION: PRÉ-VENTE: 10,95\$ - À L'ENTRÉE: 12,95\$ TAXES INCLUSES
ENDROIT: ÉCOLE CHAMPAGNA À LÉVIS LE VENDREDI 4 FÉVRIER, 19h15

ASS. BELLE CHASSE ET PÊCHE INC.
Jean-Claude Marcoux Honfleur, 885-9154 • Jean-Pierre Labonté Saint-Damien, 789-2405

BILLETS EN VENTE

- CANADIAN TIRE, Lévis
- FAUCHON SPORT, Ste-Claire 883-3055
- GARAGE JACQUES BRETON, St-Charles 887-3273
- MARCHE IGA, St-Henri de Lévis 882-5375
- FABRIMOUCHE, LÉVIS 833-7907
- SAFARI PRO, Lévis 838-3006
- QUINCAILLERIE H. LÉTOURNEAU, St-Lazare 883-3318



12

Tournoi 6 Pack

**LES 9-10-11
FÉVRIER 2001**
au Centre Sportif
Claude Bédard de
SAINTE-JUSTINE

- Participation A et B
- Commerciale
- Récréative

*Inscrivez
vous!*

INSCRIPTION :
383-5213
Jusqu'au 5 février

1400\$

**EN
BOURSES**

Ford
APPALACHES
150, ROUTE 204, STE-JUSTINE
Tél.: 383-3412

GRUPE **Atelier Sylvio Fortier enr.**
VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS
Remorquage
Débosselage et peinture
180, route 204, C.P. 147
Sainte-Justine
383-3381

CO-OP
Magasin coop de Ste-Justine
Nous sommes fiers d'apporter notre support dans les activités sportives de la région.

CLUB VOYAGES ALLIANCE
Louise Boilard, conseillère pour Sainte-Justine et les environs
(418) 383-5292
Détenant d'un permis du Québec

Tél.: (418) 383-3621
GARAGE MARIO CÔTÉ ENR.
AUTO DE COURTOISIE
Débosselage - Peinture - Remorquage
Remplacement de pare-brise - Frame-Master
430, Route 204, C.P. 448, Ste-Justine, Bell. Qc

rotobec
Conçoit Fabrique et commercialise des équipements forestiers
200 rue Industrielle, Ste-Justine
383-3002 Fax: 383-5334



OEUVRE DES LOISIRS
STE-JUSTINE

Vendredi et samedi 9 et 10 février :

**Disco mobile ou
orchestre au programme**

PIÈCES D'AUTOS L. POULIN ENR.
ACHAT D'AUTOS ACCIDENTÉS ET CARCASSES
VENTE D'AUTOS USAGÉS
Pièces d'autos usagées
Achat de métaux: fer, cuivre, aluminium
1271, Rang 10 Est, Ste-Justine, Bell., GOR 1Y0
Garage: 383-5326 • Rés.: 383-3653

ÉLECTROMÉNAGER MARIO BOILARD
Technicien diplômé en réparation
Disponible en tout temps de jour comme de soir
Dimanche pour URGENCE
VENTE: pièces neuves, usagées et d'appareils remis à neufs
116, route de la Station, Sainte-Justine Tél. et fax: **383-5217**

GARAGE Lessard & Pouliot
Réparations de camions et d'autos
Soudure • DIESEL
142, route 204, Sainte-Justine 383-3609

Maurice
Pascal Maurice, prop.
138, route de la Station, Sainte-Justine
Tél.: 383-5889

MEUBLES SÉLECTION Ste-Justine
160, rue Royer, SAINTE-JUSTINE (418) 383-3207

Hôtel Bon Gîte
BAR - RESTAURANT
Ouvert de 8h00 à 21h00
TOUS LES JOURS
Réceptions de tous genres
Salon de bronzage
208, Principale, Ste-Justine
383-3531

Le Spécialiste du Pneu...
Service de Pneus Audet enr.
Patrick Audet, prop.
VENTE ET RÉPARATION DE PNEUS
Balancement électronique, spot et cuite de pneus d'autos, camions, tracteurs, freins, suspension, mécanique générale
132, Principale, Ste-Justine **383-3603**

Auto Radiateur RACINE 1995
Extincteur
Radiateur et réservoir à essence
Sablage mobile
175, de la Station, Sainte-Justine
383-3398

POULIOT & ASSOCIÉS
MEMBRE GROUPE COOPÉRATIF 1988 INC.
CABINETS D'ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS
192, Route 204, Ste-Justine, Québec G0R 1Y0
Tél. (418) 383-3055 • Tél. (418) 383-3121 • Sans Frais. 1 800 463 8887